



CAFETERIA - BAR - RESTAURANTE

## LA VILA

en el centro de la vila  
Plaza La Vila, n.º 15  
VILA-REAL

### Sentencia de la Audiencia Nacional

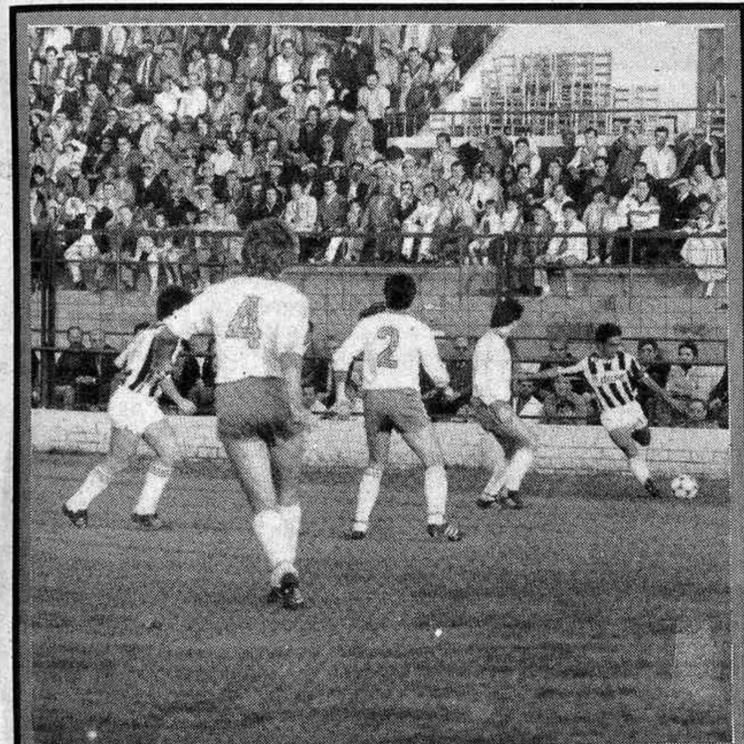
## EL PGOU, SUSPENDIDO

La Audiencia Nacional, según resolución judicial de fecha 13 de Abril del presente año ha decidido anular la Orden Ministerial que, con fecha 29 de Julio de 1983, ordenaba al Ayuntamiento de Castellón que, en el plazo de dos meses, elaborase un texto refundido de todo el Plan General de Ordenación Urbana de esta ciudad.

La resolución judicial de la Audiencia Nacional señala así mismo que se procede a «ejecutar el contenido de aquel fallo (se refiere a la sentencia de esa misma sala por la que se anulaba la aprobación fraccionada del PGOU), mediante nueva aprobación conjunta y no fraccionada del Plan General de Ordenación Urbana a que se refiere».

En el texto de la citada resolución judicial dictada por la Audiencia Nacional se señala así mismo que, fundamentalmente, «el fallo de la sentencia se funda precisamente como consecuencia de la existencia de deficiencias esenciales que afectaban originariamente a todo el Plan, tal como de la propia resolución se desprende».

(Pág. 3)



### Mediterráneo DEPORTES

- El Amateur, apeado del Campeonato de Aficionados
- El Castellón pasó desapercibido en la fiesta del ascenso herculano
- El Benicarló, a punto del descenso
- Nules, Onda, Saguntino, Almazora y Moncófar, a un paso de la Preferente.
- Carvajal, récord de España de 10 kms. marcha.
- Victoria española sobre Israel en la preolímpica de baloncesto

Información páginas 13 a 28

Sin heridos graves

### Accidente de un autobús escolar en Lucena

Diez escolares y el conductor del vehículo que les transportaba resultaron heridos de distinta consideración en el accidente ocurrido en la mañana de ayer en el término municipal de Lucena.

En el kilómetro 37,695 de la carretera C-232, donde existe una pronunciada curva, junto a un barranco, el autobús escolar se salió de la calzada y se precipitó al barranco, por causas que no ha sido posible determinar.

Tan pronto se tuvo noticia del suceso, se montaron los correspondientes servicios de auxilio a los heridos, quienes fueron trasladados a la residencia de la Seguridad Social de Castellón, donde recibieron los primeros auxilios.

Tras esta primera cura, sólo dos de los heridos quedaron ingresados en la residencia de la Seguridad Social para observación. Los demás heridos, pasaron a sus domicilios.

(Pág.29)

### Almassora celebra hoy su fiesta mayor

Almassora celebra hoy su Fiesta Mayor en honor de su patrona Santa Quiteria. El cardenal Enrique Tarancón, presidirá la misa solemne. Al mediodía en el paseo de las Palmeras, centenares de «almassorins» acudirán a probar el producto que se guise en «les calderes».

(Pág. 12)

No superó el trasplante de hígado

### FIN A LA ESPERANZA DE ESTIBALIZ



Estibaliz Arzanegui, la niña a la que se le trasplantó el hígado el pasado día 25 de marzo, falleció ayer en el hospital de Bellvitge.

La muerte de la niña se produjo sobre las nueve de la mañana por muerte cerebral, a consecuencia de una encefalopatía anóxica.

A la niña Estibaliz Arzanegui le fue practicado un trasplante de hígado, el segundo que se efectuaba en España, por los doctores Jaurrieta y Margarit, presentando en los primeros días un post-operatorio favorable. Luego, sin embargo, sufrió diversos rechazos de la víscera trasplantada, iniciando un proceso negativo que acabó con su vida.

## ¿EXIGE CALIDAD Y SERVICIO? SUMINISTROS VALLS

JARDINERIA

Avda. Almazora, 37. Tel. 206100. Castellón

### MATERIAL PARA RIEGOS POR ASPERSION Y GOTEO

AGRICULTURA

Molino, 10. Tel. 45 18 12. Vinaros

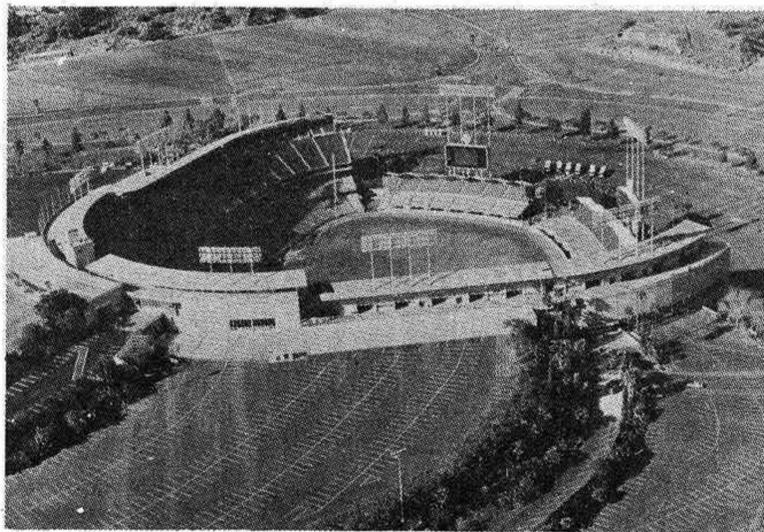
# La decepción del deporte

Al parecer, del deporte teníamos casi todos una idea equivocada. Al menos yo reconozco que la tenía, quizá debido a que nunca he practicado ninguno de los registrados como tales; nado lo justo para divertirme, pero no para resolver un naufragio, y he corrido bastante, pero únicamente en manifestaciones no homologables olímpicamente. Por eso, lo que hace la ignorancia, me imaginaba el deporte como algo formativo, educador, que permitía embutir una «mens sana» en un cuerpo perfecto, que creaba compañerismo e incluso fraternidad entre las personas y los pueblos, al mismo tiempo que impulsaba los buenos sentimientos.

Mi decepción ha sido tremenda. Dos hechos seguidos, la final de la Copa del Rey y el nuevo golpe al espíritu olímpico, me han dejado en una situación que oscila entre la indefensión y la orfandad. Presencié «la final» por televisión; con un reducido grupo de personas que, además, lo ignoraban casi todo, igual que yo, del asunto; hasta el punto de que la que más decía saber de ello intentó convencernos de que una falta que tiraba en aquel momento el Athlétic se llamaba «gol indirecto». Todos queríamos que ganara el Athlétic. Todos conseguimos con nuestro aliento tanto empañar el televisor de tan cerca que llegamos a estar en los últimos minutos, como que

ganara nuestro equipo. Y así estábamos de contentos cuando empezó la batalla. Ya antes habían volado los botes de cerveza vacíos y al final incluso una señora, rojiblanca de pies a cabeza, fue sacada del centro del campo por las asistencias sin que nadie supiera cómo había llegado hasta allí, lo que intentó explicar nuestra amiga, la entendida, asegurando que la había lanzado su marido a la cabeza de Maradona al acabársele la cerveza. Y luego todo lo demás. Bochornoso, pero sobre todo decepcionante. Profundamente decepcionante.

Yo arrastraba ya la teoría de que el fútbol debía ir pasando poco a poco a las páginas de espectáculos. Los asistentes no hacen deporte, y en muchísimos casos tienen bien poco de eso que se ha dado en llamar «espíritu deportivo», salvo cuando gana su equipo, y los jugadores no hacen más ejercicio, organizado que un bailarín de ballet, un trapecista o un actor mediano que tenga que repetir veinte veces una toma bajo los focos. Si se contratan especialistas mundiales en el espectáculo futbolístico, si los públicos reclaman espectacularidad, su sitio debe estar entre los demás espectáculos



que exigen una cierta forma física.

Eso creía yo hasta el otro día, en que incluso esa opinión se me vino al suelo. Si no se juega, si el público —previamente enjaulado, lo que parece indicar que no se tiene una imuy optimista de su deportividad— bombardeada el campo impidiendo incluso el espectáculo, si algún jugador responde enviando a su vez botes contra los espectadores, si el juego se resuelve en agarrones, patadas

y empujones, debido quizá a lo que económica y políticamente se está jugando por detrás y por debajo del aparente partido de fútbol, mi decepción es ya absoluta. Es más, en la final de la Copa, lo menos deportivo desde el punto de vista ético, pero quizá lo más «deportivo» desde el punto de vista clásico y espectacular, fue el salto de un jugador barcelonista para dar una impresionante patada por la espalda, tipo «artes marciales», a

un distraído futbolista bilbaíno. Y así estábamos de decepcionados muchos ciudadanos cuando nos enteramos de que la U.R.S.S. no va a la Olimpiada, de la misma manera que Estados Unidos no fueron a la olimpiada anterior. Se está destrozando el espíritu olímpico. Ese espíritu olímpico moderno que supone que los atletas aficionados cobren cifras astronómicas por participar y que las victorias se coticen en las Naciones Unidas como avances del bloque correspondiente se está perdiendo.

Estas cosas desconciertan a los ciudadanos ingenuos que aún quedamos. No porque sean nuevas, según leemos, sino porque antes se tenía el pudor de no contarlas. Y todavía no estamos preparados para vivir sin una cierta cantidad de hipocresía reconfortante. Ahora sólo nos quedan las dudas periódicas de si a cada Olimpiada hay que asistir o no, de qué pensarán nuestros aliados respecto si corremos los 100 metros lisos y de qué opinará la OTAN sobre nuestra participación en el lanzamiento de jabalina.

Para quienes creíamos que el deporte era la sublimación del humanismo urbano y lo vemos convertido en una pelea de barrio o en un negocio importante para algunos, esto es un desastre.

Luciano Rincón  
(Diario 16)

## LA VANGUARDIA

## REVISTA DE LA PRENSA

### La inteligencia fiscal

El fraude fiscal no afecta sólo a la disponibilidad de recursos de la Hacienda pública. Si así fuera, la disminución de entradas no supondría más que una disminución de salidas, fueren gastos o inversiones. Tendríamos un Estado más pobre, con menos servicios y acaso menos servidores. Eso provocaría sin duda quejas, pues el recurso al Estado es general y crónico, especialmente en este país. Pero la realidad es que el Estado lo que hace cuando aumentan sus necesidades es aumentar el tipo de los impuestos y hasta los impuestos mismos, con lo que el fraude ocasiona un perjuicio notorio a los contribuyentes. Lo que no pagan unos lo tienen que pagar otros. La cosa resulta especialmente flagrante en el impuesto sobre la renta de las personas físicas. La Hacienda se nutre abrumadoramente de las retenciones que las mismas empresas hacen a los asalariados.

La cuestión del fraude no puede contemplarse, pues desde la barrera, con una especie de neutralidad, como si fuera un juego entre el Estado y el conjunto de la población, una tira y afloja capaz

de moderar el gasto público. El fraude, por desgracia, es una forma de injusticia que afecta gravemente a los que no pueden defraudar. Ni el Estado reduce su gasto, ni la sociedad deja de reclamar del Estado servicios, obras y ayudas.

## Diario 16

### Proceso a Pujol

En buena lógica, habría que pensar que los argumentos de que dispone la Fiscalía del Estado para respaldar los supuestos indicios de criminalidad en la actuación del señor Pujol al frente de Banca Catalana son muy sólidos. A nadie se le escapa que la querrela anunciada, que se presentará el miércoles ante la Audiencia Territorial de Barcelona, estará sobrecargada de connotaciones políticas que mediatizarán los futuros acontecimientos y las relaciones entre Madrid y la comunidad catalana.

En cualquier caso, ante unas irregularidades que deben ser anteriores a 1977, fecha en que Pujol se desliga por completo de Banca Catalana, hay preguntas que hacer que no resultan ociosas: el Fondo de Garantía de Depósitos tuvo que elevar su informe al Gobierno antes de mayo de 1983, fecha en que Banca Catalana fue transferida a sus nuevos propietarios, y si esto es así, ¿por qué la Fiscalía del Estado no planteó la querrela a su debido tiempo, y desde luego varios meses antes de que Jordi Pujol fuera reelegido, con lo que se hubiera evitado un engorroso escándalo?

El señor Figueras, presidente del Consejo Superior de Cámaras, ha manifestado que el asunto de Banca Catalana es recurrente ya que aparece y desaparece al vaivén de la oportunidad política, lo que podría ser indicio de manipulación. Esta impresión está tan generalizada que no sería de recibo que nuevamente se detuviera

ahora el procedimiento. Preséntese, pues, la querrela —y cuantas querrelas requieran otros asuntos sospechosamente archivados— y actúe y pronúnciese la justicia con la ecuanimidad pertinente. Pero sépase, al hacer todo esto, que las consecuencias no sólo serán jurídicas: el desenlace político de la cuestión, que no debe impedir, sin embargo, el esclarecimiento de los hechos, puede también tener un alcance mucho mayor que el que han previsto los inductores de la querrela.

## ABC

### Mascarada Comunista

Un simulacro de referéndum sobre la OTAN en la localidad madrileña de Pinto y otras mascaradas en diversas localidades de la provincia, continuaban la campaña denominada «Primavera por la paz», que organiza la llamada Coordinadora Estatal de Asociaciones Pacifistas. La fuerza impulsora de estas iniciativas procede de los concejales comunistas en los respectivos municipios, asistida en la mayoría de las ocasiones por los concejales socialistas. El eje de la campaña no es otro que el Partido Comunista de España, que en este asunto lo mismo que en el campo sindical no encuentran ningún tipo de problema para ponerse de acuerdo.

Esa «Primavera por la paz» en que se afana el comunismo español tiene su origen en el giro experimentado por la posición del Gobierno socialista en la permanencia de España en la OTAN, y habrá de presentar su punto de expresión más alto el próximo domingo, acaso en Valladolid, con motivo de la celebración del Día de las Fuerzas Armadas. En la agitación y la propaganda los comunistas son maestros.

Se manifiestan en esta campaña los comunistas contra cuan-

to signifique defensa nacional; ellos, que en la URSS magnifican hasta la retórica más insufrible los valores del patriotismo. Contra el sentido de defensa nacional sobre el que reposa la celebración del Día de las Fuerzas Armadas se orienta globalmente el presente despliegue del pacifismo en España, y, de modo explícito, contra la permanencia de España en la OTAN. Diversos mandos militares han expresado con la suficiente precisión y contundencia al manifestarse sobre la OTAN, qué sentido tiene el pacifismo y cuál es el origen de los impulsos que lo mueven.

## EL PAIS

### Tipos de interés, deuda y recuperación

La reciente subida de los tipos de interés en Estados Unidos, que ha colocado el interés preferencial norteamericano (prime rate) a su nivel más alto desde el verano de 1982, ha vuelto a reavivar los

temores de que una escalada en el coste del dinero en la otra parte del Atlántico ponga en peligro la recuperación en curso de la economía europea. Los ministros de finanzas de los 24 países que componen la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), que se han reunido estos días pasados en su sede parisiense durante la asamblea anual, han podido constatar las negras nubes que para la ansiada salida de la crisis económica de los últimos años representan estos vaivenes aleatorios y no siempre justificados de las tasas de interés bancario.

Europeos y norteamericanos, en la reunión de París, se han mostrado en profundo desacuerdo sobre las razones técnicas que explican estos peligrosos cambios del coste del dinero. Para los europeos, las ingentes necesidades de financiación del multibillonario déficit presupuestario norteamericano y la política de avestruz que sigue la Administración Reagan en relación a su control son la causa directa de este casi suicida incremento de los tipos. Para los norteamericanos, la subida de las tasas bancarias es una mera consecuencia coyuntural de la sorprendente recuperación de su economía y responde a la necesidad de controlar las renovadas tensiones inflacionistas que la misma puede producir.

## Mediterráneo

Edita: Promociones y Ediciones Culturales, S. A. (PECSA)

Redacción, Administración y Talleres:  
Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director en funciones:

Javier Andrés Beltrán

AÑO XLVI - III Epoca

n.º 14.226

Depósito legal CS 6 1953  
Control tirada y difusión



NACIONALISTAS  
—¡Ay, mamá, que se me exilia!

Califica el procedimiento seguido de «impropio»

# La Audiencia Nacional anula la aprobación fraccionada del Plan General de Ordenación Urbana

El Plan General de Ordenación Urbana de Castellón ha sido anulado definitivamente según se desprende del fallo del auto judicial dictado por la Audiencia Nacional, con fecha 13 de abril de 1984. Este fallo obedece al recurso que en su día interpuso ante el citado tribunal el arquitecto castellanense José Luis Gimeno contra la orden ministerial de fecha 29 de julio de 1983 mediante la cual «se ejecutaba la orden aprobatoria en la que se aprobaba y en su integridad el PGOU de Castellón, ordenando que por el Ayuntamiento de Castellón, en el plazo de dos meses, se elaborase un texto refundido de todo el Plan».

Como se recordará, contra la aprobación parcial del PGOU de Castellón por parte del Ayuntamiento presentó en su día recurso, defendido por el abogado castellanense, Manuel González Cano, el arquitecto José Luis Gimeno. La Audiencia Nacional, en sentencia dictada el 23 de mayo de 1983, declaró nula una anterior orden por la que se había ratificado la citada aprobación parcial.

Posteriormente a esta sentencia de la audiencia Nacional, y con fecha 29 de julio de 1983, el Ayuntamiento de nuestra ciudad recibió una orden ministerial mediante la cual ejecutaba la sentencia y se le concedía un plazo de dos meses para remitir al citado

Ministerio el texto refundido del Plan General para proceder a su aprobación definitiva.

El recurrente, al entender que esta orden no ejecutaba la anterior sentencia en sus justos términos, elevó un nuevo escrito solicitando que se anulara la orden ministerial y que se ejecutara la sentencia de acuerdo con el fallo de la misma. En estos momentos, el auto judicial recaído no sólo revoca dicha orden ministerial, sino que señala en la misma una serie de manifestaciones irregulares.

## —Anulación definitiva—

Concretamente, el auto dictado

por la Audiencia Nacional con fecha 13 de Abril de 1984 señala textualmente que «Se anula la Orden Ministerial de 29 de Julio de 1983, dictada en ejecución de a sentencia de sta Sala de 23 de Mayo de 1983 que había invalidado la anterior orden de 28 de Mayo de 1979. Procédase a ejecutar el contenido de aquel fallo (según la interpretación resultante de los considerandos que lo fundan) mediante nueva aprobación conjunta y no fraccionada del Plan General de Ordenación Urbana que se refiere».

Así pues, y al parecer ya de forma definitiva, el Ayuntamiento de Castellón se ve ahora en la imperiosa obligación de proceder a una nueva redacción del PGOU puesto que el actual, queda anulado según señala la Audiencia Nacional.

Según se señala en la comunicación remitida por el abogado González Cano a su cliente, José Luis Gimeno, mediante la cual lo



José Luis Gimeno (Foto: V. Gamir)

notifica el fallo definitivo de la resolución judicial, «En la citada resolución judicial, se recoge contra todas y cada una de las interpretaciones de las Autoridades Municipales y Ministeriales, basadas en que la Sentencia se funda precisamente como consecuencia de la existencia de deficiencias, esenciales que afectaban originariamente a todo el Plan, tal como de la propia Resolución anulada se desprendería».

Por otra parte, y en relación con el texto refundido de las ocho ordenes que aprobaban ocho fragmentos del Plan, la nueva resolución judicial califica de decisión, «absolutamente impropia y sin ningún fundamento legal, cuando lo procedente es repetir el trámite en relación con todo el Plan conjuntamente».

## Orden Ministerial

Por otra parte, y respecto a la Orden Ministerial dictada en fecha 29 de Julio de 1983 por la que se ejecutaba la anterior sentencia de la Audiencia Nacional, el nuevo auto de este Tribunal señala que «en ella no se otorga adecuado cumplimiento a la sentencia de esta sala, sino que claramente abre un camino para evitar su cumplimiento, en contra incluso

de una parte de la Resolución revisada por aquella».

Definitivamente pues, y al ser ya ejecutiva la resolución judicial de fecha 13 de abril de 1984, la anulación del actual PGOU vigente en Castellón es una realidad de la que, con toda seguridad, se extraerán conclusiones jurídicas de consecuencias importantísimas para el presente desarrollo urbanístico de la ciudad.

## Plan inapropiado

—José Luis Gimeno, arquitecto que ha llevado adelante todo esta serie de recursos, señaló ayer a MEDITERRANEO que «los motivos fundamentales que me llevaron a iniciar todo este proceso se basan en mi creencia de que la adaptación del Plan del 63 era un documento inapropiado para los intereses tradicionales de Castellón. Al darse en mi la doble condición de castellanense y arquitecto me vi en la obligación de intervenir». Sobre las posibles consecuencias para Castellón de la anulación definitiva del PGOU, José Luis Gimeno manifestó a este diario que «estamos ante una ocasión para revisar el plan de 1963, contando además con la experiencia de los últimos años donde, lógicamente, han habido aciertos y errores, lo que, sin duda, permitirá que salga un nuevo plan enriquecido y en el que podrán colaborar cuantas entidades o personas quieran».

Por último, sobre las posibles repercusiones que para las licencias ya concedidas con arreglo al plan vigente y que contradigan el anterior, podría tener este auto de la Audiencia Nacional, José Luis Gimeno señaló que «Ese es un tema que tendrán que decidir los juristas. La situación más grave no son las obras sino las actuaciones ocurridas como consecuencia del plan, expropiaciones, denegaciones de licencia, etc, que pueden haber causado perjuicios o daño derechos que, a la vista de esta nulidad, puede resultar que sean legítimos».



Para conocer detalles relativos a la negativa por parte del Ministerio de Transportes a la financiación de la llamada «Solución Oeste», de cuyo tema se ha venido hablando últimamente a raíz de la respuesta dada por el Gobierno a la pregunta formulada por el senador José María Escuin, hemos creído oportuno mantener una conversación con el director Provincial de Transportes, Turismo y Comunicaciones, de Castellón, don Felipe Martínez Martínez, quien responde así a nuestras preguntas:

—Hay que matizar. La respuesta dada por el Ministerio es que no hay presupuesto para la obra en el año 1985. No quiere eso decir que no se haga. El Ministerio no ha dicho no rotundamente. Ha dicho que no puede realizarse, o cuanto menos, financiarse en 1985.

La postura mía es que se haga, si no ahora, en el año en que las inversiones públicas lo permitan.

El alcalde de Castellón, Antonio Tirado, mantuvo una conversación con la Dirección General de

Felipe Martínez Martínez, director provincial de Transportes

## «EL MINISTERIO NO HA DADO UN NO ROTUNDO A LA SOLUCION OESTE»

Infraestructura del Transporte que, «se encarga de realizar todas las obras de este ambicioso proyecto». Este órgano es el que tendrá, en su día, que pronunciarse y realizar la obra. Y este es, en definitiva, quien tiene que contestar a la ejecución del proyecto.

—El Ministerio no ha dicho que sea ese el proyecto definitivo. Una vez el referido proyecto reciba la aprobación definitiva es cuando puede comenzarse a hablar de su realización.

En realidad el Ministerio todavía no se ha definido al respecto. Hay que insistir en que el Ministerio no se ha pronunciado sobre la aprobación del proyecto y su financiación. Simple y llanamente el Ministerio ha dicho que



en 1985 no puede llevarse a cabo la financiación de la obra.

Hay un Comité de Inversiones Públicas que decide sobre las que se van a llevar a cabo cada año. Y las del año 85 ya han sido cerradas.

Cuando se sepa de una manera definitiva el presupuesto total del costo del proyecto, es cuando debe hablarse de la financiación y realización que puede llevarse a cabo en 1986.

Nos hemos interesado por conocer la vía que se ha empleado para que la noticia llegara a Castellón.

—Hay dos cosas completamente distintas: una es la respuesta a las Cortes —que ocupa poco más de

medio folio—, y otra distinta es la respuesta al Ayuntamiento. La respuesta al Ayuntamiento será, indudablemente, mucho más amplia, razonada en un estudio serio y concreto, con matizaciones. En este caso se le ha dado respuesta a una pregunta formulada por el senador por Castellón, pregunta que se ha evacuado a través del canal normal con que vienen siendo contestadas todas cuantas preguntas formulan diputados y senadores. Son dos cauces completamente distintos.

## LOCALES COMERCIALES

oficinas y viviendas con plazas de garaje, en Complejo San Agustín, calle Mayor, 82 y Gobernador, 93  
Informes:

## PROCAS

Tel: 22 76 62 - CASTELLON

## El jueves, jornada de puertas abiertas en el Tetuán 14

# «TODO EL PUEBLO DE CASTELLÓN QUEDA INVITADO»

(Juan Gómez Zamalloa, gobernador militar)

El Ejército va a ser protagonista de excepción durante la presente semana con motivo de la celebración, el próximo domingo, del Día de las Fuerzas Armadas que, en esta ocasión, organizará la VII Región Militar en Valladolid. Por lo que respecta a la provincia de Castellón, la celebración de este día tuvo su prólogo el pasado domingo en el acto de jura de bandera de más de trescientos soldados que se desarrolló, después de 21 años, en el patio del Cuartel del Regimiento Tetuán 14 con guarnición en nuestra ciudad.

El gobernador militar de Castellón, Juan Gómez Zamalloa, señaló sobre este respecto a MEDITERRANEO, que «cualquier acto de jura de bandera es siempre enormemente emotivo. Para Castellón, concretamente, existe la satisfacción de que la población, totalmente identificada con el Regimiento, haya podido asistir a un acontecimiento tan patriótico».

Juan Gómez Zamalloa, tras señalar que el acto se desarrolló tal y como estaba previsto y felicitar a los soldados por su alto grado de instrucción «a pesar del poco período en que han permanecido en Montaña Negra, un mes aproximadamente», manifestó que «el domingo vibré exactamente igual que hace 42 años cuando juré bandera en la Academia Militar».

### Plan META

El motivo de que se haya vuelto a utilizar el patio del Cuartel del Regimiento Tetuán 14 para una ceremonia de jura de Bandera obedece a la aplicación del Plan META que, de forma experimental, está desarrollando el Ministerio de Defensa en la Comunidad Valenciana. «Efectivamente, la III Región Militar, que ahora se llama Región de Levante, es la región piloto para toda España y la puesta en marcha del plan META se inició aquí en plan de experimentación. Lógicamente, aquello que resulte positivo se mantendrá y lo negativo se modificará. Dentro de este plan figura la instrucción de los reclutas en los propios acuartelamientos donde van a prestar su servicio militar. Esa es la razón

por la que tuvo lugar el domingo la Jura de Bandera en Castellón».

Respecto a la incidencia del Plan META en lo que hace referencia a las tropas destinadas en Castellón, el general Gómez Zamalloa señaló que «A nuestra brigada no afecta excesivamente ya que se trata de una modernización de las actuales unidades que afecta, fundamentalmente, a una mejora del material ya que, en lo que hace referencia a instrucción, se puede decir que estamos en un nivel francamente alto».

### Jornada de puertas abiertas

Al margen de la jura de Bandera realizada en la mañana del pasado domingo por más de trescientos reclutas, la celebración de la Semana de las FAS supone también para Castellón la edición, el próximo jueves, de una nueva jornada de puertas abiertas en la que todo el pueblo podrá, durante unas horas, convivir con su ejército.

«Sí, este año tenemos previsto —señaló el gobernador militar—, única y exclusivamente celebrar el Día de las Fuerzas Armadas el próximo jueves, día 24, en el acuartelamiento del Regimiento Tetuán. Este acto consistirá en una jornada de puertas abiertas a la cual asistirán todas las autoridades civiles y toda la población de Castellón que desde aquí queda invitada. Fundamentalmente, todos los colegios de la ciudad que ya han sido invitados».

Los actos a desarrollar en esa jornada de puertas abiertas se



El domingo, más de 300 reclutas juraron bandera en el Tetuán 14. (Foto: V. Gamir)

centrarán en una exhibición de todo el material de la brigada al que se añadirá un carro de combate procedente del Regimiento Vizcaya con guarnición en Bétera. Además tendrá lugar también la exhibición de una compañía en orden cerrado y una tabla de gimnasia. Tras el acto de homenaje a los caídos, y el correspondiente desfile, se procederá a entregar a todos los niños que asistan un bocadillo y un refresco, «Espero —señaló Juan Gómez Zamalloa— que este año igualemos, cuanto menos, el número de niños que nos visitaron el año pasado. Entonces fueron unos 1.800, esperamos igualar ese número y poder invitar a los niños a convivir con los soldados».

### Fusión

El gobernador militar de Castellón, resaltó en el transcurso de la entrevista, la importancia de realizar este tipo de jornadas de convivencia entre el pueblo y su

Ejército. «Es importante, manifestó, ya que no se puede establecer de ninguna de las maneras diferencia alguna entre pueblo y Ejército. Todos somos uno, ya que desde el general de la Brigada hasta el último soldado todos pertenecemos al pueblo y el pueblo pertenece al Ejército porque todos tenemos la obligación de pasar por sus filas».

Los actos a desarrollar el jueves en el acuartelamiento del Regimiento Tetuán 14 se iniciarán a las 16,30 horas con la recepción a las autoridades que visiten el cuartel. Posteriormente, a las cinco menos cuarto, se procederá a la apertura del recinto a cuantos niños y mayores quieran convivir esa jornada con su Ejército. Aproximadamente, esa jornada de puertas abiertas durará una hora y media en el transcurso de la cual, como ocurriera el año pasado, los niños «tomarán al asalto» el recinto militar.

### Agradecimiento

Finalmente, el gobernador militar de Castellón, general de Brigada Juan Gómez Zamalloa, manifestó su público agradecimiento a la Diputación Provincial de Castellón por la «Colaboración que nos prestará ese día poniendo sus autobuses a disposición de los distintos colegios de la ciudad para que los niños pueden venir ese día».

Las últimas palabras del gobernador militar fueron de llamada a todo el pueblo para que acuda el jueves a estar con su Ejército. «Espero, señaló, que acuda el mayor número de gente posible y, a modo de anécdota, señalar una cosa simpática: el año pasado cerca del cuartel estaba montado una especie de campamento de gitanos y hubo niños de estos que pasaron ocho o nueve veces por la cola y que se tomaron ocho o nueve bocatas, claro».

## Las entidades agrarias, festejaron a su patrón

# Fiesta en la ermita de San Isidro

en el presente, se ensalzaba al hombre que las cultivó, con sudor y sacrificio, teniendo también frases de encomio para dos figuras homenajeadas estos días: Josep Pasqual i Tirado, cabecera de la saga de «els Mirona», y Miquel Peris i Segarra, de los «Rulls i Velluters». Seguidamente, dejó paso a Miguel Aznar, cura párroco de San Vicente de Fadrell, que procedió al acto de bendición propiamente dicho.

Hay que destacar la presencia, durante los primeros minutos del desarrollo de la fiesta, del presidente de la Diputación, Francisco Solsona, que pese a lo apretado de la agenda de compromisos oficiales —marchaba con presteza al acto de Jura de Bandera del Tetuán, 14 no quiso estar ausente de esta gran festividad patronal de nuestra labranza.

A los actos, asistieron también el director de Agricultura, José de la Rosa; concejal Jaime Sanahuja, en representación del Alcalde; presidente de UTECO y Caja Rural Provincial, José María Barres; presidente de la Cámara Agraria



Local, Luis Balado; presidente de la Cooperativa Agrícola y Caja Rural «San Isidro», Luis Felip; director de esta entidad, Antonio Dols; director de UTECO, Ramón Barberá y por la Federación Provincial de Agricultores (FECAP), Vicente Blasco. También se encontraban presentes, señores consejeros y miembros de las Juntas de las distintas entidades organizadoras.

Tras la mencionada bendición de los campos, realizada en el exterior de la Ermita, dio comienzo la Solemne Eucaristía, oficiada por mossen Aznar, con oración sagrada a cargo del mismo. La Schola Cantórum, de nuestra ciudad, dirigida por el maestro Rafael Roca, y secundada por gran orquesta, con el maestro Alejandro García al órgano, inter-

pretó la Misa «Virgo Potens», de Altalucci. De la extraordinaria asistencia que se registraba, en el templo y sus alrededores —un completo servicio de megafonía, propiciaba seguir el acto desde el exterior—, puede hablar el dato concreto de que se distribuyeron más de quinientas comuniones, siendo, naturalmente, otras muchas más personas las que asistían a la ceremonia.

Al concluir el acto religioso, se ofreció, en el exterior el popular y masivo «porrat», con el acostumbrado... «festival» de acaparamientos, por parte de algunas personas. Pero, como diría un buen amigo, ya fallecido, «tot fá festa».

El ambiente, de gran alegría y cordialidad, fue animado en todo momento por los sonos de la Banda de San Juan de Moró, que al comenzar su actuación, interpretó el pasodoble «Caja Rural Provincial», de Sanchis y Gargori y al concluir, el «Rotllo i Canya», del maestro García. Todo ello, entre el general aplauso y disfrute de la nutrida clientela. Una gran traca, con remates aéreos, disparada por Angel Baldayo, dio fin a la mañana festiva en San Isidro del Censal.

(Foto: Vicente Gamir)

Manuel Agramunt, director general de Comercio, presentó la campaña

## La Generalitat valenciana colaborará con los ayuntamientos para inspeccionar los establecimientos de restauración



Manuel Agramunt y Enric Peris vinieron a presentar la campaña y ofrecer la colaboración de la Consellería. (Foto: N.E.)

Las direcciones generales de Comercio y turismo de la consejería d'Industria, Comerç i Turisme de la Generalitat valenciana iniciarán una colaboración con los ayuntamientos de las principales ciudades valencianas para realizar una campaña de inspección de bares, cafeterías, restaurantes y otros establecimientos de restauración. Con este motivo, el director general de Comercio, Manuel Agramunt mantuvo ayer por la mañana una reunión con alcaldes, concejales y responsables de consumo de las principales ciudades de nuestras comarcas.

La campaña se plantea a nivel estatal y se iniciará la primera quincena de junio, en su primera fase, para terminar a mediados de septiembre. Durante estos meses se realizarán inspecciones informativas a todos los establecimientos del sector para entregarles la cartilla la restauración, con un extracto de la legislación vigente aplicable en bares, restaurantes, cafeterías y otros establecimientos. Con tal motivo, el próximo día 1 de junio se celebrará un cursillo de formación para la inspección al que asistirán el personal designado por cada ciudad. Durante esta jornada se facilitará a los inspectores todo el material y las instrucciones para la campaña. En una segunda fase se realizarán las comprobaciones oportunas para ver si los distintos establecimientos cumplen las condiciones que se les exigen.

La campaña afectará a las principales veintitrés ciudades del País Valenciano. Por lo que respecta

nuestras comarcas las ciudades afectadas son Castellón, Vila-real, Borriana, la Vall de Uxó, Vinaròs, Benicarló, Morella, Peñíscola, Oropesa y Benicasim.

A la reunión celebrada en la mañana de ayer en los locales de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Castellón asistieron, además del director general de Comercio, el coordinador jefe del área de Mercado y Consumo de la consellería d'Indústria, Comerç i Turisme, Enric Peris; el director del Servicio Territorial de la Consellería en Castellón, Jaime Benito Vallés y la inspectora Elvira Martínez. Sólo Morella, Borriana, la Vall de Uxó, Vila-real y Castellón estuvieron representadas a través de sus alcaldes, concejales de consumo, como en el caso de la capital de la Plana, la delegada de consumo.

### Colaboración Generalitat ayuntamientos

Según declaró Manuel Agramunt, el objetivo de la campaña es que los establecimientos se adecúen a la legislación vigente «para ponerse así a nivel europeo». Se pretende también coordinar el personal de inspección de todos los ayuntamientos con los servicios territoriales y con el personal inspector-directivo de la consellería. La dirección general de comercio será la programadora de la campaña y de formar al personal inspector.

A la reunión del próximo día 1, a celebrar también en la cámara de Comercio, asistirán también las asociaciones de consumidores, en el caso concreto de Castellón, la Asociación de Amas de Casa. Desde la dirección general se mantendrán también contactos con los gremios y asociaciones profesionales para informarles detalladamente de la campaña, que no es sino el inicio de otras iniciativas conjuntas entre los ayuntamientos y la consellería.

Nadal Escrig

### Clausurada su Asamblea Nacional

## Los agentes de publicidad crean dos comisiones para mejorar la profesión

Con una comida de hermandad, se despidieron de Castellón los agentes de publicidad, que celebraron sus asambleas nacional durante el fin de semana. El principal acuerdo tomado por la asamblea fue la creación de dos comisiones, una de formación y otra de reforma de los estatutos. La próxima asamblea Nacional de Agentes de Publicidad se celebrará en

Santander.

La comisión de formación se encargará de elaborar el plan de cursillos de perfeccionamiento desde el punto de vista profesional y hará hincapié en las diferentes disciplinas que debe conocer un buen agente de publicidad. Por lo que se refiera a la comisión de reforma de los estatutos, intentará adecuar los mismos a la situación

actual de la profesión y la legalidad vigente.

Ambas comisiones se reunirán cada seis meses. El primer encuentro tendrá lugar en Madrid a finales del mes de junio. El coordinador de las dos comisiones es el castellonense Felipe Arnau y en ambas hay una nutrida representación de los agentes de publicidad de nuestras comarcas.

En la seua reunió d'ahir

## El Consell crea l'Arxiu Central de la Generalitat

El Consell de la Generalitat Valenciana ha aprovat un decret pel qual es crea l'Arxiu de la Generalitat. El Govern valencià, reunit ahir sota la presidència del seu titular, Joan Lerma, a València també va regulat la situació del personal contractat que treballa al Consell i ha nomenat a Enric Beltran com a director general de Política Agroalimentaria.

L'Arxiu Central de la Generalitat Valenciana es crea a proposta del conseller de Cultura, Educació i Ciència.

Aquest arxiu, que dependrà de la Conselleria de Cultura, replegarà, conservarà i disposarà per a la seua futura utilització els fons documentals produïts per la Generalitat Valenciana, qualsevol siga el seu suport i forma de presentació.

La creació d'aquest arxiu es justifica per l'important volum que ha adquirit la documentació produïda pels diferents organismes de la Generalitat Valenciana. Es pretén facilitar al màxim la recuperació d'informació i la descongestió de les oficines públiques, fent més eficaç i àgil la gestió administrativa.

Per a la formació de l'arxiu, les dependències de l'Administració Autònoma remetrán anualment la documentació que no siga necessària per a la tramitació dels assumptes pendents i que no tinga vigència administrativa.

La documentació arxivada estarà, en tot, moment a disposició dels Organismes que la remetren.

### Regulada la situació del personal

Per una altra banda, el Govern valencià ha aprovat un decret pel qual es prorroguen els contractes en règim de dret administratiu del personal, que amb aquest caràcter, presta els seus serveis al Consell.

Les exigències derivades del desempenyament de funcions pròpies no transferides i

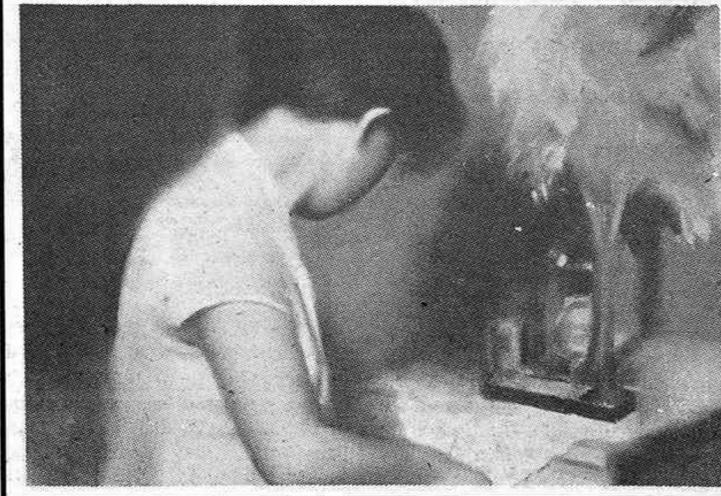
la lentitud i insuficiència del procés de transferències de funcionaris públics a la Comunitat Autònoma generaren la necessitat de contractar personal en règim de Dret Administratiu, sotmés a les exigències de temporalitat establertes per la legislació de l'Estat.

Degut a que les perspectives d'institucionalització de la Funció Pública es presentaven més llunyanes que la finalització dels esmentats contractes administratius, i mentrestant entre en vigència, era necessari conjugar els dos interessos legítims presents: el de l'Administració a seguir funcionant i el del personal contractat que fins ara ha col·laborat per una estabilitat de les funcions autonòmiques. Tot açò exigia una fórmula que permetria garantir l'estabilitat sense hipotecar el futur de la Funció Pública, i per aquest motiu els contractes contemplats per l'esmentat Decret es prorrogaren com a màxim fins al 30 de maig de 1984.

Des de la data en què va entrar en vigor l'esmentat Decret 53/1983, de 23 de maig fins ara, s'ha avançat en l'elaboració d'una normativa que permetisca la contractació de personal per part de la Generalitat valenciana, sense pretendre substituir amb açò la regulació legal de la Funció Pública de la Generalitat valenciana, dels quals, els treballs de la qual estan en tràmit avançat.

Existint, doncs, la necessitat de conjugar el legítim interès de l'Administració de la Comunitat Valenciana a continuar funcionant i que els seus contractes administratius tinguen certa estabilitat a les seves funcions, s'ha decidit prorrogar els contractes vigents fins que es regule la Funció Pública de la Generalitat Valenciana, així com les formes d'accés a la mateixa per llei de les Corts valencianes.

**DOMINGO — Pasteles**  
**HOY, INAUGURACION, EN SALA BRAULIO**  
Avda. Rey Don Jaime, 23. Tel. 21 03 54



## «XILE», AL CENTRE MUNICIPAL DE CULTURA

L'Ateneu de Castelló finalitza el seu curs extraordinari amb una conferència de Rafael Ribes Pla al voltant del tema «El Xile que jo he vist».

Rafael Ribes Pla és medalla d'honor de l'Ateneu, escriptor estudiós i viatger.

La conferència tindrà lloc al Centre Municipal de Cultura, demà dimecres, a les 8 del vespre.

## «Deporte y salud», conferencia en el ISM del Grao

Organizado por el Ayuntamiento de Castellón, el próximo miércoles día 23, en los salones de la Casa del Mar del Instituto Social de la Marina en el Grao, el doctor Francisco Martín González, especialista deportivo de la FMS, pronunciará la conferencia «Deporte y Salud».

Esta interesante conferencia será el inicio de un ciclo sobre diversos temas en materia deportiva, programado por la Concejalía de Deportes. La entrada es totalmente gratuita y pueden asistir todos aquellos ciudadanos que lo deseen, sin límite de edad. Al final habrá un coloquio.

Como consecuencia de las últimas lluvias

## LA RECOLECCION DE CITRICOS PARALIZADA EN LA ULTIMA SEMANA

La recolección de cítricos a lo largo de la última semana ha estado muy paralizada, como consecuencia de las lluvias registradas en la práctica totalidad de comarcas castellonenses. Lluvias que han incidido sobre la calidad, depreciándola notablemente, dado su alto índice de madurez, especialmente para la naranja nável.

Según el semanal informe de la Dirección Provincial de Agricultura, Pesca y Alimentación, los precios en el campo han tenido un comportamiento alcista, debido a una ligera reactivación operada en los mercados exteriores, en los que, al no llegar tanto género, se ha podido equilibrar más la relación oferta-consumo. Sin embargo, en el mercado interior las cotizaciones han retrocedido, al comenzarse a sentir los efectos de la presencia de otras frutas frescas, como el níspero, fresón y cerezas.

En el marco de los cítricos, queda poco género de calidad pendiente de recolección.

De cara a la próxima campaña preocupa la reciente aprobación del reglamento hortofrutícola de la Comunidad Económica Europea, que afectará sensiblemente a los cítricos españoles, al elevarse extraordinariamente los aranceles aduaneros, que se situarán cerca del veinte por ciento, encareciendo los precios de venta en los mercados exteriores y quedando en desventaja clara frente a otros países, como Israel, Marruecos y Grecia, que ya estaban más favorecidos y que con la entrada en vigor de dicho reglamento todavía lo estarán más.

Los precios para la naranja en el campo, pagados durante la semana última en las comarcas castellonenses, han sido estos:

Nável: de 16 a 24 pesetas.— Salustiana: de 20 a 27 pesetas.— Sanguinas: de 15 a 17 pesetas.— Verna: de 16 a 20 pesetas.— Valencia late: de 25 a 33 pesetas.— Nável late: de 37 a 45 pesetas.

El informe de la Dirección Provincial de Agricultura, Pesca y Ali-

mentación señala, asimismo, que sigue comercializándose poca cantidad de cereza de la zona de Segorbe. Aunque la calidad no es muy buena, los precios son altos, oscilando entre las 180 y las 200 pesetas kilo.

Las perspectivas para la almendra son muy desfavorables, al confirmarse la cosecha récord que este año tendrá California. Por tal motivo, los precios, en nuestra provincia, están a la baja, pagándose el kilo en pepita de la variedad comuna a 490 y 500 pesetas, y el de marcona de 500 a 510 pesetas.

En la semana pasada se asistió al completo hundimiento del mercado de la lechuga, como consecuencia del aumento de la oferta y la disminución de la demanda. En Benicarló se paga a 5 pesetas kilo sobre almacén.

La campaña de la alcachofa se mantiene gracias a la intervención de la industria conservera, que está absorbiendo entre 25 y 35 toneladas diarias, pagando de 30 a 40 pesetas kilo sobre camión.

## Estatge per a Mestres al «Mas de Noguera»

Els propers dies 25, 26 i 27 i organitzada per l'associació cultural «Aladre», tindrà lloc a la granja-escola «Mas de Noguera», a Caudiel, un estatge-convivència per a mestres i professors d'EGB.

En aquest estatge es tractarà de

l'apropament del xiquet al medi natural i rural. Entre d'altres activitats i haurà treballs sobre l'horta i els animals, transformació, itineraris de ciències naturals, artesanía (cesteria, ceràmica), animació i jocs.

L'arribada al lloc serà divendres a la tarda i l'eixida, diumenge al vespre.

Tots els interessats poden demanar informació a l'associació, carrer Prim, 25-1er, el dimecres i divendres, de 6,30 a 7,30 hores del vespre.

## Agenda

### MARTES 22 DE MAYO

El Sol, en Castellón, sale a las 6,53 y se pone a las 21,11

### SANTOS DEL DIA

Ss. Joaquina de Vedruna, fdra.; Faustino, Timoteo y Venusto, Casto y Secundina, Emilio, Basilisco, Julia, Quiteria, vgs.; Fulco, Amancio, Ausonio, cfs.; Román, mj.; Elena, virgen; Rita de Casia, ciuda. Misa: De Feria. De S. Joaquina (M.L.)

### SANTOS DE MAÑANA

La aparición de Santiago Apóstol.—SS. Desiderio, Epitacio, Miguel Eusebio, Mercurial, obs.; Basileo, Lucio, Quinciano, Julián, mrs.; Juan B. de Rossi, Crispín de Viterbo, Cfs.; Eutiquio, Severino, Siagio, Poncio y Florencio, monjes. Misa: De Feria

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

MAYO 22  
24 HORAS  
SANCHIS, Av. Lidón, 47 (Junto Colegio Consolación)  
LATASA, Parque del Oeste, 50

### FARMACIAS DEL GRAO

RIPOLLES, Buenavista, 4

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón



### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO — Hacia Valencia:

01.00 Expreso, sigue a Granada.  
00.41 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
10.09 Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.  
10.55 Intercity, sigue a Madrid.  
13.04 Unidad Rápida.  
15.38 Talgo, sigue a Murcia.  
16.35 Semidirecto.  
20.25 Expreso, sigue a Málaga.  
20.56 Rápido.  
22.40 Expreso, sigue a Sevilla.

#### — Hacia Barcelona:

02.46 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.22 Expreso procede de Sevilla.  
06.57 Expreso procede de Granada.  
09.00 Semidirecto.  
09.45 Unidad Rápida.  
10.08 Expreso, procede de Málaga.  
13.19 Talgo, procede de Murcia.  
17.18 Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.  
19.15 Unidad Rápida.  
20.04 Tranvia, sigue a Tortosa.

#### DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

06.16 Tranvia.  
07.00 Semidirecto.  
08.10 Tranvia, procede de Tortosa.  
09.10 Tranvia.  
11.39 Tranvia.  
14.25 Tranvia.  
16.00 Semidirecto.  
18.23 Semidirecto.  
21.22 Tranvia.

#### VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

10.30 Semidirecto.  
12.34 Tranvia.  
14.38 Tranvia.  
16.47 Tranvia.  
18.41 Semidirecto.  
20.02 Tranvia sigue a TORTOSA.  
20.54 Tranvia.  
22.50 Semidirecto.  
22.23 INTERCITY, procede de MADRID-Ch.  
23.25 Tranvia.

## El tiempo

### Nubes y claros

Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 22

#### Temperaturas:

Mínima junto al suelo: 9,4  
Mínima 11,4 a las 5,30  
Máxima 21,2 a las 12,10  
Media 16,3

Presión Atmosférica a las 12 GTM (reducida al nivel del mar): 765,7

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 62 por ciento.

#### Precipitaciones:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula

Evaporación: 4,1 mm.

#### Viento:

Dirección predominante: Oeste Suroeste.

Velocidad media 16 Km.

Racha máxima medida en anemómetrografo 47 km. del Oeste a las 15,26.

Previsión para el día de hoy: Para hoy continuará el tiempo con las mismas características, es decir, nubosidad escasa a primeras horas de la mañana para ir aumentando en el transcurso del día y con riesgo de algún chubasco a últimas horas de la tarde. Las temperaturas iniciarán un ligero aumento y los vientos soplarán moderados del Noroeste.

## CULTOS

CAPILLA DEL CEMENTERIO.— Misa los sábados a las 6 de la tarde y domingos a las 11 de la mañana.

SANTA MARIA.— Laborables, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Laborales: 7.30 y 10.30 mañana y 7.30 tarde. Festivos: 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Días laborales: 8, 9 y 10 de la mañana; 6.30 y 7.30 tarde. Festivos: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana; 6.30 y 7.30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misa a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Días laborales, 11 mañana y 7 tarde. Festivos: 9, 10 y 11.30 mañana y 13 y 18 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Laborales: 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Laborales, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 tarde. Domingos 8, 9, 10 y 12; tarde 6.30.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Hoy, misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

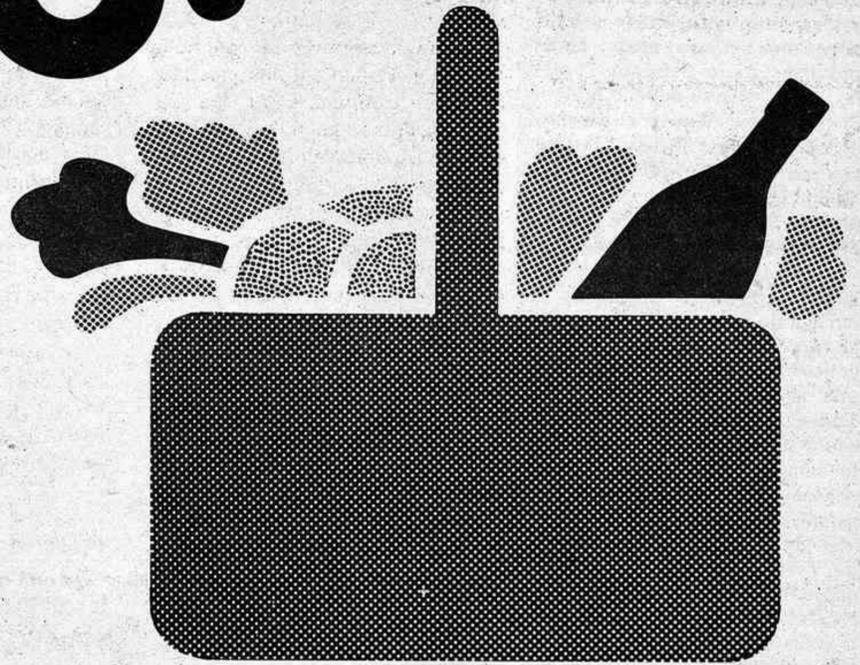
SAN AGUSTIN.— Laborales: misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 de la tarde.

BASILICA DE LLEDO.— Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.



# DESDE HOY BURRIANA MERCADONA

PL. CARDENAL PRIMADO, 6



MERCADONA	
FECHA DE LA COMPRA	23/02/84 18.11 OP: 3208
CANTIDAD Y NOMBRE DE LOS PRODUCTOS ADQUIRIDOS	N. 249 CALA: 04 SUP: 0427
TICKET DEMOSTRACION	1 SCOTCH-BRITE 4 139
LOS PRECIOS INDICADOS EN EL MISMO, SON LOS EXISTENTES EL DIA DE LA FECHA.	1 FIDEO 1/2 2R10 69
TOTAL COMPRA	1 BONITO AC ALBO 149
DESCUENTO VALES	1 ACTE CARBONELL 245
TOTAL A PAGAR	1 MERZA SILONAR 199
PTAS. ENTREGADAS	12 LECH CREMEL 64 768
PTAS. A DEVOLVER	3 PAN Y BOLLER 22 66
	1 CARNES DETALL 450
	1 CHARCUTERIA 361
	1 FRUTA-VERDURAS 85
	2 1/3 EL AGUIL 28 56
	1 PESCADOS 251
	1 PAPEL M SCOTCH 108
	-1 ENVASE TERCIO 6-
	-1 ENVASE TERCIO 6-
	TOTAL PTS 2934
	VALES PTS 40-
	TOTAL PTS 2994
	ENTREGA PTS 3000
	DEVOLUC. PTS 106

PTAS. COSTO POR UNIDAD (12 x 64 = 768)

DESCUENTOS (-) POR DEVOLUCION ENVASES

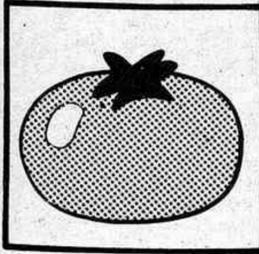


## MERCADONA MAS VENTAJAS

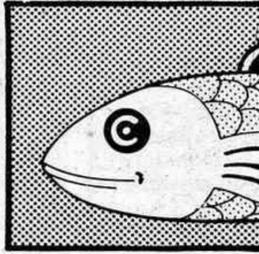
Mercadona, la más importante cadena de alimentación valenciana abre ahora su establecimiento número 30 en la Plaza del Cardenal Primado, nº 6 para dar más servicio y más ventajas a las amas de casa.

## MERCADONA MAS SERVICIO

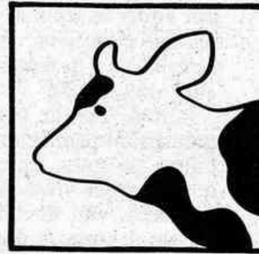
Mercadona representa una nueva manera de comprar: SISTEMA EAN: el revolucionario sistema de etiquetaje EAN le permite saber con exactitud y claridad los productos comprados, su precio y la suma total.



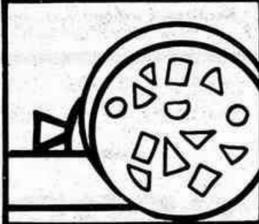
**HUERTA**  
Todos los productos de la rica huerta valenciana, son la cosecha diaria de MERCADONA.



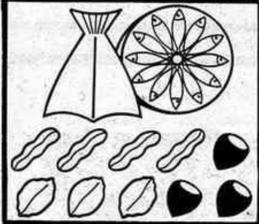
**PESCADO**  
Gran variedad de pescado y marisco, fresco y congelado.



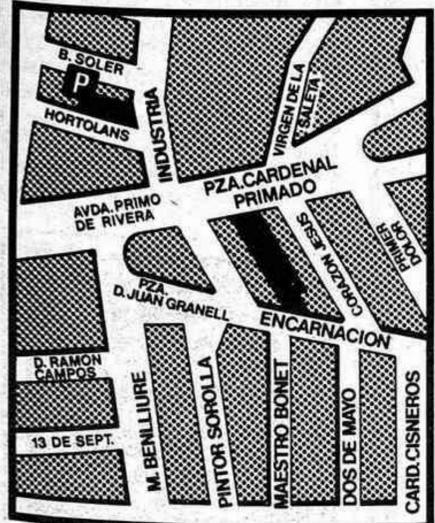
**CARNES**  
Amplio surtido en carnes de primera calidad.



**CHARCUTERIA**  
Gran selección de productos nacionales e importados.



**SALAZON Y FRUTOS SECOS**  
Una amplia oferta de productos de gran calidad para aperitivos y ensaladas.



En nuestras secciones de alimentación y droguería-perfumería, usted podrá proveerse de todo lo necesario en su hogar, a los mejores precios.  
El parking propio de MERCADONA con entrada por la calle de la Industria, es gratuito para nuestros clientes.

# MERCADONA

## SUPERMERCADOS DE CONFIANZA

Amb l'obra «Açò va de veres»

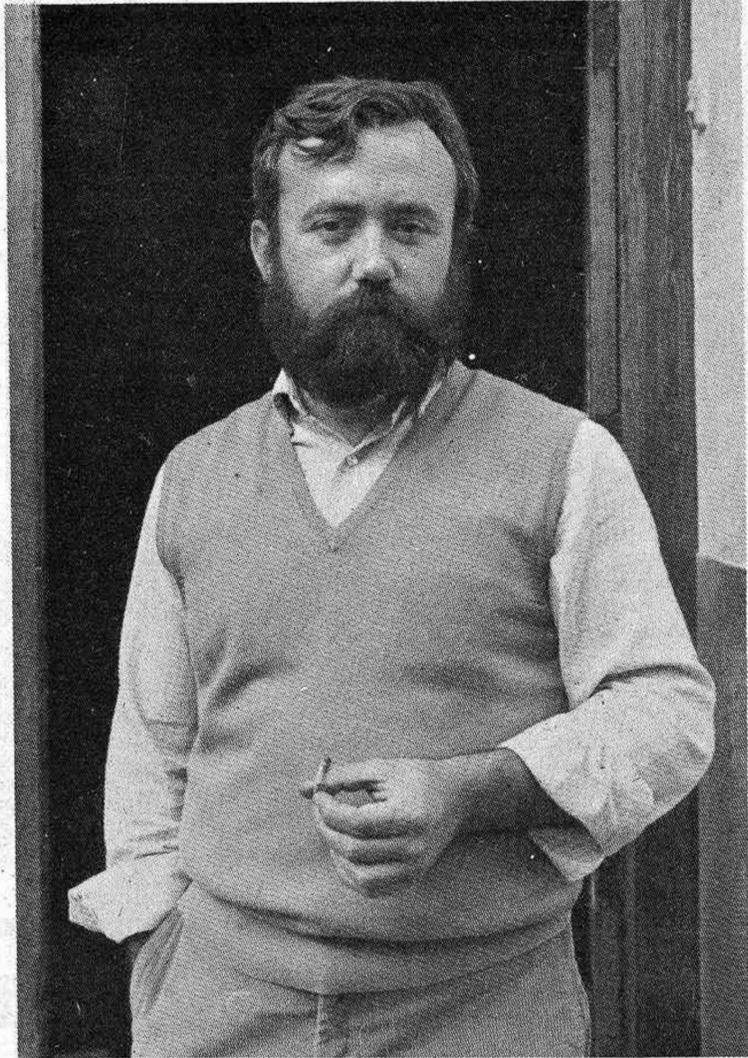
## ANTONI PORCAR I JOSEP LLUIS SOTORRA GUANYEN EL PREMI CIUTAT DE CASTELLO D'HUMANITATS

L'obra «Açò va de veres», d'Antoni Porcar y Gómez i Josep Lluís Sotorra Agramunt, ha obtingut el premi Ciutat de Castelló d'Humanitats, dotat amb 500.000 pessetes. L'obra és un recull de contes sobre la marjalera de Castelló. Al premi es van presentar tretze obres més i el jurat estava compost per Angel Sánchez Gozalbo, com a president d'honor, Josep Lluís Aguirre Sirera, Josep Sánchez Adell, Jaume Nos Ruiz, Manuel Rozalén Sales, Miquel Peris i Segarra, Miquel Bellido, i Joan Ribelles, que actuava com a secretari.

Segons Antoni Porcar—Josep Lluís es trobava a Madrid i encara no se li havia comunicat el veredict del jurat— aquesta concessió del premi ha estat una gran alegria per als dos. Toni, en particular, no havia escrit mai i Josep Lluís havia fet molta poesia, però només dos contes curts, el que obre el recull i una altre, que donà la idea del final de l'obra. «Açò va de veres» és un recull de sis contes al voltant de la marjalera, els aiguamolls o l'antiga d'arròs de Castelló. A partir de fets reals, els autors van contant anècdotes i històries que van decantant cap a la irrealitat i la fàbula. En els distints contes intervien personatges verídics, amb els noms o malnoms canviats, però fàcilment identificables per la gent de Castelló que coneix el camp. També hi apareixen persones desconegudes en situacions ja llunyanes, que Toni i Josep Lluís han sentit contar als seus avantpassats.

Totes les històries són tretes de l'oblit per un supervivent d'aquells anys que, no se sap com, apareix sota una figura i es passa tres dies seguits contant les històries. Passats els tres dies, es mor ben descansat, després d'haver xerrat tant.

El primer conte és una introducció literària, amb el títol «I al principi era el fang», on es parla de la creació de la marjal i del món en general. El segon conte s'anomena «El primer dia» i explica les vicissituds d'un xiquet que va a treballar a la marjal per primera vegada. El contes següents porten per títol «Un bon arròs a la bronella», «Adob de llises i barbs» i «El caçador furtiu» i en ells es



Toni Porcar estava ple de goig i no parava de buscar a Josep Lluís Sotorra, que es troba a Madrid. Foto: Vicent Gamir.

narra la vida de la gent d'aquella època i les seues experiències durant el treball.

L'obra s'acaba amb el conte «El dia que van llevar l'aigua», ambientada en un hipotètic futur, amb el terme de Castelló completament asfaltat. Els avenços són tals que han posat un ascensor al campanar. Però la tècnica no combina bé amb l'arquitectura vella i l'ascensor del Fadri es trenca i mata tots els que pilla baix, que són tots, amb el que desapareix tota la gent de Castelló.

Antoni Porcar i Josep Lluís Sotorra, el primer de Castelló i l'altre de Reus, encara que fa dos anys que viu a la capital de la Planà, van decidir presentar-se al premi a darrera hora.

L'obra la escrigueren en deu

dies. Antoni plasmava les històries que sabia o li havien contat al paper i Josep Lluís els donava la forma literària definitiva. Toni les passà a màquina i el darrer dia el presentaren a l'Ajuntament. «Ara que ens han donat el premi, diu Toni Porcar, me n'he adonat que açò d'escriure és una cosa seriosa».

Toni Porcar és ben conegut en els ambients culturals castellonencs, ja que forma part, igual que Josep Lluís Sotorra, de diferents grups de teatre i animació. A més a més, Toni Porcar ha dirigit «El betlem de la Pigà» i l'òpera «La filla del rei Barbut», de Matilde Salvador. Precisament va ser en el teatre on es van conèixer Toni i Josep Lluís.

Nadal Escrig

Organizadas por SECOINSA, perteneciente al INI

## JORNADAS DE INFORMATICA PARA LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Desde hoy y hasta el próximo jueves se desarrollarán en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación una jornadas informáticas de gestión aplicadas a la pequeña y mediana empresa, organizadas por la Empresa Nacional de Informática SECOINSA, perteneciente al INI. Estas jornadas tendrán una doble vertiente, unas sesiones dedicadas a sectores concretos y una exposición permanente de diversos sistemas informáticos aplicables a un amplio abanico de posibilidades.

Aunque van dirigidas a la pequeña y mediana empresa, estas jornadas pueden también interesar a las grandes industrias que piensan ampliar su actual sistema de mecanización. Según el delegado de SECOINSA en Castelló, José Rodrigo, «con la celebración de estas jornadas el INI pretende dar un nuevo impulso a empresas punta, como la electrónica y la informática». Se intenta también tener una industria con tecnología propia en el campo de la informática.

Las sesiones monográficas se dedican a sectores muy específicos, algunos de ellos relacionados con industrias muy implantadas en Castellón. Hoy mismo a las once de la mañana, Jesús Usar dará una conferencia y demostraciones sobre programación para empresas de seguros. La sesión de la tarde, a las seis, estará dedicada al mueble e industrias afines, siendo el ponente el alicantino Rafael Montoro.

Las sesiones de mañana se dedicarán a las industrias de calzado y afines, y a las fábricas de esmaltes. Los ponentes serán Ramón Pla Simó y Rafael Roldán, de Alicante y Castellón, respectivamente.

La última jornada estará dedicada a los ayuntamientos, y asesorías y gestorías. El especialista en programación de Administración Local, Roberto Galeote, será

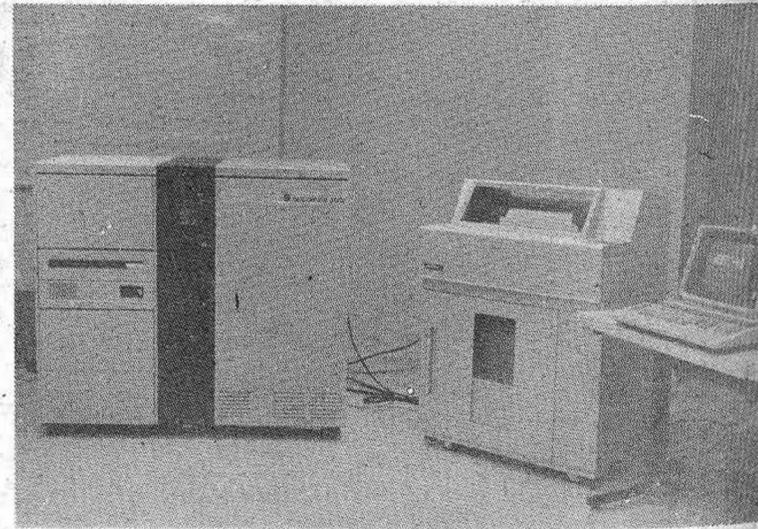
el ponente de la mañana y J.M. Vera, de Denia, expondrá el tema de la tarde. El País Valencià, se encuentra bastante avanzado en cuanto a programación de ordenadores se refiere, ya que en Alicante hay diversas empresas que se dedican a realizar programaciones.

### Tecnología avanzada

En las secciones demostrativas, dirigidas a un amplio espectro de sectores, SECOINSA expondrá por primera vez algunos sistemas de avanzada tecnología. Entre ellos se puede destacar la lectura automática de notas de producción mediante láser, la emisión de tickets y notas con códigos de barras, las cajas registradoras conectadas a sistemas informáticos, los acopladores acústicos, o las terminales de punto de venta.

Las jornadas que se inician hoy tienen un carácter muy general pero desde la delegación de SECOINSA en Castellón, inaugurada hace un año y medio, se piensan programar sesiones monográficas, dedicadas a sectores más específicos de nuestras comarcas, como puede ser el de la cerámica. Esta es la segunda vez que SECOINSA expone su material en Castellón, ya que hace dos años se hizo una demostración al público en un hotel de la ciudad.

N.E.



SECOINSA expondrá sistemas de avanzada tecnología. Foto: N. Escrig.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# D. MANUEL CRUZADO SERRA

INDUSTRIAL

Que falleció el día de ayer, a los 83 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su esposa, Joaquina Cazador; hijo: Manuel; hija política: Gertrudis Martí; Nietos: Rosa María, Miguel Angel, Manolo y Marta María; hermana política: Teresa Calduch; primos, sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy a las cinco de la tarde, en la Parroquia de CONCATEDRAL DE SANTA MARIA, por lo que quedarán eternamente reconocidos.

Domicilio particular del finado calle Paseo Ribalta núm. 27-1º-1.ª

(No se invita particularmente)

Funeraria Virgen del Lidón, Plaza Clavé, 17-B - Teléf. 210142 - Castellón

Castellón, 22 de mayo de 1984

■ **Juventud y Naturaleza.**— Los Encuentros en la Naturaleza se desarrollan en periodos de 15 días en campamento en los Parques Nacionales de Aigües Tortes y Lago San Mauricio, Doñana, Garajonay y Ordesa así como en Albergue en el Parque Nacional de Covadonga, convocados por el Instituto de la Juventud y que llega hasta nosotros a través de la Consellería de Cultura, Educación y Ciencia.

Al mismo tiempo se han convocado diferentes travesías a lugares tan interesantes como los Picos de Europa, Pirineo Catalán y Pirineo Aragonés.

Estas atrayentes Actividades se desarrollarán este verano, y en ellos pueden participar cuantos jóvenes lo deseen, pudiéndose informar de ello en el Servicio Territorial de Cultura, en la Avda. del Mar, n.º 23 de nuestra ciudad.

## La diversidad y la descentralización caracterizaron este año los festejos Sant Pasqual

Los festejos de Sant Pasqual obtuvieron durante este pasado fin de semana una multitudinaria respuesta de los vila-realenses, saldándose con resultados positivos, pese a la presencia intermitente de la lluvia que no consiguió enturbiar el desarrollo de los actos.

Haciendo un balance final de las fiestas, el alcalde y el concejal responsable de esta área apuntaron ayer como notas caracterizadoras, la ausencia de incidentes relevantes y la diversidad y descentralización de los festejos.

Enrique Ayet coincidió con el concejal delegado de fiestas, José Pascual Serrano, calificando ambos de adecuado el presupuesto destinado este año a las fiestas, que se sitúa alrededor de los ocho millones de pesetas.

El presidente de la corporación puso de relieve la presencia del conseller de Cultura, Educació y Ciencia de la Generalitat Valenciana, Ciprià Ciscar, en el Certamen Literario, acto que definió como homenaje a la lengua; recalando, por otro lado, que pese a la lluvia, que ha estado presente de forma intermitente durante prácticamente todas las jornadas, no se empañaron las celebraciones.

Ayet destacó, asimismo, la descentralización de los festejos que ha supuesto la celebración de actuaciones musicales y teatrales en las principales plazas de la localidad. Los festejos taurinos también se vieron respaldados, según el alcalde, por las peñas; resolviéndose, gracias a las previsiones establecidas en esta ocasión, un incidente protagonizado por una de las reses, que sufrió heridas irreparables.

El Ayuntamiento preveyó con la compra de un «sobrero» las posibles basas en los toros, que hubiesen restado brillantez a los festejos.

### Junta Central

«Estamos firmemente decididos a consolidar la Junta Central de



El concejal de Fiestas, José Pascual Serrano vivió de cerca los festejos. En la imagen se recoge el momento en que el edil recibe a las festeras, ataviadas para asistir a los toros. (Foto: Broch-Lino).

**Fiestas, reiteró el alcalde a este periódico, «por lo que tras obtener un estatuto legal, pensamos que las peñas pueden contar con una capacidad de gestión en este organismo».**

Preguntado Enrique Ayet sobre

la incidencia real de la Comisión de Peñas, éste reafirmó su interés porque se potencie el papel de las peñas, para impedir que estas pierdan protagonismo. Asegurando que, pese a que aún no ha sido decidida la composición de la Jun-

ta, en esta las peñas tendrán un porce mayoritario de votos, recayendo sobre sus espaldas la responsabilidad de gestión y confección del programa de festejos y, tras alcanzar un estatuto legal, éste permitirá exigir responsabilidades a la Comisión.

### Dimisión AP

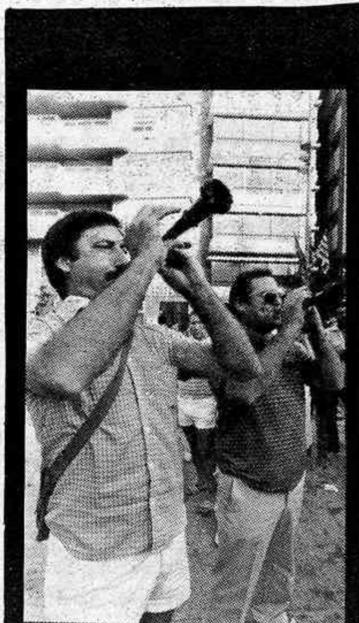
La reciente dimisión de los concejales de Alianza Popular que renunciaron a sus responsabilidades como delegados provocó un paréntesis en la gestión del área de fiestas, que fue inmediatamente pilotada por José Pascual Serrano. La confección del programa de los festejos de Sant Pasqual se hizo este año desde la Comisión de Cultura y Fiestas y en colaboración con la embrionaria Junta Local de Fiestas, por lo que la dimisión de José Manuel Bellmunt no supuso ningún trauma para el normal desarrollo de los festejos.

El nuevo concejal de Fiestas, reiteró la opinión mostrada por el alcalde, con respecto a la Junta Local, anunciando que se halla elaborando los estatutos que regirán este organismo. Serrano enjuició la última fase de las fiestas como la más multitudinaria, asegurando que la participación registrada rompió todos los cálculos durante el pasado fin de semana.

La res aportada por la ganadería de Lamamié de Clairac se destaca como la más acertada en el capítulo taurino, y los actos organizados por la asociación de vecinos La Unión como la novedad más significativa.

El Barrio de Santa Sofía fue escenario durante las diez jornadas que se han prolongado los festejos de concursos de guiñote, paellas, chocolate y pasacalles. Estos actos organizados por la Unión han logrado estrechar las relaciones entre los vecinos del barrio que han participado masivamente en los mismos.

Pasqual Carda



## Vila-real

### Seminario financiero fiscal en la biblioteca

En la Biblioteca Pública Municipal comenzó ayer, organizado por la Caja de Ahorros de Vila-real, el Seminario Financiero-Fiscal que se prolongará hasta mañana para abordar diferentes aspectos de la problemática financiera y tributaria.

La sesión de ayer, desarrollada a partir de las ocho de la tarde como el resto de los seminarios, corrió a cargo de Rafael Mateu Grifol, profesor mercantil, licenciado en Ciencias Económicas y Empresariales. Su intervención del asimismo censor de cuentas versó sobre la «Estimación objetiva singular».

Para hoy, también a partir de las ocho de la tarde y en este mismo marco habrá una charla, que girará en torno al «Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas», a cargo de Vicente Ferrer Solves, licenciado en Ciencias Económicas y Empresariales e inspector auxiliar de Hacienda. Mañana, en el escenario habitual de estas jornadas, Eugenio Pellicer Pérez, diplomado en organización y administración de empresas por la Universidad Politécnica de Madrid y censor jurado de cuentas, hablará sobre «Cómo elaborar un programa de reducción de costes».

## La reapertura de los urinarios de la panderola polarizó la actividad municipal durante las fiestas

La Comisión Municipal Permanente, reunida en sesión extraordinaria, al coincidir con la celebración de los festejos en honor de Sant Pasqual, abordó una moción relativa a la posibilidad de reabrir los urinarios de propiedad municipal, situados a pocos metros del centro de preescolar «Carlos Sarthou» así como las condiciones de la trapa del algebe de agua potable de este centro.

La reapertura de estos servicios suscitó una viva polémica en el seno de la comisión, acordando finalmente los corporativos dejar el expediente sobre la mesa a fin de llamar ante la Alcaldía a los presuntos usuarios habituales de estos servicios, para concretar en su caso lo referido a su limpieza.

### Uniformes

La comisión dió luz verde a la contratación de uniformes de verano para la policía municipal con la firma Confecciones Fermín Font por importe total de doscientas ochenta mil pesetas. Tras consultar a diferentes empresas y resultar más ventajosa la oferta presentada

por la mencionada firma vila-realense serán confeccionados 39 equipos para los miembros de la Policía Municipal y cuatro de ordenanza.

### Operarios de limpieza

Los corporativos dieron cuenta, asimismo, en esta sesión de irregularidades surgidas en la plantilla de limpieza haciendo hincapié en que algunos operarios se «encuentran periódicamente de baja, sin que concurren verdaderos motivos para ello». Consecuentemente la comisión ordenó recurrir en cada caso al médico de cabecera, tantas veces como fuera de menester.

### Basuras

El concejal delegado de Basuras y Limpieza viaria, Mariano Sales García, representará al Ayuntamiento de Vila-real en I congreso Iberoamericano de residuos sólidos, que se desarrollará en Madrid del 11 al 15 del próximo mes de junio, organizado por el Instituto de Estudio de Administración Local.

## El novillo huido de la plaza portátil podría dirigirse a las «Pedrizas»

Continúa en paradero desconocido el toro huido la madrugada del pasado domingo de la plaza portátil de Vila-real. Según todos los indicios éste podría dirigirse a la ganadería «Las Pedrizas», situada en el término municipal de Onda, dirección hacia la que se dirigía a primeras horas de la tarde de ayer, según comunicaron a este periódico fuentes policiales.

La res, en realidad un novillo de escasas dimensiones, se escapó de la plaza portátil de la Panderola, tras participar en una improvisada corrida, protagonizada por varios chavales, que penetraron en el recinto de la plaza en el transcurso de la noche.

A las siete de la mañana del domingo el novillo fue visto por la Policía Municipal paseando tranquilamente por la calle de la Ermita, dirigiéndose posteriormente hacia el término de Onda.

Los trabajos efectuados para lograr su captura participaron en forma combinada los diferentes cuerpos policiales, que depusieron ayer de su empeño, tras perder su rastro, ya en término municipal de Onda, por lo que fuentes de la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía de Vila-real, así como la Policía Municipal, apuntaron la

hipótesis de que el novillo se dirigía a su ganadería de procedencia: «Las Pedrizas».

## «AUTOS VALLDUXENSE, S.A.»

### CONVOCATORIA

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria que se celebrarán en un solo acto el día 15 de junio de 1984 a las 6 de la tarde, en el local de la Cooperativa de Crédito San Isidro, Avda. Corazón de Jesús n.º 3 en Vall de Uxó, en primera convocatoria y el día 16 a la misma hora y en el mismo lugar en segunda convocatoria, para tratar el siguiente

#### ORDEN DEL DIA

1. Exámen y, en su caso, aprobación de la memoria explicativa, del Balance de situación, de la cuenta de resultados y de la gestión del Consejo de Administración, correspondiente todo ello al ejercicio económico de 1983.
2. Propuesta de aplicación de resultados del ejercicio.
3. Designación de accionistas censores de cuentas para el ejercicio 1984.
4. Renovación reglamentaria del Consejo de Administración.
5. Ruegos y preguntas.

Para tomar parte en las Juntas generales se requiere que el nombre del accionista se halle inscrito en el Libro Registro de Accionistas que a dicho fin lleva la Sociedad.

Vall de Uxó (Castellón), a 18 de mayo de 1984

Por el Consejo de Administración.  
El Secretario,  
Salvador Nabás Orenge

## VALL DE UXO

Honorio García y Arcadi García,  
nombrados Hijos Predilectos

En el salón de actos de la Casa Social de la Caja Rural San Isidro con asistencia del Ayuntamiento y autoridades, representaciones de entidades, artísticas, deportivas, sociales y sindicales se celebró el nombramiento de Hijos Predilectos de la Ciudad a favor de don Honorio García García (a título póstumo) ilustre notario, historiador e investigador y de su hijo En Arcadi García i Sanz, doctor en Derecho, profesor e historiador e investigador.

Abrió el acto el señor alcalde de la ciudad, Vicente Zaragoza Michavila quien se expresó en los siguientes términos en la nuestra lengua vernacula:

L'acte consisteix com tots sabem en entregar els títols de fills predilectes de la Vall a N'Honorio García i García i a N'Arcadi García i Sanz. A N'Honorio García i García en memòria a tan insigne personatge i com a testimoni entranyable de la seua obra. Ha siguit un home de la Vall i per a la Vall, notari i historiador i la seua obra ha siguit d'un gran rigor científic l'aprofundir en la investigació de la història dels pobles d'Espanya però fonamentalment de la nostra llengua i de la cultura del País Valencià. Ha siguit una persona d'una vida intel·lectual fecunda, plena. Ha siguit una de les cèlebres personalitats signants de les Normes Ortogràfiques de Castelló de 1932, autor de la Història de la Vall, autor del Dret Foral Valencià i de moltes obres que no vaig a enumerar. Si Honorio García i García ens ha deixat un bagatge històric de molt de valor Arcadi García i Sanz además de ser un digne fill de l'autor de les seues dies és un gran continuador d'eixe bagatge històric, advocat, conferenciant, historiador i igualment té ja una gran personalitat en el camp de les lletres i en el camp de la història. I compta també amb una extensa obra que no vaig tampoc a enumerar ací ni a dir el seu significat ni a matitzar el perquè. D'això ja faran més endavant una semblança més ampla de la seua vida. Però tot això a valgut que siga considerat i guardonat com a l'home de lany del País Valencià, de 1982 per la prestigiosa Fundació Huguet.

A continuació el alcalde y el concejal de Cultura, procedieron a la entrega de los sendos pergaminos obra del artista pintor local Miguel Montesinos Valls.

## Homenajeado

Cerró el acto al parlamento del homenajeado N'Arcadi García i Sanz, que tuvo la altura y hondura que cabía esperar de este profesor y doctor en Derecho, historiador e investigador y vallerero de excepción que supuso una gran lección y tarea a realizar y una declaración de vallerismo, como base por la que pasó su padre y pasa él, digno continuador de su obra y vida.



El alcalde, Vicente Zaragoza hizo entrega a Arcadi García —derecha— del título de Hijo Predilecto.

He aquí su completa disertación que no tiene desperdicio de sinceridad, humildad y altura de miras:

Aquest acte resulta per a mi molt emotiu. He participat en actes molt pareguts, però entre la meua gent mai, així és la brevetat. La meua missió, ara, consisteix nompes en donar les gràcies a la Corporació per aquest nomenament de fills predilectes a favor d'Honorio García, crec que mrescudament, i en la meua indigna persona no sé per què. De totes les maneres, digam, com a representant de la memòria de mon pare, com a fill, la memòria de mon pare no és cap patrimoni meu, realment és patrimoni de la Vall, ara la personifique jo i en nom d'eixa memòria done les gràcies. Honorio García ha estat un home, una espècie de Moisés, que s'ha mort sense vore la terra de promissió. No va vore ni publicades les seues notes a la Història de la Vall, un autèntic Moisés. I en nom propi no necessite permís de ningú per a donar les gràcies a la Corporació. I donar-vos les gràcies a tots els presents que heu volgut sumar-vos a l'acte.

En això, com es tracta d'un nomenament de fills predilectes i els fills predilectes solen ser una miqueta malcriats jo vaig a exercir de fill predilecte encara que no siga més que per aquesta vegada i ser també unamiqueta malcriat. Vull dir amb això que aquest nomenament que significa per part de la Corporació una preocupació per la cultura s'ha fixat en Honorio García, crec que degudament i en mi ja no sé si degudament. Però en certa manera ja que el nomenament es refereix o presuposa la personificació bipartita o dual de la cultura del nostre poble vull dir en això que és un motiu d'estar tots molt contents per la senzilla raó que el fet que el nostre Ajuntament es preocupe per la cultura del nostre poble és un fet molt important. És un fet molt important i prescindesc ja del que puga tindre d'honor per la pròpia Corporació el tindre eixa preocupació sinó pel fet cultural en si.

La cultura en un poble, en una comunitat, siga de més o

menys extensió, és una cosa que necessita eixir de baix. Es a dir, tots sabeu que d'on eixen els bons futbolistes, les canteres que diuen, estan on es juga molt a fútbol. I les canteres de la cultura estan on es juga molt a la cultura. I la cultura és una cosa de la qual es parla i es té conceptes molt diversos. Un dels conceptes que més s'han gastat la considera com a sistema de referències. I efectivament, la cosa és d'eixa manera, però pensem que les primeres referències que tenim les hem adquirit dels nostres pares, jo diria que de les nostres mares. En conseqüència el bagatge cultural d'una persona comença des del moment mateix en què naix. Per tant pujarà més quan més tinga de base. Per què, en general, en el nostre poble no sé si vos heu fixat massa, han hagut individualitats, grans indi vidualitats, pensem per exemple en Castelló i Tàrraga, en Eleuterio Pérez, en Honorio García, són individualitats però un fet d'una associacionisme cultural, d'una base cultural sòlida el nostre poble no l'ha tingut i és necessari que el tinga. I no perquè és un poble gran ni perquè tingam que lluir-mos en la nostra cultura. No, res de lluïments ni d'històries. La cultura és un fet que és sinoçnim, en definitiva, de civilització quelí dona a la convivència humana un caràcter obert tolerant, possibilitat de solució de moltes coses que d'altra manera no podria resoldre. Li dona també una concepció més clara de la vida, del món i, en general, de tot. És a dir, que constitueix com el queodriem dir un apart espiritual de convivència. Per tant el nostre poble que està una miqueta mancaet, faltaet de cultura bàsica és necessari que se li promocióne d'alguna manera encara que siga d'aquestes. Vull amb això, que el que hi ha que fer en aquest cas és felicitar a l'Ajuntament de la Vall per eixa preocupació per la cultura. Les persones som ellò menys important i sobre tot quan són insignificants com en el meu cas, això no té massa importància.

Una gran salva de aplausos cariñosa y cordial rubricó a su parlamento.

Ernesto Pérez

Presentada en Benicarló  
la antología de poetas  
castellonenses

El crítico literario de Benicarló Josep Manuel San Abdón, daría lectura en el acto de presentación de la Primera Antología de Poetas Castellonenses a lo que en definitiva mostraba lo que la obra en cuestión contenía, analizando los perfiles de cada uno de los poetas, y mostrando especial interés por aquello que tienen el provenir abierto ante un futuro no lejano, como el caso de JOSEP IGUAL que junto con NIEVES SALVADOR Y JOSE CARLOS BELTRAN, fueron los que darían lectura a algunos de los poemas editados en esa primera antología castellonense.

De Josep Igual se diría que es uno de los jóvenes que tienen mayor futuro, y que una vez cuidados y matizados todos sus poemas que afluyen con la valoración de propia personalidad, llegaría un día que se podría hablar y mucho del citado poeta benicarló.

De Josep Igual entresacamos: Que el meus renecs/ foren pel vent,/ això ho sap ell mateix./ Que les meves ombres foren/ només ombra hivernal i de/ silenci, com l'ombra d'un xiprer./ Això ho sap el meu àmbit.

Participaron también en la velada los poetas castellonenses: Lina Museros, Rosa María Villarroig y Manolo Villarreal, que recitaron dos poemas cada uno de ellos, mientras los de Benicarló lo hacían con cuatro.

No hubo la presencia que se esperaba, pero si la suficiente

para testimoniar este primer éxito de unos poetas que pisan caminos firmes para dejar honda huella.

El libro presentado, que firma Angel Campos Cayuela tiene 240 páginas, está bastante bien editado y cuidado y la cita de la primera página escrita por el autor dice: «Hay tierras vanidosas a las cuales no les es dado entenderse con las almas sencillas». A. Campos.

Josep Manuel San Abdón, profundizó en los pasajes del libro, y se recreó en algunos de sus pasajes, valorando la iniciativa y dando pie para que estas nuevas generaciones dejen la impronta de su personalidad, esa que ya se deja ver en esta Primera Antología.

Estuvieron presentes en el acto el Concejal Delegado de Juventudes Leocio Vicente y la concejala Delegada de Cultura María Teresa Añó. El acto se realizó en el Casal Municipal y su duración aproximada a las dos horas, dado que tras la presentación el acto concluiría con una animada mesa redonda en la que participaron algunos del público asistente.

La lectura poética complació a todos, y al final los poetas, uno por uno serían felicitados. Esperemos que pronto se den nuevas citas poéticas en una población que como Benicarló ya va teniendo nombres propios.

JOSE PALANQUES

## BETXI

Reaparece el boletín de  
L'agrupació cultural  
«El Terror»

Aparece una vez más la publicación betxinenca el Terror, y con ello son once, sorteando los innumerables problemas que reporta el sacar a la calle un boletín de estas características, entre las que sin duda destaca la dificultad económica que representa a los componentes de este grupo, que se apiñan alrededor de unas ideas bien firmes que todo lector de la publicación puede sin duda observar.

Esta publicación local conglomerada una serie de cuestiones de las más variadas características. Junto a unos comentarios que reflejan cuestiones más bien generales, pero más o menos directamente relacionadas con las preocupaciones de L'Agrupació, se imprimen con una idea informativa estrictamente local, todos los aspectos que se supone pueden

contribuir al mejor conocimiento de la población, con respecto a su propio pueblo. Ecologismo, geología, vegetación local, poesía, noticiario. Todo ello se ve reflejado en el boletín betxinenc después de varios meses de ausencia.

El motivo, sin embargo, de escribir sobre este boletín, no está dirigido tan siquiera al contenido del mismo, sino al solo hecho de su aparición. El triunfo que representa sólo puede ser entendido por aquellos que lo han hecho posible, así como lo que esto quiere decir. El ofrecimiento por parte de uno de los responsables de la publicación, de dar una información desinteresada a este periódico, es una muestra de la voluntad que anida en este grupo betxinenc de cultura.

Salvador Aguilera

EMPRESA NACIONAL FABRICANTE DE PRODUCTOS DERIVADOS DEL PETROLEO: «ADITIVOS PARA GASOLINA Y DIESEL», «SELLANTES», «ACEITES SINTETICOS», ETC. PARA AUTOMOCION DESEA CONTACTAR CON

DISTRIBUIDORES  
A NIVEL PROVINCIAL

IMPRESINDIBLE: Magníficos Informes Bancarios.— Solvencia económica y moral.— Red de distribución propia.

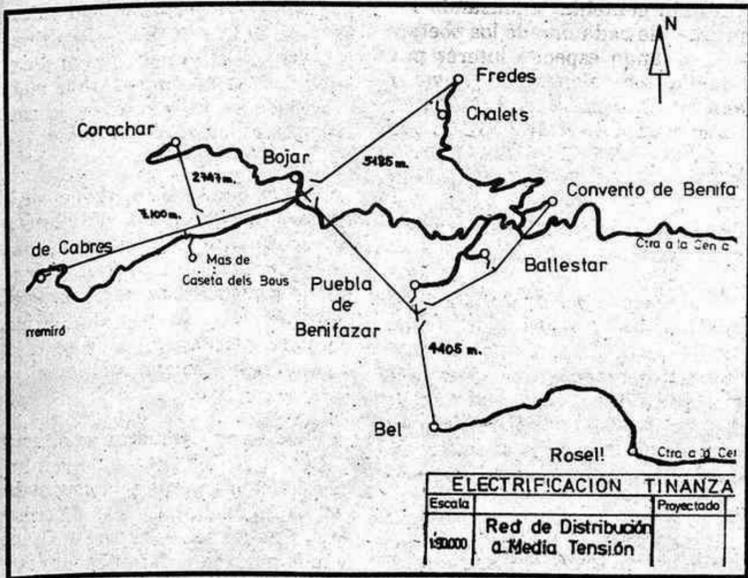
OFRECEMOS: Inicialmente: Aditivo para gasolina automoción. 2.º Trimestre: Producto sellante. 3er. Trimestre: Lubricante (aceite) sintético para automóviles. 4.º Trimestre: Lubricante (aceite) sintético para motores de 2 tiempos.

Interesados llamar teléfonos de Madrid 448 26 13, 448 27 40. Sr. Vignas

## TINANZA DE BENIFASAR

Dotará a la zona de una infraestructura mínima para su desarrollo

### El conseller Bru inauguró ayer la red de abastecimiento eléctrico



La nueva red permitirá dotar a la zona de una necesaria infraestructura para su empuje económico

En la mañana de ayer el conseller de Industria y Energía Segundo Bru, acompañado del presidente de la Diputación Provincial Francisco Solsona visitaron la zona de la Tinanza de Benifasar situada al norte de la provincia de Castellón, donde inauguraron la primera y segunda fase de la red de distribución de media tensión que a partir de ahora abastecerá dicha zona de nuestra provincia.

A las 11,30 horas de la mañana el conseller de Industria Segundo Bru y el presidente de la Diputación Provincial Francisco Solsona acompañados de Jefe Provincial de la Consellería de Industria y Energía Enrique Reyes, el parlamentario a las Cortes Valencianas por la comarca Ximo Puig, el vicepresidente de Electra del Maestrazgo (Empresa que ha realizado las obras de electrificación), y el director técnico de la empresa Isidro Lahoz, así como técnicos y funcionarios de la Consellería y de la propia empresa. Comenzaron la visita a la zona con una primera reunión en el Ayuntamiento de la Puebla de Benifasar donde fueron recibidos por el alcalde José Ramón Royo y varios concejales representantes de los pueblos de Bójar, Fredes, Ballestar y Corachar que de forma mancomunada administran dichas localidades muy poco pobladas en la actualidad.

En el propio Ayuntamiento el director técnico que ha dirigido las citadas obras explicó a las autoridades los pormenores de la instalación de la red de media tensión y posteriormente fueron a visitar las citadas instalaciones, pudiendo comprobar personalmente la diferencia entre la antigua red y la que se ha inaugurado ahora.

#### Características de la nueva red

La línea que funcionaba hasta la fecha en la zona de la Tinanza de Benifasar fue inaugurada en 1956 y consistía en una línea de cobre de 2 a 3 milímetros de sección, con aisladores rígidos, por lo que esta rudimentaria red de tensión, además de los innumerables problemas en los cortes de energía debido a las duras condiciones meteorológicas, no permitía la creación de una mínima infraestructura para el desarrollo económico de la zona.

En la actualidad la primera y

segunda fase de esta red de distribución que alcanza más de 36 Km. de recorrido, ha sustituido a la antigua, y en ella se han instalado apoyos metálicos, aisladores suspendidos y conductores de aluminio-acero de 54,6 milímetros de sección, lo cual según el director técnico de la empresa permitirá un transporte de 2.000 a 3.000 kilowatios a 220 V.

La primera fase de la obra comenzó en 1982 se realizó desde Morella al punto de captación de las aguas de la ciudad, y desde la zona de Bójar al convento de Benifasar con un presupuesto de 70 millones de ptas. La segunda fase con un presupuesto de más de 90 millones de pesetas, ha consistido en cubrir la red de toda zona, y falta una tercera fase de Morella a Castell de Cabres, y de Torre Miró al límite de la provincia, más la rectificación de Herbeset y la Pobleta que se iniciarán en un futuro próximo.

Para la instalación de la citada red han tenido que abrirse varias pistas para la colocación de los postes y además se han reformado y actualizado los centros de transformación de las propias poblaciones donde actualmente llega la nueva red.

En el transcurso de la visita las autoridades además de comprobar el estado de la red, visitaron los pueblos de Castell de Cabres, donde fueron recibidos por el alcalde Miquel Querol y miembros de la corporación que les mostraron las obras realizadas en el Ayuntamiento incluidas en el plan de obras y servicios de 1983, y Fredes donde en una comida de trabajo se estudiaron los problemas de abastecimiento de aguas, comunicaciones y teléfonos que afectan a la citada zona.

#### Financiación

Las obras de electrificación de Tinanza que han corrido a cargo de la Diputación de Castellón (50%), Consellería (20%) y Electra del Maestrazgo (30%) supondrán la posibilidad de poder dotar a la zona de una infraestructura mínima para que puede producirse una promoción turística, además de la posibilidad de instalación de granjas y pequeñas industrias artesanales que en un futuro próximo podrían detener la creciente inmigración de los habitantes de la Tinanza de Benifasar hacia otras tierras.

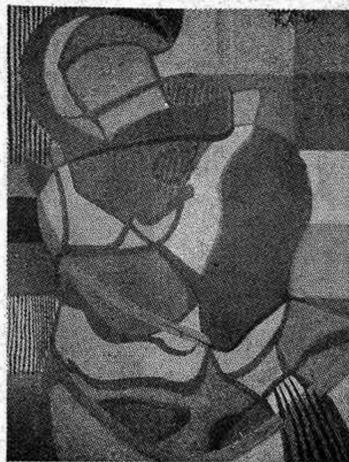
Del 18 al 31 de este mes

## Los alumnos del «Jaume I» exponen en el Aula Viciana

Del 18 al 31 de este mes permanece expuesta en el Aula Viciana en edificio social de la Caja de Ahorros de Castellón la «Mostra d'Expressió Plàstica» sobre trabajos realizados por los alumnos del Instituto de Enseñanza Media «Jaume I», con la colaboración del Ayuntamiento y la referida entidad de ahorros.

La Mostra recoge un amplio panorama del quehacer artístico y manual del alumnado y que a juicio de los organizadores «da gran cantidad de problemas que diariamente nos preocupan fan que sovint ens oblidem de que l'home és un ésser artístic, un ésser que manipular de les més diverses maneres els més variats materials, intenta crear un món que satisfaga les pròpies necessitats estètiques alhora que presente als altres la nostra particular de veure i «viure» la realitat».

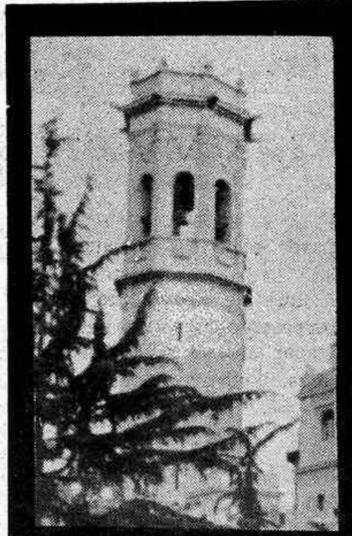
Obras pictóricas de estilos variados, trabajos en cerámica o collages se reúnen en esta exposición en la que «l'Art és una parcel·la de l'activitat humana dissortadament de minories. Un dels factors que fa que això



### INSTITUT JAUME I

«...siga així és que hom deslliga l'objecte artístic de l'activitat creadora, centrant l'atenció únicament en el producte. Es per això que cal començar a posar més interès en la pròpia activitat i que, poc a poc, anem avesant-nos a que la nostra vida quotidiana siga una vida autènticament creativa».

Tal como expresan los organizadores de esta Mostra «el que podeu presenciar ha estat



## Burriana

el producte d'una tasca escolar, duta a terme d'una manera lliure i espontània. Però això només és el producte. El que realment importa queda darrere aquest producte. L'ideal fóra que pogueren participar directament de la seva realització.

«Els organitzadors pretenem que aquesta exposició siga un punt de contacte entre el poble de Borriana i un reduït nombre de Borrianencs que treballem per separat. Si aquest punts de contacte sovintegen, potser arribarà un moment en que la incomunicació haurà acabat.»

Julio Sánchez

### Presunta causa de la contaminación ambiental de «Els Ports»

## El diputado Zarazaga pregunta al Gobierno sobre el impacto de la Central Térmica «Teruel»

El diputado del grupo popular en el Congreso, Isafías Zarazaga, ha dirigido cinco preguntas al Gobierno sobre la incidencia ambiental y el impacto de la lluvia ácida procedente de las centrales térmicas.

En sus preguntas, referidas especialmente a la central térmica de Andorra (Teruel), Zarazaga precisa que el Gobierno manifestó hace más de un año que la central estaba controlada por el Consejo de Seguridad Nuclear, y que se

pondría en marcha un plan de seguimiento radiológico.

Tras calificar de «evidente» el impacto radiológico de la central, Zarazaga se interesa en concreto por la puesta en marcha y los resultados del plan de vigilancia, así como por la metodología utilizada para evaluar, si es que se hace, el impacto ambiental de la lluvia ácida procedente de centrales térmicas, e inquiriere si existen datos sobre la contaminación a larga distancia.

Por último, el diputado pregunta al ejecutivo sobre las medidas definitivas que adoptará ante el problema: estudio de nuevas tecnologías, sistemas de alarma, etc.

La lluvia ácida provocada como consecuencia del impacto medio ambiental de la Central Térmica de Andorra ha sido imputada como presunta causa de la muerte de los bosques de «Els Ports», donde se ha procedido a efectuar una tala masiva de árboles afectados por una enfermedad de consecuencias irreversibles.

## Villafamés: Emotiva despedida a Serafín Blasco

De nuevo tenemos que sentir el vacío que nos produce, el fallecimiento de una gran persona en toda la extensión de la palabra que lo fue para cuantos le conocimos el amigo Serafín Blasco Llan-sola.

Otro amigo que no volveremos a ver en los pasillos de nuestra Casa Consistorial, ni por las calles de nuestra Vila.

Desde muy joven, como empleado municipal supo ganarse, el aprecio de propios y extraños. En los albores de 1936, contrajo matrimonio con aquella gran persona que lo fue durante toda su vida, a su lado y con los suyos formando hogar. Francisca, (para todos más conocida por «Frasquita»). ¿Quién no la conocía en el pueblo? Sí, la de teléfonos. Aquella alma que entregada a su cotidiano trabajo del hogar y de la ventanilla de teléfonos sabía esmeradamente cumplir con el trabajo que conjuntamente con Serafín tenían tanta ilusión puesta y fueron los pioneros de que llegase al pueblo la central telefónica cuyo empeño se logró. Hace ocho años que muy joven aún nos dejó Frasquita, en medio del dolor de su esposo e hijas.

Allá por los años sesenta

Serafín fue el alguacil que llevaba la embajada del ayuntamiento y menesteres administrativos a la pedanía del añojo San Juan de Moró y las masías del entorno disgregadas por nuestro término Municipal. Siempre puntual a cualquier gestión entre el vecindario para ser su intermediario cara al municipio. De carácter serio pero de corazón sencillo y humano. Amigo de chicos y grandes y sabedor de hacer cumplir lo ordenado por superiores en la buena marcha de la gestión de aguacil, nada fácil en su cometido.

El conjuntamente con su esposa lucharon con la Corporación para ver lograr de inmediato la instalación de la Central Telefónica

Automática hoy en vías de verse realidad en un cercano inmediato. Ninguno de los dos protagonistas podrán verlo aún cuando ya están en marcha las obras de su realización.

Sabíamos de su quebrado estado de salud, pero nunca nadie en la Villa imaginábamos tan rápido desenlace.

El acto del sepelio ha constituido un incesante desfile de amigos (pues sí lo demostraron cuantos asistieron al acto) que siendo tan espacioso nuestro templo parroquial no daba cabida, a los asistentes que tuvieron que seguir desde la explanada la celebración eucarística.

Juan Meseguer

## Benicassim: Ahir va morir Ermerinda Latorre

Ahir va morir a Castelló Ermerinda Latorre Llorens, mare del nostre corresponsal de Benicassim, Josep Lluís Tàrraga i Latorre, després d'una llarga dolència a l'Hospital Provincial.

L'Enterrament fou ahir dilluns per la vesprada des de l'Hospital a on van assistir els familiars i amics de Benicassim i de Castelló. A la pau de Déu.

Centenares de personas participarán en las tradicionales «calderes»

## ALMASSORA CELEBRA HOY SU FIESTA MAYOR EN HONOR DE SANTA QUITERIA

Almassora celebrará hoy la festividad de su patrona Santa Quiteria. El Día de la Fiesta Mayor contará con una misa solemne, presidida por el Cardenal Tarancón, seguida de un desfile procesional en honor de la Santa. El festejo más destacable de la jornada, las tradicionales «calderes», reunirán en el paseo de las Palmeras a centenares de almazorenses.

Continúa Almassora celebrando sus Fiestas Patronales habiéndose desarrollado durante la jornada del pasado domingo numerosas competiciones deportivas recogiendo todas ellas un público que acudió a presenciar las pruebas. El domingo fue el día del deporte por excelencia; patinaje sobre ruedas, ciclismo, tiro de pichón, muestra de perros, frontenis, futbito, y la «volta a peu a Almassora» en cuyas modalidades quedaron clasificados los siguientes corredores: Categoría infantil, -2.300 metros, campeón Jorge Carbó Badal (7 minutos 28 seg.) Categoría cadetes -3.300 metros campeón Miguel Angel Redón Catalán (10 minutos 37 seg.) Categoría juvenil -primer clasificado Pedro Muñoz Culebras (17 minutos 15 seg.) En las pruebas de 5.300 metros quedaron en primera posición -juniors- Juan Pedro García Ruiz, seniors -Manuel Escabias Rubio.

De otro lado y ya en el terreno cultural, pudimos presenciar la representación de teatro valenciano con que el grup Fadrell acudió a la Plaza de Pere Cornell el domingo por la noche. La sociación de mas de asa de la localidad sigue mostrando la exposición que sobre tra-

jes y vestimentas antiguas han montado con gran exquisitez y gusto en la planta superior de la Casa de la Cultura de Almassora a la que hay que visitar sin prisas y con desahogo por el variado repertorio que se muestra y la curiosidad que los objetos expuestos suscitan en nuestros días sobre todo a los más jóvenes que jamás vimos unas enaguas en su uso, un picP o una cama labrada a mano.

La jornada de ayer lunes que la mayoría de mozos y mozas aprovecharon para el descanso al menos durante la mañana por

aquello de que la procesión es larga y el que más y el que menos anduvo por las 24 horas de fútbol sala y competición de frontenis; se caracterizó por la tranquilidad al no haber toros este día y tomarse las peñas un descanso. También los alumnos del Instituto tuvieron fiesta el lunes. Quienes más se movieron fueron los deportistas al reanudarse las eliminatorias de los campeonatos de tenis, frontenis y pelota a mano; por la tarde en el polideportivo se jugaron las finales de fútbol sala en las categorías de infantiles y alevines cuyo campeonato se ha organizado entre los colegios públicos de

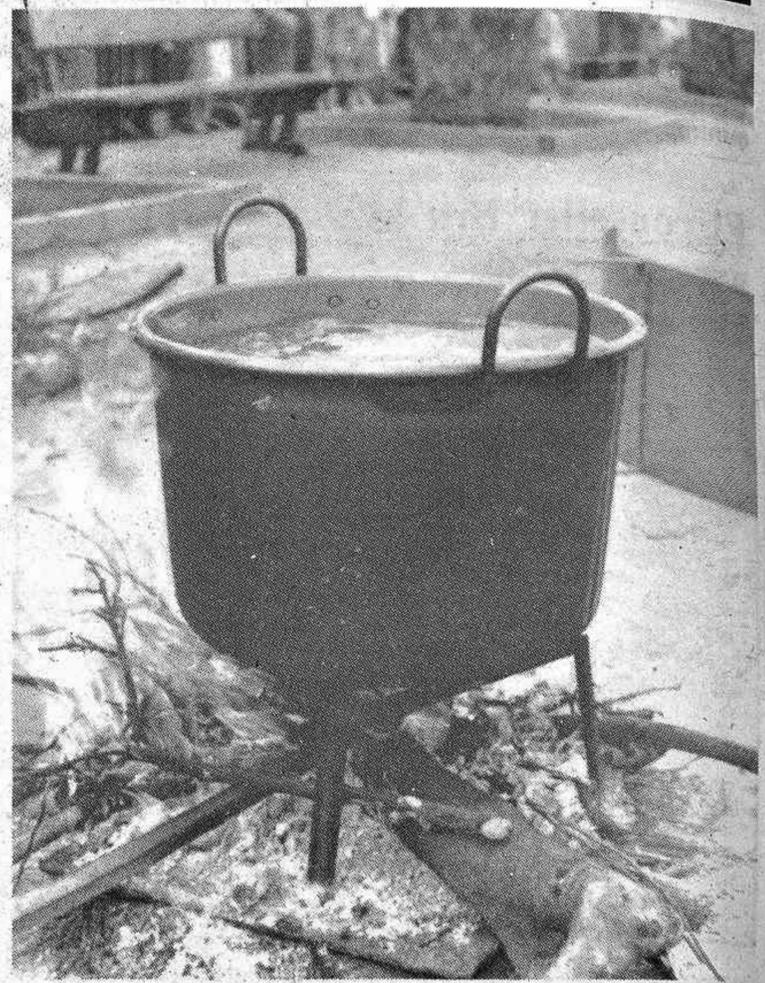
Almassora durante los últimos meses.

Por la noche la procesión del traslado de la imagen de Santa Quiteria desde el templo del Sto. Cristo hasta la parroquia de la Natividad recogió el interés del pueblo que se unió a la procesión presidida por la reina, damas, autoridades, junta de damas de Santa Quiteria y clero local, celebrándose una ofrenda floral a la Santa al terminar la procesión.

La fiesta estuvo en la plaza Santa Isabel donde las peñas La Brusa y El Porrat, dieron un Baile popular prolongándose el jolgorio hasta la madrugada. En el parador Santa Quiteria y en un festival Camp actuaron José Guardiola y Ramón Calduch con la orquesta Neptunos.

### Les Calderes

Hoy es fiesta grande en Almassora; es la Fiesta Mayor, el día más señalado, el más esperado en el que se conjugan el tipismo y la tradición de algo tan nuestro como «Les Calderes» que acontecen en un día totalmente de y para la Moreneta porque el de hoy es su día; el de todas las gentes de Almassora. De la historia de este acto poco podemos contar porque poco hay escrito. Dicen los gozos a la Santa en uno de sus estribillos que por su fiesta sustentD a mil pobres se presta; de cualquier for-



Una caldera durante su realización

ma la confección de «Les Calderes» debió estar motivada por el hambre de los años en que fue instaurada la tradición siendo esta como la gran fiesta con que la autoridad competente obsequiaba a los pobres en el día de la fiesta Mayor y en honor a Santa Quiteria.

Hoy es diferente y lo que ayer pudo haber sido la gran fiesta de los pobres, cobra en medio de la tradición y el tipismo un ambiente folclorista del que con gran rai-gambre popular participan las gentes de Almassora y cuantas personas visitan la población en este día, algunas de ellas ya por tradición.

Ya desde primeras horas de la mañana se preparan los lugares donde han de situarse los fuegos de leña que han de dar el calor necesario a la cocción de «Les Calderes» en un número de 22 por tradición. Su realización es similar al de un arroz con paella aunque las dimensiones de la caldera lo hagan quizás más complicado por las medidas. Como ingredientes se utilizan aceite, arroz, verduras, condimentos y carne, en este caso de pollo, pues durante algunos años se utiliza cordero.

Ser sobre las dos de la tarde cuando la Plaza del mercado hoy conocida como Paseo de las Pal-

meras cobre un aspecto de verdadera fiesta que sera animada por la feria que tradicionalmente se monta en los alrededores del lugar al que acudiran centenares de personas a recoger la «Casoleta d'arrós de Santa Quiteria» son estos unos momentos de colas que se prolongan por espacio y tiempo impredecibles. Se cumple así la tradición de un acto que perdura a traves de los tiempos.

### Cardenal Tarancón

Monseñor Vicente Enrique y Tarancón estará durante la jornada de hoy en Almassora con motivo de su fiesta Mayor. El cardenal que tras su jubilación reside en nuestro término municipal, oficiará la misa mayor que tendrá lugar a las 11 de la mañana en la iglesia de Ntra. Sra. de la Natividad y a la que asistirán las autoridades locales, Reina y Damas y demas feligresía. También es previsible que Monseñor asista al acto de la bendición de «Les Calderes» que tendrá lugar a mediodía; presidiendo la procesión ya por la tarde.

Enrique Felip

Foto: La Vila



Verdaderos especialistas se ocupan de que el arroz este en su punto

### LES CALDERES EN LA POESIA POPULAR

La Tradicional celebración de la fiesta de les calderes ha sido objeto de la inspiración para los poetas populares de Almassora. Un ejemplo destacado lo constituye este singular poema recitado por la rapsoda María Antonia Burdeus Simó

✪ Ni la comisió de festes al proposar-se obsequiar el arrós en cassoleta, pugeren adivinar que

✪ el poble sense mirar, edad ni categoria, a parar a les calderes en massa acudiaria.

✪ Això va ser no mai vist i lo que mai es vora perquè, qui no eu veu no eu creu la cola que allí es posà.

✪ com si fóra una reliquia de la sta. Quiterieta tots volien conseguir el arrós en cassoleta.

✪ Iditxos el que va poder fins a la meta arribar y la famosa cassoleta al fi poder arribar

✪ Gloriosa sta. Quiteria envia una vendisió al poble qu.el teu arrós s.el menja en ilusió.

✪ I tambe una vendisió per a tots els forasters que en aquestos dies de festes trepitjen els nostres carrers.

### ACTOS PARA HOY

08.00- Volteo general de campanas y gran dispar' a de morteretes anunciando la Festividad del día.

09.00- Diana a cargo de la magnífica banda de Música de Almassora dirigida por el maestro D. Salvador Lloréns Rambla, por diversas calles de la localidad.

11.00- Misa solemne en la parroquia de la Natividad, la celebración estará presidida por el Emmo. y Rvdo. señor don Vicente Enrique y Tarancón: El Coro parroquial interpretará la misa del Llaurador.

13.00- «La Mascletá» en la Avda. José Ortiz a cargo de un afamado pirotécnico.

13.30- Entrega de la «Caldera de Honor» a la empresa Macer, S.A. por su bien hacer y su colaboración a las Fiestas de Santa Quiteria. A continuación reparto de las «22 Calderes» entre los asistentes, preside el acto la Reina,

Damas, Autoridades y Jerarquías. 17.00- Partido de fútbol. En el campo la «Garrofera» entre el C.D. Almassora y un potente equipo de categoría nacional.

20.00- Solemne procesión por el itinerario de costumbre presidida por el Emmo. y Rvd. señor don Vicente Enrique y Tarancón, acompañada por el Clero, Reina, Damas, Pueblo en general, Autoridades, Jerarquías y la Junta de Damas de Santa Quiteria. Al finalizar se disparará una gran traca con remate de fuegos de artificio en la Torre-Campanario.

22.30- «Pasacalle» efectuado por diferentes bandas de música con salida de distintos puntos del pueblo uniéndose todas en la plaza Escura y Serra en la cual se efectuará el V Festival de Zarzuela a cargo de las Bandas de Música de San Juan de MorD, Sta. Cecilia de Benicasim, y la Esmeralda de Almassora.

# Mediterráneo DEPORTES



## EL CASTELLÓN FUE SOLIDARIO

El Castellón se asoció el domingo al ascenso del Hércules y no supuso ningún obstáculo para que los alicantinos lograsen el salto a Primera División. El Rico Pérez fue una verdadera fiesta antes, durante y después del encuentro pese a que este no alcanzó ningún aliciente en lo deportivo. Fue malo de solemnidad corriendo a cargo de los loca-

les los únicos minutos de cierto interés.

El Castellón jugó uno de los peores partidos de la temporada tal vez afectados por la expulsión de Ibeas en el primer tiempo, la baja de García Hernández y la lesión de Mestre que jugó en inferioridad física todo el encuentro.

Foto: ARJONES

**Nadie da tanto. ¡APROVECHESE!**

Sólo MARZA le ofrece:

- 71 puntos de revisión completa en motor, frenos, dirección, chapa e interior.
- la garantía incluye materiales y mano de obra.

**Sistema Vehículo Ocasión**  
Vendemos seguridad. Por sistema.



# MARZA, S.L.

Plaza País Valencia, 14 (Frente Iglesia S. Francisco)  
Tel. 21 77 99 - CASTELLÓN

Red Seat. La garantía más fuerte.



**ASI FUE LA JORNADA**

Con la experiencia de Pegaso, la mejor garantía para estar bien atendido.

**AUCASA**  
AUTOMOCION CASTELLON, S. A.

Concesionario exclusivo para Castellón y provincia  
Carretera de Valencia a Barcelona, Km. 61·7 · Teléfono (964) 52 24 11 · ALMAZORA (Castellón)



Gente que sabe lo que hace.

# Resultados Copa de la Liga

**Segunda eliminatoria,  
encuentros de ida**

Mallorca,2 – Málaga,1  
Sporting,3 – Osasuna,0  
Ath. Bilbao,1 – At. Madrid,3  
Barcelona,3 – Real Sociedad,0

Los encuentros de vuelta se jugarán el próximo domingo día 27.

## SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS Y CLASIFICACION

Las Palmas, 0 – Tenerife, 2  
Palencia, 1 – Castilla, 2  
Oviedo, 0 – Huelva, 1  
Rayo Vallecano, 0 – Celta, 0  
Hércules, 2 – CASTELLON, 0

Bilbao Ath, 4 – Algeciras, 0  
Cartagena, 0 – Elche, 0  
Coruña, 1 – Linares, 0  
Santander, 1 – Granada, 2  
At. Madrileño, 2 – Barcelona At., 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Bilbao At.	37	20	10	7	61	35	50+12
Castilla	37	19	11	7	67	45	49+13
Hércules	37	16	13	8	46	33	45+7
Santander	37	16	12	9	53	38	44+6
Elche	37	15	11	11	60	40	41+5
Celta	37	14	12	11	44	46	40+4
Coruña	37	14	11	12	36	35	39+1
Barcel. At.	37	13	12	12	55	49	38
Granada	37	14	10	13	38	35	38+2
CASTELLON	37	14	8	15	43	55	36
Oviedo	37	13	9	15	44	48	35-3
L. Palmas	37	12	11	14	44	50	35-3
At. Madril.	37	12	10	15	63	61	34-2
Huelva	37	11	12	14	30	48	34-2
Cartagena	37	9	15	13	35	43	33-5
Tenerife	37	10	12	15	43	48	32-4
Linares	37	10	10	17	36	55	30-6
Algeciras	37	9	12	16	32	45	30-6
Palencia	37	8	13	16	33	47	29-9
Rayo V.	37	7	14	16	32	49	28-10

EN VENTA EN CASTELLON: Pl. País Valencià, calle Castelldefels, calle Zorita, calle Hnos. Quintero, calle Maestro Giner, Avda. del Mar. C/ Carcagente  
EN BENICASIM: Bungalows Formentor, Apartamentos Playamar y Castellmar.



**CEINCA**

Enmedio, 99-Entlo. · Tel. 21 81 55 · CASTELLON

## TERCERA DIVISION

RESULTADOS Y CLASIFICACION

Torrente, 0 – Gandia, 2  
Novelda, 2 – BENICARLO, 1  
Villajoyosa, 2 – Catarroja, 1  
Carcagente, 1 – Levante, 3  
VILLARREAL, 0 – Mestalla, 1

BURRIANA, 2 – Paterna, 0  
VALL DE UXO, 1 – Alicante, 1  
Rayo Ibense, 0 – Alzira, 0  
Onteniente, 0 – Benidorm, 3  
VINAROS, 1 – Aspense, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Alzira	37	29	6	2	99	16	64+28
Levante	37	26	4	7	68	15	56+20
Mestalla	37	23	7	7	81	36	53+17
Gandia	37	20	9	8	67	38	49+13
Burriana	37	18	13	6	50	37	49+11
Aspense	37	18	8	11	52	42	44+8
Villajoyosa	37	17	8	12	53	38	42+4
Onteniente	37	12	13	12	43	48	37-1
Novelda	37	12	10	15	34	49	34-4
Torrent	37	14	5	18	38	67	33-5
Vinaroz	37	12	9	16	44	61	33-5
R. Ibense	37	11	11	15	53	54	33-5
Catarroja	37	12	7	18	42	57	31-5
Villarreal	37	10	11	16	41	46	31-7
Alicante	37	9	12	16	37	48	30-6
Benidorm	37	8	13	16	57	52	29-7
Benicarló	37	11	5	21	38	61	27-9
Carcagente	37	9	9	19	39	63	27-11
Vall Uxó	37	8	8	21	36	72	24-14
Paterna	37	4	6	27	25	76	14-22

## REGIONAL PREFERENTE

RESULTADOS Y CLASIFICACION

Denia,0 – Villena,0  
Bañeres,0 – SEGORBE,1  
Olimpic,4 – Puzol,0  
Algemesi,1 – Sueca,2  
Alacuás,2 – Valencia,3

CASTELLON,6 – Acero,0  
Cuart,0 – Paiporta,1  
Motilla,2 + Silla,1  
Enguera,1 – Alginet,1  
Muchamiel,5 – Español,0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
valencia	37	22	10	5	85	47	54+18
Villena	37	21	9	7	77	38	51+13
Castellón	27	20	10	7	73	29	50+12
Denia	37	20	10	7	58	29	50+12
Muchamiel	37	20	7	10	63	31	47+11
Segorbe	37	19	8	9	67	37	46+10
Alacuás	37	17	9	11	54	42	43+5
Enguera	37	15	11	11	60	53	41+5
Olimpic	37	13	13	11	44	44	39+1
Algemesi	37	12	13	12	37	41	37-1
Paiporta	37	12	12	13	62	61	36
Puzol	37	13	9	15	39	57	35-1
Sueca	37	11	12	14	38	51	34-2
Cuart	37	10	13	14	45	59	33-5
Bañeres	37	10	12	15	41	39	32-6
Español	37	10	12	15	40	55	32-6
Alginet	37	8	12	17	36	49	28-8
Motilla	37	7	8	22	27	66	22-16
Acero	37	7	7	23	33	72	21-15
Silla	37	2	5	30	24	103	9-27

## PRIMERA REGIONAL

GRUPO NORTE

ALCORA, 2 – BECHI,2  
Albalat, 2 – ALMENARA, 1  
ALMAZORA, 7 – OROPESA, 2  
San Pedro, 3 – Juventud, 0  
Saguntino, 1 – NULES, 2  
ONDA, 4 – NIÑO PERDIDO, 2  
Foyos, 3 – MONCOFAR, 2  
Chirivella, 0 – Meliana, 4  
BENICASIM, 1 – San Marcelino, 0  
Les Valls, 4 – Nazaret, 2

CLASIFICACION

Nules	57+21
Onda	56+18
Saguntino	53+15
Almazora	47+9
Moncofar	46+10
Niño Perdido	45+9
San Pedro	43+5
Almenara	39+3
Nazaret	36
Bechi	33-3
Foyos	33-5
Alcora	33-5
Les Valls	32-6
Meliana	30-6
Oropesa	30-6
Benicasim	29-9
Albalat	28-10
Juventud	26-10
Chirivella	23-15
S. Marcelino	21-15

## Segunda Regional Grupo Primero

RESULTADOS  
Y CLASIFICACION

Torra Blanca, 3 – Peñíscola, 0  
Moró, 1 – Vinaroz, 2  
Villavieja, 0 – Torreblanca, 4  
Ribesalbes, 2 – San Mateo, 2  
Els Ibarsos, 1 – Benasal, 1  
Albocácer, 8 – Borriol, 3  
Chert, 5 – San Pedro, 2  
Alcala, 3 – At. Almassora, 1  
Artana, 5 – Benlloch, 2

Torra Blanca	52+20
San Mateo	47+15
Traiguera	47+13
Els Ibarsos	43+11
Albocácer	40+6
Chert	39+5
Ribesalbes	38+4
Vinaroz	37+5
Benasal	32-2
Peñíscola	30-2
Alcalá	30-4
Almassora	28-4
Artana	28-6
San Pedro	24-6
Benlloch	23-9
Villavieja	22-12
Borriol	20-12
Moró	12-22

## Segunda Regional Grupo Segundo

RESULTADOS  
Y CLASIFICACION

El Puig,2 – Viver,3  
Benifaraig,1 – Ciudad Fallera,1  
Almácer, 9 – Torre Levante,0  
Masamagrell,0 – Albuixech,0  
Rafelbuñol,3 – Moncada,4  
Moncadense,3 – Arse,1  
Estivella,0 – At. Masamagrell,7  
Benicalap,4 – Carpesa,2  
Altura,5 – Soneja,1

Moncadense	56+22
Moncada	50+18
Altura	47+13
Albuixech	46+14
Benicalap	46+12
Viver	40+8
At. Masamagrell	37+5
Rafelbuñol	35+3
Masamagrell UD	35+1
El Puig	31+3
Torre Levante	29-3
Benifaraig	28-6
Almácer	28-6
Arsé	22-10
Soneja	20-12
Ciudad Fallera	18-14
Estivella	15-17
Carpesa	7-25

El Hércules ascendió a Primera División

# EL CASTELLÓN SOLO FUE SU TESTIGO

El acontecimiento del domingo en Alicante tuvo dos facetas distintas: por un lado, la fiesta del ascenso; por otro, el espectáculo deportivo que ofrecieron unos y otros. En cuanto a lo primero, magnífico; por lo que al fútbol hace referencia, soporífero.

El estadio Rico Pérez tiene capacidad de 45.000 espectadores y a decir de los compañeros de los medios informativos alicantinos sólo se llenó cuando esta temporada jugó el Barcelona en partido de Copa del Rey. Calculo serían cerca de cuarenta mil personas los que presenciaron este partido y como quiera que fue declarado pro-instalaciones deportivas y los socios pasaban por taquilla, se calculó que la recaudación pudo ascender a más de veinte millones de pesetas.

## Ambiente

Recordamos con añoranza aquellos históricos partidos del Castellón frente al Mallorca y Rayo en los años 72 y 81 tras los cuales el equipo albinegro conseguía el ascenso a primera división. El ambiente que rodeó al encuentro fue similar aunque con mayor asistencia de público.

Antes del choque fueron soltados miles de globos con los colores blanquiazules del Hércules al tiempo que se disparaba una fuerte mascletá. Aplausos cuando salió el Castellón y ensordecedora ovación con profusión de papelitos «al uso» y enormes cintas de papel blanco mientras por los altavoces del estadio se oía el Himno del Hércules. La fiesta estaba preparada y nadie ponía en duda el hecho de que el Castellón pudiese malograrla. Todos menos los jugadores y el entrenador Carlos Jurado que antes del partido declaraba que no quería ni siquiera oír nada de ascensos. Había que ganar el partido y el Castellón no iba a ser una pera en dulce.

## Una pera en dulce

Se equivocó esta vez el entrenador herculano Jurado. Tal vez fue su único error ese día, porque el Castellón sí fue esa pera en dulce que el uruguayo predecía. Tendríamos que remontarnos al partido en Elche para encontrar un partido tan malo como el que los albinegros brindaron a los miles de espectadores que el domingo festejaron el ascenso de su equipo y a los escasos que llegaron hasta allí procedentes de la Plana.

Tal vez no fuera intención de los albinegros fastidiar la fiesta a nadie pero en esta ocasión se pasaron.

## Salida en trompa

Como cabía esperar, la salida del Hércules fue clara y decididamente a buscar ese gol de la tranquilidad que le hiciera continuar el partido ya con la seguridad de tener el objetivo cubierto. Los ataques locales eran consecutivos, sin dar tregua al Castellón que no tenía opción alguna a recuperarse e intentar el contragolpe. Los herculanos efectuaban un fuerte «pressing» sobre los castellonenses que les mantenía poco menos que inmóviles en su ataque mientras los defensas intentaban multiplicarse para evitar el «chaparrón».

La primera gran ocasión tuvo en la bota de Baquero que de fuerte disparo desde fuera del área estrelló la pelota en el larguero. La movilidad de Sanabria abriendo huecos a ambos extremos de la defensa albinegra llevaba de coronilla a los hombres de atrás.

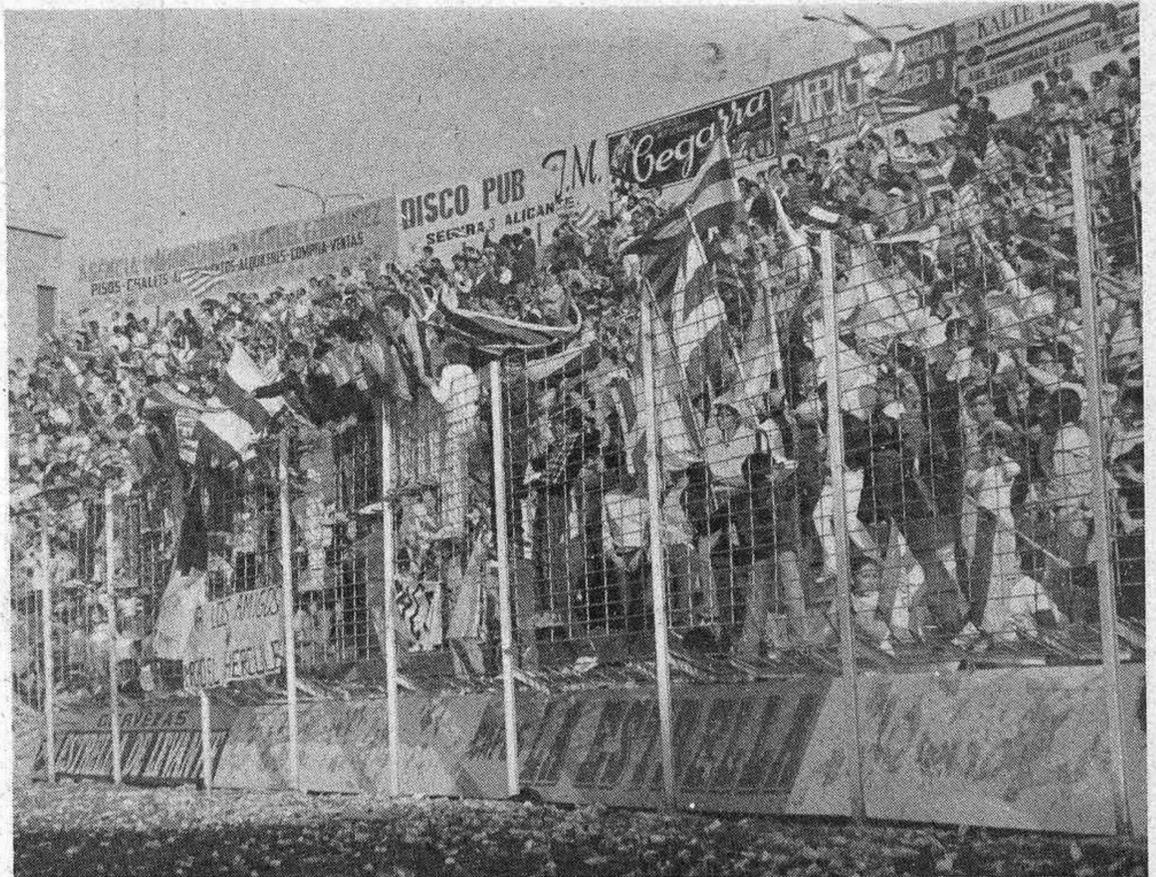
La primera gran explosión de júbilo se producía a los diecisiete minutos cuando Sanabria sacó un córner por la izquierda de González y Baquero, libre de marcaje, de magnífico cabezazo metía la pelota junto al poste derecho del de Vall de Uxó.

Otra vez las banderas ondearon al viento, nueva suelta de papelitos y el árbitro que hace salir a los empleados del club al campo para retirar lo que se pudiera antes de reanudar el partido.

## Sopor

Y la verdad es que aunque el juego no se hubiese reanudado, los espectadores no nos habríamos perdido gran cosa. Por una parte, el Hércules que pese a todo no se acababa de fiar del Castellón cambió de táctica, empleó un sistema de contención y buscó el área castellanense a base de esporádicos contraataques. El Castellón que entonces pasó a dominar territorialmente la situación daba la impresión de que lo que en el fondo aspiraba era a que aquello concluyese pronto y ni se complicaron la vida ni la complicaron tampoco a su rival.

Su juego era lento, soso, desangelado, sin mordiente y sobre todo, torpe. En pocas ocasiones,



- El equipo castellanense jugó desde el minuto 39 con diez hombres por expulsión de Ibeas
- Increíble ambiente de fiesta en el estadio Rico Pérez

los pases iban a morir a pies del contrario. Entonces el juego se convirtió en un centropismo absurdo, sin orden ni concierto mientras los aficionados vivían desde las gradas su fiesta sin importarles demasiado lo que sucedía en el campo.

## Ibeas, expulsado

En el minuto 39, el árbitro

ahora favorecía ligeramente al Castellón. Digo ligeramente porque corría en casi todas direcciones y era problemático saber exactamente en un momento dado qué equipo podía resultar favorecido.

El Hércules salió otra vez lanzado sobre el área albinegra mientras el Castellón se agazapaba atrás para evitar el gol. Pero duró poco esta presión porque otra vez

señala una falta contra el Castellón, Ibeas protesta y le enseña el árbitro cartulina amarilla. Por lo visto vuelve a protestar y le echa. ¡Lo que faltaba! Para colmo de males, desde ese momento el Castellón juega con un hombre menos.

Y llegamos a la segunda parte. Nada nuevo, ni siquiera el viento cejaba con la única variante que

los de Jurado utilizaron el mismo sistema de antes mientras el Castellón intentaba estirarse —o des-perezarse— y acercarse a la portería de Espinosa. No pudo ser; los defensas locales evitaron cualquier intento de penetración de los discípulos de Torres hasta el punto que Espinosa no tuvo oportunidad de detener ningún disparo directo a puerta.

## Segundo gol

Y tras un largo tiempo de juego deshilvanado que incluso llegó a molestar al respetable que protestaba airadamente el espectáculo de unos y otros con gritos incluso de «¡tongo, tongo!», a los treinta minutos llega el segundo gol, obra de Alvarez y desde entonces el Hércules se convierte de nuevo en dueño y señor del partido mientras el Castellón se entregaba ya a su suerte. Final del partido y gran fiesta local.

## Un Castellón invertebrado

Sin esquema, ni ritmo, ni fuerza, ni incisividad; con un hombre menos y sin director, el Castellón naufragó en Alicante, rindió sus armas ante el vencedor y regresó a nuestra ciudad sin pena ni gloria. Y es que el Castellón sin su director de orquesta, Paco García Hernández, es otro equipo. Sin tratar tampoco de justificar más que lo estrictamente justificable hay que añadir a esta circunstancia la lesión de Mestre que afectado de abductores no pudo mantener su línea habitual de juego. La expulsión de Ibeas que estaba organizando el juego del Castellón en la zona ancha fue también un hándicap a tener en cuenta.

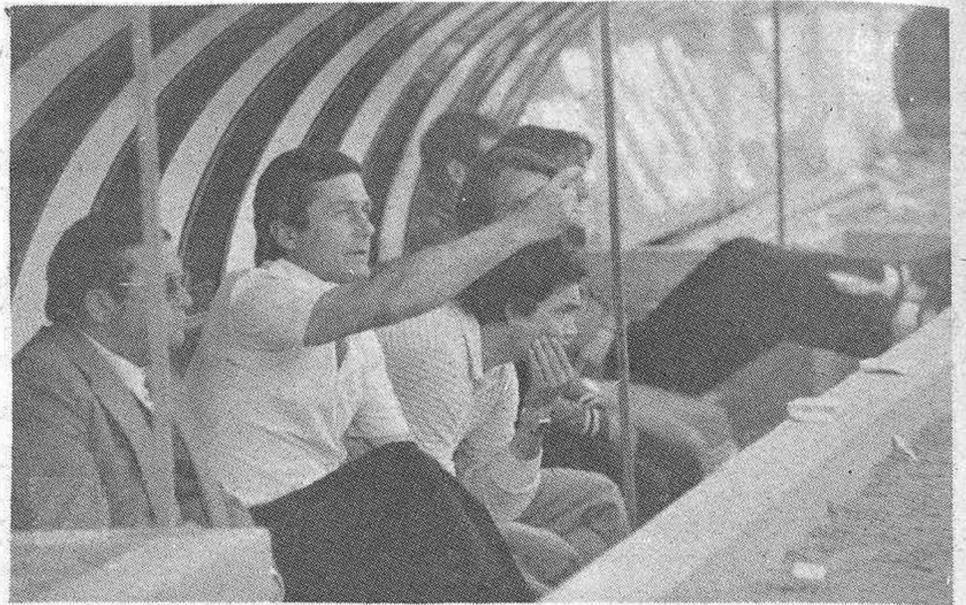
En suma, un mal partido que por las circunstancias que en él concurren quedará como pura anécdota para la historia. Lo realmente importante era el ascenso del Hércules, se consumó y todos contentos. Alicante y Valencia tienen ya equipos en Primera División. Miguel Monleón decía en el palco al presidente del Castellón: «Ahora os toca a vosotros».

Que así sea.

Eduardo Mas  
Fotos Arjones



IMPRESIONES TRAS EL PARTIDO-IMPRESIONES



**JURADO: «ES LA MAYOR ALEGRÍA DE MI VIDA»**

**TORRES: «HA JUGADO UN CASTELLÓN MUY MERMADO»**

Antes, durante y después del partido, la fiesta fue inmensa en Alicante. Todo estaba preparado para festejar el ascenso del Hércules y por supuesto no fue el Castellón quien lo impidió.

En las gradas, un gentío que se aproximaba a las cuarenta mil personas, muchas de ellas con banderas blanquiazules, senyeras, -unas con azul y otras sin él,- y cuando salió el Hércules al campo y cuando lograron su goles, una lluvia inmensa de papelititos cayeron sobre el terreno de juego. Detrás de las porterías había preparada una fuerte «masclatá» cuando el Hércules salió al terreno de juego.

El palco, a rebosar. Con las primeras autoridades locales y provinciales, el presidente de la Fede-

ración Valenciana que sonreía a todo el mundo, presidentes del Hércules y Castellón, directiva alicantina en pleno y otras representaciones.

**Carlos Jurado**

El entrenador del Hércules fue el último entrar en la sala de prensa. Primero porque fue paseado en hombros por los aficionados al final del partido, después porque una vez ya en el vestuario los jugadores lo lmetieron bajo la ducha y tuvo que cambiarse de ropa. Era muy difícil sacarle palabras con cierta coherencia.

-Estoy tan emocionado que no se qué decir. Por supuesto que este es el día más feliz de mi carrera deportiva al haber logrado la cota más alta como entrenador de fútbol.

Todo el mundo abrazaba y felicitaba a Jurado.

-En verdad, -dijo en otro momento-, la felicitación debe ser sobre todo para los jugadores que son los verdaderos protagonistas de este ascenso. Yo tan sólo me he limitado a poner mi granito de arena, pero los auténticos protagonistas son ellos.

-No las tenía todas consigo antes del partido...

-Ni mucho menos, conozco al Castellón y se que ha tenido una segunda vuelta de la liga magnífica. No nos podíamos fiar pero afortunadamente mis hombres les han sabido jugar y hemos ganado creo que merecidamente. Ahora ya podemos cantar el Alirón. Antes, no.

-¿El partido?

-No podía ser brillante; estos encuentros casi nunca tienen belleza porque los nervios juegan mucho, pero en general la gente lo ha pasado bien y al final han podido festejar este triunfo.

-Y ahora, ¿qué?

-Ahora hay que jugar el último partido en Algeciras. La Liga no ha concluido todavía y allí vamos a salir también a ganar para redondear, luego afrontaremos la Copa de la Liga, precisamente

frente al Castellón y luego, a preparar el equipo para la próxima campaña.

**De puertas a fuera**

Mientras todo esto sucedía en la sala de prensa, los alrededores del Rico Pérez eran una verdadera fiesta. Miles de aficionados seguían cantando jubilosamente y, exteriorizando su alegría mientras otros aguardaban impacientes la salida de sus jugadores haciendo pasillo para aplaudirles y abrazarles.

Por otra parte, en el rectángulo de juego, la gente seguía aireando sus pancartas y bailando a los sonos de «Paquito el Chocolatero» en un fenomenal ambiente de júbilo.

**Antonio Torres**

El entrenador del Castellón andaba por los pasillos felicitando a todos y ya en la sala de prensa, sonriente y tranquilo contestaba así a las preguntas de los informadores:

-Estamos viviendo un ambiente extraordinario que indudablemente contagia. Ojalá la próxima temporada podamos vivirlo nosotros en Castalia.

-¿Está satisfecho?

-Hombre, yo sólo estoy satisfecho cuando gana el Castellón pero lógicamente las circunstancias son excepcionales y me alegro mucho de que haya subido el Hércules, un equipo de la Comunidad. Por otra parte me unen muchos vínculos con Alicante donde suelo pasar el tiempo de ocio todos los veranos. Por ese lado, también me asocio a esta fiesta.

-¿Y el partido?

-Eso ya es otro cantar. No hemos jugado bien pero además hay que añadir que hemos tenido muchos problemas. Prácticamente con la expulsión de Ibeas que era el hombre fuerte en el centro del campo se acabó el partido para nosotros. Mestre tampoco estaba en plenitud de facultades y la ausencia de García Hernández también ha sido un factor decisivo.

-¿El Hércules?

-Ha hecho su partido. De estos choques generalmente no suelen salir grandes actuaciones. Cumplió su objetivo, ganó y en paz.

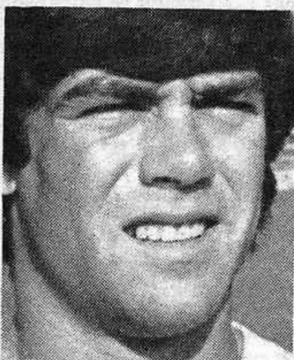
**Ibeas**

Por último, Javier Ibeas explicaba así su expulsión:

-Me enseñó tarjeta amarilla porque cuando señaló la falta le dije que yo no había hecho nada. Entonces repliqué: ¡jo, macho! y él por lo visto entendió «borracho». Entonces me echó.

E. Mas

La jugada con más... vista



**Viña**

En uno de los escasos contragolpes del Castellón en la segunda parte, el extremo castellonense arrancó desde propio campo y tras larga carrera centró desde la misma línea de fondo sin que por milímetros pudiera rematar Lozano. Fue la más clara ocasión del segundo tiempo y probablemente la única.

Veala mejor y con más detalle con unas gafas de...



Enmedio, 25 - Castellón



## CAMPEONATO DE ESPAÑA DE AFICIONADOS

## Aquí, los entrenadores

## Serrano: «Sólo nos faltó suerte» Casaus: «El público ha sido incorrecto con mis jugadores»

Finalizado el encuentro de la Copa de España Sub-23 entre el Castellón y el Aragón dialogáramos con Luis Serrano al que le preguntábamos cómo había visto el encuentro.

—Bueno, yo ya sabía que iba a ser así este encuentro, hemos planteado muy bien el encuentro y si hubiésemos tenido un poco más de suerte yo creo que la eliminatoria la hubiésemos empatado.

—¿Ha jugado más el Castellón que el Aragón?

—Indudablemente creo que si ya que hubo momentos que sobre el terreno de juego sólo existió un equipo y éste fue el Castellón, pero en ciertos momentos del partido el

jugadores ya que han luchado durante los noventa minutos que ha durado el encuentro y además tenían enfrente a un equipo de segunda división.

—Si su equipo hubiese marcado en el primer tiempo el gol ¿se hubiera eliminado al Aragón?

—Es posible que de haber marcado el gol en el primer tiempo en el segundo la eliminatoria se hubiese podido resolver pero el fútbol es así, mis jugadores han luchado y han dado espectáculo que era lo importante.

—El próximo domingo su equipo se desplaza a Paiporta para enfrentarse al titular, ¿se logrará el ascenso?

estaba contra su equipo, pero el público no juega?

—Creo sinceramente que el público se ha portado muy incorrectamente con mis jugadores.

### El Castellón

—¿Qué le ha parecido el Castellón?

—Me ha gustado mucho, ha sido una pena que nos hayamos enfrentado tan pronto, pues yo creo que nos hubiésemos encontrado de nuevo en la final.

—¿Porqué solicitó el Aragón árbitro neutral?

—Nosotros cuando vamos fuera a jugar pedimos árbitro neutral, además la directiva del Castellón nos puso la fecha de jugar el encuentro el domingo, están en su derecho. Nosotros también estamos en nuestro derecho de pedir árbitros neutrales.

—¿Por qué no han venido a jugar este partido los juveniles?

—Venir aquí los juveniles era totalmente ilógico, además conozco al público de aquí y esto nos hubiera podido perjudicar y por otra parte nosotros no perdíamos nada en Badajoz si mandáramos a los juveniles.

—¿Le ha gustado el colegiado?

—Ni opiné en Zaragoza ni lo voy a hacer ahora, pero le diré que el gol ha sido precedido de falta.

Monerris



Aragón se dedicó más a destruir juego que a crearlo y nos tocó correr mucho a nosotros, pero les hemos demostrado que sabemos jugar al fútbol y que nosotros hacemos jugadores y no «guerreros».

—¿Qué diferencia ha habido del Castellón de esta tarde al que jugó en Zaragoza?

—Han sido dos equipos completamente diferentes, allí tuvimos veinte minutos completamente absurdos que ahora no viene al caso comentar ahora pues ya han pasado y nos metieron tres goles y además hubo desconcierto en algunos jugadores, pero creo que allí el empate se hubiera podido conseguir si no tenemos esos minutos de desconcierto.

—¿Contento con el rendimiento de tus jugadores?

—Estoy muy contento con mis

—Yo pienso que si ya que el Denia juega en Segorbe y allí tendrá muchas dificultades para puntuar.

### Carlos Casaus

Después de dialogar con Luis Serrano hacíamos lo propio con el entrenador del Aragón Carlos Casaus al que le preguntábamos qué le había parecido el encuentro.

—Ha sido un encuentro con mucha tensión ya que el público estaba premeditado contra mi equipo y pienso que el resultado no hubiese tenido que ser nunca favorable al Castellón.

—¿Ha sido este el Aragón que juega en Segunda División?

—Nos han faltado varios jugadores, pero la línea defensiva y la media si eran del equipo que juega en Segunda División.

—¿Usted dice que el público

## HOY JUEGA EL CASTELLÓN EN ALMAZORA

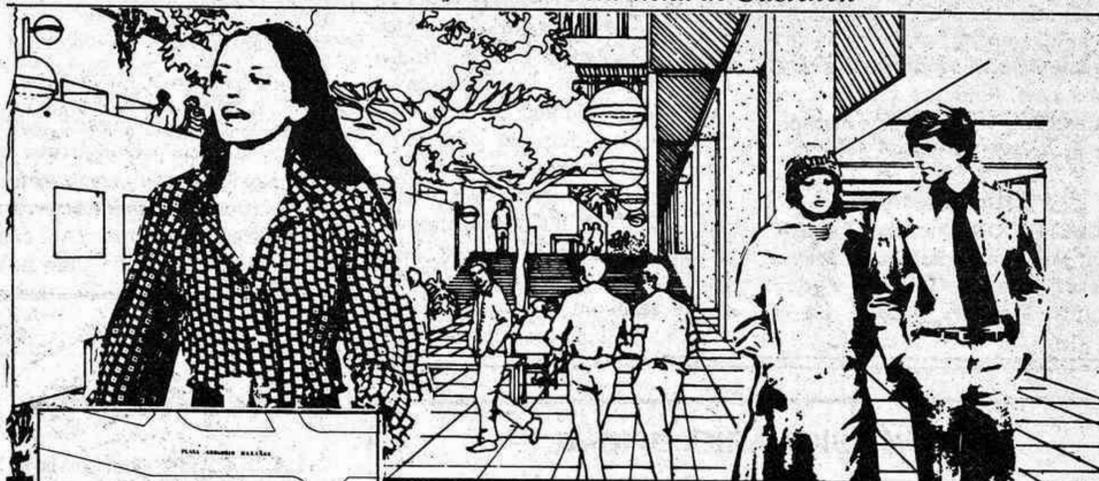
Esta tarde en el campo de La Garrofera de Almazora se jugará un partido amistoso entre el titular y el C.D. Castellón primer equipo. El encuentro comenzará a las cinco de la tarde y será dirigido por el colegiado castellonense Piqueras Badía, ayudado en las bandas por Diago Borrás y Galaso Torres.

Este partido de carácter amistoso ha sido organizado por encontrarse Almazora celebrando las fiestas de Santa Quiteria. Esta confrontación ha despertado mucho interés entre la afición local, ya que el Almazora, tras vencer al Oropesa y a tan solo un partido a disputar el próximo domingo ante el Juventud, prácticamente ya está ascendido a la Regional Preferente. Por las noticias llegadas a nuestra redacción, tanto el Almazora como el Castellón alinearán a sus mejores hombres. Recordamos que dará comienzo a las cinco de la tarde.



## edificio MARAÑÓN

Situado en la mejor zona residencial de Castellón



Viviendas de Protección Oficial, desde 3.500.000 Ptas.  
Pisos de 3 y 4 dormitorios  
Financiación 15 años. Interés 11 %

Informa y vende: CONSLISA  
C/ Herrero, 3 - Tel. 22 48 12

con su agente de la Propiedad Inmobiliaria

INCLUSO SIN ENTRADA



## TROFEO MAXIMO GOLEADOR Mestre

Lleva ya Bartolomé algo así como seis partidos sin marcar y sigue con quince goles en uno de los primeros lugares de la clasificación de goleadores en esta categoría. Vamos a confiar en que el próximo encuentro contra el Rayo, por aquello de ser el último de la temporada, aumente su cuenta.

Mucho público y gran ambiente en Castalia

# EL AMATEUR CAYO DEL CAMPEONATO DE AFICIONADOS

## La victoria mínima frente al Aragón no fue suficiente pese a merecer mejor suerte

El Estadio Castalia fue toda una fiesta, lástima que el Amateur, tan solo pudiera ganar por la mínima al Aragón. Por tal motivo, los albines quedados apeados del Campeonato de España Sub 23. El ambiente ante el partido era fabuloso, se calculan unos cuatro mil los espectadores que se darían cita en Castalia. Si bien en el partido de ida los maños lograrían una diferencia de dos goles, y a sabiendas de la comentada encerrona que sufrieron los chicos de Serrano en el partido de ida y el buen momento que viene atravesando el Castellón, había confianza e ilusión en superar los goles y pasar a la siguiente eliminatoria. Antes de comenzar a comentar lo que fue el partido, hay que resaltar y aplaudir a la magnífica afición albinegra, que ayer se volcó con su equipo. El resultado final sería victoria albinegra por un gol a cero. Los primeros cuarenta y cinco minutos finalizarían sin que se alterase el marcador. Sería el Aragón el primero en saltar al terreno de juego siendo recibido con fuerte bronca y pitos. Todo lo contrario ocurriría cuando el Castellón pisaba el césped, tracas, cohetes y el Pam Pam Orellut recibirían a los albines. Los cuatro mil espectadores animarían a su equipo en todo momento. El Aragón vino a Castalia, con todo su primer equipo y su primer entrenador, mandando a jugar a Badajoz en su partido de Segunda B al equipo Juvenil.

### Arbitro

Dirigió el partido el colegiado castellano Pérez Calvo, como muy saben los lectores era árbitro neutral a solicitud del equipo maño. Su actuación en líneas generales fue buena. Mostró tarjetas amarillas a Levi, Balaguer y Pastor por el Castellón y a Arribas y Latapia por el Aragón.

### Alineaciones

CASTELLON: Fermín, Ramiro, Levi, Manchado, Balaguer, Breva, Pastor, Pedro López, Pedro Alcañiz, Marqués y León. En la

segunda parte, Ferrer sustituiría a Manchado lesionado y Ramón lo haría por Pastor que sufriría un fuerte tirón.

ARAGON: Arribas, Lorente, Abad, J. Miguel Blesa, Moreno, Requena, Puivencino, Herreros, Latapia, y Castañera. También en la segunda parte Carlos Casaus haría sus cambios. Ribera sustituiría a Castañera y Tejero lo haría por Herreros.

### Gol

El único gol del partido llegaría en el minuto quince de la segunda parte en pleno dominio albinegro. Gran jugada de Pedro Alcañiz, centra bien sobre el área pequeña y Pastor pugnando con el guardameta local logra introducir el esférico.

### Comentario

Los primeros quince minutos serían de dominio alterno. Ambos equipos se temían y el juego se centraba en el centro del campo aunque se veía a un Castellón más ambicioso en busca del gol. El Aragón con dos goles de ventaja, jugaba muy tranquilo pero ya en el minuto quince en una jugada de la delantera local se castigaría al equipo con falta fuera del área, sería lanzada por Pastor y cuando todos cantábamos el gol, el esférico se estrellaría en el larguero. Tanto jugadores como aficionados se animan y los gritos de aliento resuenan en las llenas gradas de Castalia, pero el Aragón seguía en su tónica de destruir juego y el dominio continúa con la misma tónica, juego alterno. De esta manera se llegaría al minuto cuarenta y tres. Nueva falta contra el Aragón, se sitúan ante el balón Pedro Alcañiz y Pastor, este último toca y Pedro Alcañiz dispara alto. En estos últimos minutos, el Castellón dominaba al Aragón y fruto de este dominio y ya en el minuto cuarenta y cinco sería Breva el que dispararía fuerte y colocado pero el buen guardameta Arribas se luciría en una gran parada. Esta primera parte el juego no sería muy vistoso, aunque



las ocasiones fueron más claras para los albines.

### Segunda parte

En esta segunda mitad todos los aficionados esperábamos esa reacción a la que nos tiene acostumbrados y llegó. El Castellón fue el único equipo que existía sobre el terreno de juego. En el minuto dos el jugador Manchado sería retirado en camilla al sufrir un choque con un defensor. El Castellón desmelnado busca el gol para reducir distancias, pero es el Aragón en un contraataque y por mediación de Puigvecino. El que pondría a prueba a José Luis luciendo éste. En el minuto quince sería Latapia, el mejor jugador del Aragón, el que hacía intervenir nuevamente a Fermín. Estas dos jugadas del Aragón hacen que se crezca el Castellón y en el minuto quince Pastor lograría un oportuno gol que fue acogido con grandes aplausos por los aficionados. Quedaban treinta minutos y tal como transcurría el partido todo hacía

predecir que la igualada en la eliminatoria se veía venir. Los albines dominan por completo a los maños y en el minuto veinte, sería Pedro López el que centraría sobre Pastor, éste para con el pecho y no puede rematar. En el minuto veintitrés, el Aragón es sancionado con falta dentro del área pequeña. Se encargaría de lanzar Pedro Alcañiz y el balón saldría alto. El dominio del Castellón es abrumador y en el minuto treinta, genial jugada de León que centra sobre Pedro Alcañiz y cuando se cantaba el gol, el esférico se estrellaría en el poste. Siguiendo con dominio albinegro se llegaría al final del partido, que si bien se ganó no se pudo superar ese tres uno del partido de ida.

### El Castellón mereció más

Como hemos comentado la primera parte no fue muy buena pero si el Castellón merecía marcar como mínimo un gol y éste hubiese sido el remate de Pastor al largue-

ro. De entrar el esférico, otro gallo cantaría. En la segunda parte, la suerte continuaba de espaldas a nuestros jugadores que jugaron muy bien. Ese remate de Alcañiz al larguero que suponía la igualada de la eliminatoria y un etc. más. Pero una cosa sí está clara, que el Castellón mereció ganar a todo un equipo de Segunda B.

### El domingo el Paiporta

Esta victoria del Castellón ante el Aragón es muy importante para los chicos de Luis Serrano. Han jugado muy bien ante un equipo superior en dos categorías hemos quedado eliminados pero con la cara bien alta del Campeonato de España Sub 23. Ahora sólo hay un objetivo, ganar en Paiporta y lograr el ascenso a la Tercera División, la campaña del Amateur no puede ser mejor si se logra ese ascenso, que seguro conseguirá.

Enrique Monerri

(Fotos Vicent Gámir)

### La quiniela

## Quince millones para cada pleno

### La quiniela ganadora

1 PALENCIA-CASTILLA.....	1 X X
2 R. OVIEDO-R. HUELVA.....	1 X X
3 R. VALLECANO-DELTA.....	1 X ?
4 HERCULES-CASTELLON.....	X X 2
5 BILBAO AT.-ALGECIRAS.....	X X 2
6 CARTAGENA-ELCHE.....	1 X 2
7 D. CORUÑA-LINARES.....	X X 2
8 R. SANTANDER-GRANADA....	1 X X
9 AT. MADRILEÑO-BARCELONA AT.	1 X 2
10 HUESCA-G. TARRAGONA.....	1 X 2
11 BARACALDO-SAN SEBASTIAN .	X X 2
12 SABADELL-LOGRONES.....	1 X 2
13 LORCA-ALCOYANO.....	X X 2
14 CORDOBA-ZAMORA.....	1 X 2

Doce han sido los acertantes de catorce resultados registrados en la jornada 27 del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas

Benéficas, y cada uno de ellos percibirá 15.571.615 pesetas, de acuerdo con el escrutinio definitivo.

De trece han aparecido 443 acertantes, que recibirán un premio de 421.804 pesetas, mientras que los 10.185 de doce percibirán 18.347 pesetas.

La recaudación ha sido de 1.019.512.412 pesetas, de las que el 55 por ciento (560.731.826) se han destinado a premios, a razón de 186.910.609 pesetas para cada categoría.

### El próximo boleto

1 CASTILLA-LAS PALMAS.....	1 X 2
2 R. HUELVA-PALENCIA.....	1 X 2
3 R. CELTA-R. OVIEDO.....	1 X 2
4 CASTELLON-R. VALLECANO...	1 X 2
5 ALGECIRAS-HERCULES.....	1 X 2
6 ELCHE-BILBAO AT.....	1 X 2
7 LINARES-CARTAGENA.....	1 X 2
8 GRANADA-D. CORUÑA.....	1 X 2
9 BARCELONA AT.-R. SANTANDER	1 X 2
10 SAN SEBASTIAN-SESTAO.....	1 X 2
11 BINEFAR-SABADELL.....	1 X 2
12 ALCOYANO-CALVO SOTELLO...	1 X 2
13 ANTEQUERANO-LORCA.....	1 X 2
14 CEUTA-R. JAEN.....	1 X 2

CONCESIONARIO OFICIAL

Motor ibérica sa

NISSAN

Avia EBRO

# Satra

SOCIEDAD ANONIMA DE TRACCION

AVENIDA VALENCIA Km. 62,800  
CASTELLON TELEFONO 21 08 66

# ESTUDIO ES RADIO

Y ALGO DE ESTUDIO en el ESTADIO.

- PARTIDO MALO. EL VIENTO SILEVANDO COMO UN LOCO...

- EL VIENTO, NO. EL PÚBLICO.

- EL ENCUENTRO HA SIDO SOBO, ABURRIDO, LENTO...

- IMAGINATE, LOS EQUIPOS, SOLO SE ACERCAN AL AREA SI LES EMPUJABA EL FUERTE VIENTO.

- AL CASTELLON EN ESTE PARTIDO NO LE IBA NADA.

- NO. POR LO OÍDO POR AHI, SOLO LE VENIA.

2 0 0  
4 1 4  
RICO PEREZ

- MESTRE, JUSTAMENTE ESTA TARDE, HA TENIDO UNA DIFICIL PAPELETA.

- SI. LE HA TOCADO LUCHAR CONTRA EL HERCULES Y "CARTAGENA"

## EL Amateur

- LA SEGUNDA PARTE, LA CRUZ ROJA HA SACADO DEL CAMPO A NUESTRO JUGADOR MANCHADO.

- DE SANGRE SERIA PORQUE EL ENCONTRONAZO...

- CON EL FUERTE VIENTO, HOY, LOS QUE HAN ESTADO BIEN HAN SIDO LOS "VOLANTES"

- LÓGICO

7 7 7  
ESTADIO CASTAÑA

© el KETO.

- POR LO OÍDO, HAN HABIDO MUCHOS TONGOS POR ESOS CAMPOS DE SEGUNDA.

- SI: Y CREO QUE LA "PALMA" SE LA LLEVAN LOS EQUIPOS CANARIOS.

- ¡JO, TIO! ¡QUE FOLLÓN SE HA LIAO LA SEGUNDA PARTE DENTRO DEL CAMPO!...

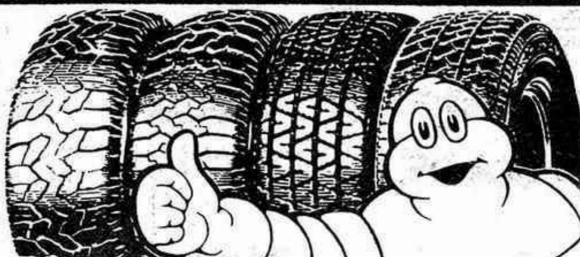
- YA LO HE VISTO, YA. Y LA TAPIA SIN ENTERARSE.

35

## LUIS PRADES S.A.



Red de servicios en:  
CASTELLON: Avda. Vall de Uxó, 28. Tfno. 21 24 11 - Avda. Valencia, 45. Tfno. 205703  
BURRIANA: Ctra. del Puerto, s/n. Tfno. 51 16 61 - ONDA: Ctra. Viver-Burriana, s/n.  
Tfno. 60 10 34 - VILLARREAL: Vulcanizados Ramirez Ctra. N-340 s/n Tfno. 52 09 87  
ALMAZORA: P. Rey D. Jaime, 16. Tfno. 56 03 34. - SEGORBE: R. Guillén. Avda. España, s/n. Tfno. 11 03 68. **Especialistas del Neumático**



el ancho que gana



# MICHELIN



## LA FIESTA DEL RICO PEREZ



### SINTESIS DEL PARTIDO

Calor y fuerte viento que dificultó el normal desarrollo del juego. Unos cuarenta mil espectadores en las gradas y fenomenal ambiente de ascenso antes, durante y después del encuentro. Cohetes, tracas, banderas y música cuando salió el Hércules al terreno de juego. Al final se desbordó el júbilo y la fiesta duró hasta bien entrada la noche.

#### Arbitro

Garagorri Lángara, guipuzcoano. Bien en líneas generales en el primer tiempo y con tinte casero después, tal vez influido por la fuerte presión ambiental. Expulsó a Ibeas por doble amonestación y mostró cartulinas amarillas a De Blas y Carrillo.

#### Alineaciones

HERCULES, C.F.— Espinosa, Fabregat, Rastrojo, Cartagena, Mañuz, Alvarez, Sanabria, Baquero, Herbera, Parra y Reces. En el transcurso del segundo tiempo salieron Luis y Torres sustituyendo a Baquero y Reces.

C. D. CASTELLON.—González, Carrillo, Alfredo, Javi, De Blas, Beltrán, Viña, Ibeas, Mestre, Lafita y Fontana. En la segunda parte, Zambrano y Lozano sustituyeron a Beltrán y Mestre.

#### Los goles

1-0. Minuto 17. Córner que saca Sanabria y Baquero de cabeza introduce el balón junto a la cepa del poste derecho.

2-0. Minuto 75.—Jugada individual de Alvarez que sin oposición llega a la frontal del área, dribla a Javi y tira fuerte y cruzado batiendo a González.

## TERCERA DIVISION

Perdió el Villarreal frente al Mestalla (0-1)

### Triste despedida

Ni siquiera en la última jornada del equipo amarillo en casa, pudo dar una satisfacción al aficionado que por supuesto en número muy reducido estuviera el domingo en el Madrigal. Un sólo remate a puerta en todo el partido, es bagaje exacto para el cero en propio casillero. Mal muy mal el Villarreal y conservador Mestalla sin ilusión de ascenso.

#### Ficha técnica

Alineaciones: Mestalla: Tapia, Solaz, Gómez, Ginar, Juárez, Paco Pepe, Cuxart, Martín, Jaime, Sixto y Vázquez.

A los 64 minutos Fenoll por Jaime y a 5 minutos del final Caverro por Paco Pepe.

Villarreal: Juanín, Rubio, Llopis, Molés, Josvi, Mezquita, Casalta, Falomir, Boixader, Pardo y Marenjá.

A los 45 minutos, muy poco antes del descanso, Goterris suplió a Boixader que hubo de retirarse a consecuencia de una durísima entrada de Juárez. Y a los 64 minutos Monfi entro por Casalta.

Árbitro: Maset Cano con Montesinos y Martínez del Colegio Valenciano. No estuvo bien el setabense y conste en seguida que no tuvo la culpa de la dejota del Villarreal, pero se tragó un claro penalty en la segunda parte de Gómez por claro manotazo, señal o fuera de juego en una cesión que no rebotó de un defensor a su portero y con sus ayudantes se empeñaron en señalar fuera de juego sin acertar casi nunca. Su peor defecto, la falta de personalidad.

Enseñó tarjeta amarilla a Llopis (65 m.) por derribo a un contrario, y a Juárez (71 (71 m.) por terrorífica entrada a Goterris. Después se ganó la segunda que no llegó por lo antes dicho del colegiado.

Cinco saques de esquina contra el Mestalla (2 y 3) y otros tantos contra el Villarreal (3 y 2).

Hizo el saque de honor la reina de las fiestas señorita Mari-Carmen Sifre Ayet.

Llovió fuertemente durante unos minutos a partir de los 32 m. del segundo tiempo y poco después apareció el Arco Iris.

Muy floja entrada, buen césped y mal terrero y ya ni siquiera desilusión sino más bien indiferencia.

El gol: 0-1, 58 m. tras botarse muy rápidamente un golpe franco contra el Villarreal al estilo Juan Planelles en Mestalla el pasado domingo, una buena pared entre Martín y Giner la termina éste entrando en el área obligando a salir a Juanín y rematando raso y cruzado a la red.

#### Comentario

Terminó por fin el calvario para el aficionado vil arrealense y terminó con otra negativa actuación amarilla.

Es evidente y se dirá que no peligrando el descenso — mucho menos cuando los resultados de la penúltima jornada liguera y con la derrota en su campo del Carcagente dejan a éste con el Benicarló para la plaza que queda libre para la Preferente— y deseamos y

esperamos que sean los pupilos de nuestro buen amigo Ismael Tena quienes permanezcan, es evidente decíamos que con tanta tranquilidad lo que el domingo decidió Pesudo con la entrada en el equipo de gente joven como son Josvi, Casalta, Mezquita, Monfi y demás, era sencillamente para mirar las posibilidades del equipo para la próxima temporada.

Pero que tengan muy en cuenta los dirigentes del Villarreal, que se puede aplaudir esa decisión, pero que el aficionado hace muchas jornadas que se aburre y que no ve ganar a su equipo. Y quierase o no el aficionado quiere llegar al domingo y divertirse y no padecer como el domingo y como frente al Catarroja, Villajoyosa y muchos más últimamente. Nueve puntos en toda una segunda vuelta es como para ir pensando mucho y bien.

¿Que no decimos nada del partido? Es verdad. Digamos que el Mestalla se mostró excesivamente conservador, que apenas comenzado el partido Juanín ya salvó un gol seguro a pies de Sixto, que el centro de campo mestallista con Cuxart —su mejor hombre todo el partido— dominaba no sólo aquella zona sino el campo y que precisamente allí, tuvo el Villarreal su auténtico talón de aquiles pues Falomir no es sino defensa lateral izquierdo por más señas y Casalta y Mezquita los juveniles tampoco eran ni son hombres de armar juego.

Tanteo continuado del Villarreal sin ideas y roto y Juanín que salva el gol a poco del descanso cuando ya Boixader estaba en la banda por una alevosa entrada de Juárez y cuando el público indiferente y ni siquiera protestaba lo mal que el equipo sin centro de campo y mal delante a donde no llegaba una sola pelota bien servida.

Tras el único gol del partido y por fin la entrada en el equipo de Monfi que debe jugar ya y para siempre y en el único puesto suyo que es el de libre, el equipo se recompuso y estuvo más cerca del empate aunque sin remate como antes. Pero ya de una parte el conservadurismo del Mestalla y el mejor hacer local en la zona central hicieron que Goterris y Marenjá intentaran que les saliera algo bien sin conseguirlo y que por entonces en dos ocasiones el árbitro se «encariñara» con los filiales valencianistas perdonándoles un claro manotazo en el área y cobrando un fuera de juego de Pardo a cesión atrás y fuerte de Gómez.

No dio más de si esa triste despedida del fútbol villarrealeño en el ciclo 83-84 en el Madrigal. Por lesionado en los últimos momentos Mezquita en jugada de juego peligroso que resolvió el colegiado con un incomprensible fuera de juego del lesionado, el partido no dio más de si.

El partido no dio más de si. Pero sí y mucho las consecuencias. Y las consecuencias no son otras que una determinante especial para la directiva amarilla o erramos o quitamos el banco, porque si después erramos la 84-85 se presenta sombría.

Catalán Mínguez

Terminó con pena la temporada en El Cervol (1-2)

### MERECIDA VICTORIA DEL ASPENSE



VINAROS C. F.—Ciurana, Luis, Gómez, Marco, Pedro (Roa), Romero, Ernesto, González, Marzá, Keita y Pastor.

ASPENSE.—Albino, Ximo, Maxi, Chichi, Roberto, Padilla (Rojo), Cano, Ginés, Paquito, Quevedo, Botella.

#### Árbitro

Dirigió el encuentro el colegiado castellonense Piqueras Badía, ayudado en las bandas por Cardós Paterna y Miralles Palatsí. Discreta actuación del colegiado que mostró tarjetas amarillas al local Ernesto y a los visitantes Maxi, Roberto y Paquito.

#### Goles

0-1. Minuto 11. Fallo de Marco que brinda la pelota a Paquito que cede a Botella, libre de marcaje, que sólo tiene que empujar el balón al fondo de la red.

0-2. Minuto 78. En una de las pocas ocasiones que el aspense se adentra en el área local, Cano dispara a puerta repeliendo el poste del balón y rebotando en Ciurana, lo que aprovecha Paquito, muy atento a la jugada, para mandar a las mallas.

1-2. Minuto 86. Gol de Marzá, que de impecable cabezazo, pica la pelota aprovechando un buen servicio de Roa.

#### Comentario

Ultimo partido del presente



campeonato en el Campo Cervol y despedida pasada por agua, pues aunque sin mucha intensidad, estuvo lloviendo prácticamente durante todo el encuentro.

Antes del inicio del partido, se le rindió homenaje a Cristóbal Gilabert, desde muchas temporadas en las filas del Vinaròs. El presidente, Miguel Viana le hizo entrega de una placa conmemorativa al tiempo que la dama de la entidad obsequió con un ramo de flores a la hija del jugador, que efectuó el saque de honor.

A pesar de que ambos equipos poco tenían en juego en este partido, desde los primeros minutos se pone en evidencia que ninguno se contentaba con el resultado inicial. Tras el temprano gol, que da tranquilidad a los visitantes, el Vinaròs adelantó algo más sus posiciones, aunque el Aspense, muy bien situado en todo momento, va controlando los intentos de penetración locales, y desdoblándose muy bien sus hombres en el momento de iniciar el contraataque. El Vinaròs hasta el final de los primeros 45 minutos no goza de excesivas buenas ocasiones, disparando a puerta en contadas veces y siempre bastante mal.

#### Segundo tiempo

Tras el descanso el Vinaròs sale a por todas y ya en el primer minuto goza de dos buenas

oportunidades; en la primera el remate a bocajarro de Pastor es desviado a córner por Albino y es precisamente en el saque del mismo, cuando de nuevo el Vinaròs deja correr la oportunidad ya que ni Ernesto ni Keita aciertan a enviar el balón dentro de la portería. Pero la presión del Vinaròs no cesó tras estas ocasiones y durante casi toda la segunda mitad se adueña de la parcela central, iniciando jugadas que acosaron una y otra vez al guardameta Albino.

No conseguía el Vinaròs el fruto apetecido del gol y cuando transcurría el minuto 55, con el Vinaròs volcado ante la portería contraria, el Aspense les sorprende con un contraataque al que Ciurana supo, él sólo, desbaratar las peligrosas intenciones de Botella. Ante esta oportunidad visitante no se hace esperar la réplica del Vinaròs que nuevamente accorrala a los visitantes en su parcela, siendo Marzá el que goza de mejores oportunidades rematando en dos ocasiones a las que responde muy bien el guardameta Albino.

Transcurría el minuto 64, cuando se producen unas manos dentro del área visitante y que el señor Piqueras castiga con el correspondiente penalty. Pastor se encarga de efectuar el lanzamiento por el centro y Albino logra despejar con el pie. Buena actuación de Albino, que minutos más tarde también se lució en una gran estirada, cuando el balón ya se colaba junto al poste izquierdo.

Ante el gran día del guardameta, la delantera local vio esfumarse la fortuna y de nuevo en el minuto 71, en una bonita internada de Ernesto con disparo final de Marzá, el balón sale lamiendo el travesaño. En los minutos de presión local el contraataque y nuevo gol visitante, hace que el Vinaròs empuje con nuevos bríos, reduciendo distancias en el minuto 86 y consiguiendo la igualdad en el último minuto del encuentro por mediación de Ernesto. Gol que fue invalidado por el colegiado por estimar que había existido una falta previa.

Mariano Castejón

## TERCERA DIVISION

Se canceló el domingo con el viaje a Novelda, el largo trayecto de la liga y sus diecinueve salidas. Tampoco esta vez sonó la flauta mágica y un descarado arbitral, otro, echó al traste las ilusiones del Benicarló.

**BENICARLO:** Salvador, Maza, Atilano, Fabra, Espada, Juan Ignacio, Soler, Rubén, Agraz, Caballé y Richard. Fue sustituido Richard por Ferreres por lesión.

**NOVELDA:** Mario, Pina II, Abellán, Pina I, Remigio, Cinos, Chupi, José Antonio, Puerto, Calabuig y Michel.

### Arbitraje

A cargo de Moscardó Pons. No se puede ser más nulo de cara a un arbitraje comprometido que él tergiversó de forma que pareciera un partido de jugadas extrañas. Salíó el balón por la lateral de fondo tres metros a pocos minutos del final, se lo señaló el juez de línea, lanzaron el balón hicieron gol y dio el gol. Moscardó Pons, no hizo honor a su apellido, porque echó por los suelos la integridad profesional. Y ahí acabó la historia. ¡Y qué historia amigos!

### Marcador

1-0, 20 minutos gol de Abellán en un contragolpe noveldense.

1-1, minuto 38 a cargo de Caballé, en una jugada muy bien elaborada.

2-1 minutos 80, obra de Michel, en una jugada que debió quedar anulada desde el mismo momento que lo señaló el juez de línea.

### La última salida

Se cumplieron ya los diecinueve desplazamientos. Más de cinco mil

## No pudo puntuar el Benicarló en Novelda (2-1)

# Más difícil todavía

kilómetros recorridos por el Benicarló, para no conseguir en todos esos kilómetros, más que un empate en Vall de Uxó y otro en Villarreal, que en definitiva eran los desplazamientos más cortos de la temporada.

En Novelda con un terreno duro, seco y sin una característica buena para jugar al fútbol, los chavales de Ismael Tena, se rompieron el pecho en busca de una victoria que el colegiado de turno les birló. Y conste, una vez más, que la afirmación no es gratuita, porque todo el público de Novelda lo testificó, dado que ganar o perder para ellos era, en este encuentro lo de menos.

Pese a ello, es preocupante lo que le sucede al Benicarló cuando viaja, o por lo menos lo que le ha sucedido esta temporada, dado que no ha podido marcarse ese farol victorioso, que era una de las banderas que enarbolaba el equipo cuando visitaba los campos de la región.

Es posible, que la carga negativa fuese la que frenase sus impulsos o la que dificultase sus victorias, porque no se entiende esa forma de actuar en un equipo que ha gozado del respaldo de una afición y de una junta directiva que les ha arropado al máximo para que alcanzasen esos puestos de honor que merecían.



El Novelda, a punto de clavar la puntilla al Benicarló

### El partido

Un toma y daca. Un pensar en lo que pudiese suceder en el campo de la Magdalena de Novelda y lo que en esos mismos momentos pudiese ocurrir en Carcagente y en Onteniente. Y mientras en ambos campos se cocía el futuro del Benicarló, las oportunidades se sucedían, y el empate de Caballé ponía en línea de posibilidad el que se lograra la primera victoria del año fuera de casa aunque al final, Moscardó Pons lo hiciera francamente imposible.

En el embite, valores encontrados de un Novelda que jugaba a no perder y a probar a sus nuevos muchachos, y un Benicarló más nervioso que un flan, porque perdiendo allí, seguramente podía

marchar al pozo de las angustias regionales. Y casi lo tuvo en la punta de las botas, porque en el mismo instante en el que el Onteniente y el Benidorm, jugaban a Reyes Magos, el Levante que veía a sus espaldas al Mestalla, apuntillaba al Carcagente dando vía libre al Benicarló, que solamente con ganar al Torrente ya tiene la papeleta solucionada.

### Lo injusto

Las actitudes arbitrales. Ese querer ser protagonistas de unos hechos que ellos tienen la obligación de juzgar y que no juzgan. Lo lamentable, el tener que ver actitudes extrañas, para que los públicos se marchen de los terrenos de juego, caso el domingo del Cartagena-Elche, o quizá de ese Onte-

niente-Benidorm que puede suponer nadie sabe que extrañas circunstancias.

Lo injusto del fútbol es precisamente la injusticia. Y esa brilla con luz propia muchas veces, como brilló el domingo en Novelda, y como brilló también en otros campos que no es preciso mencionar.

### Y ahora el último cartucho

No queda otro. Ganar al Torrente. Y si el Carcagente gana en Mestalla que pudiera ser, el gol average particular les basta a los benicarlondos. Hasta qué punto se ha tenido que llegar, para alcanzar un puesto que por valores de pertenencia, y que para entrega y afanes, no debió nunca peligrar.

La liga debe cerrarse pues, inapelablemente con una victoria. Escrita con V mayúscula, para que nadie pueda dudar, al final de lo que tanto se ha tenido que dudar esta temporada.

### Ratificación

Y séanos permitido también hoy, por última vez, Ratificar de una vez por todas que nunca decimos las verdades a medias y que seguimos insistiendo, que José Manuel Pesudo negó las declaraciones a MEDITERRANEO en Benicarló, dado que cuando se las pedimos a ese medio íbamos a servir. Que no nos busque ramas extrañas a un olivo deportivo que no las tiene y que las únicas verdades a medias las debe de decir él, por cuanto apuntó acabar la liga sin negativos y a la vista de la clasificación se equivocó.

José Palanques

## Con asistencia de la Red de Distribuidores se celebró en Castellón la convención anual de

# RADIOLA-RADIO CASTILLA

### Entre otras novedades, fue anunciada la próxima aparición de video-juegos y los ordenadores personales RADIOLA.

Recientemente, se celebró en el Hotel Orange de Benicarló la convención anual de la red de distribuidores de RADIOLA-RADIO CASTILLA en la zona de Castellón, que contó con una nutrida asistencia.



Los directivos de ambas firmas, fabricante y distribuidora, RADIOLA Y RADIO CASTILLA, pormenorizaron detalladamente las características técnicas y novedades de la amplísima gama de productos de la marca, deteniéndose principalmente en los modelos de reciente aparición y en el anuncio de los que serán lanzados al mercado en breve, como son el video juego y los microordenadores.

El Señor Bázquez, director técnico de RADIOLA, explicó las peculiaridades de los nuevos formatos de televisión en color, la incorporación de estereofonía y mando a

distancia en algunos de ellos, la amplia gama de aparatos de Alta Fidelidad y de video, las ventajas reproductoras de sonido del «compact disc», con lectura por rayos láser, y los nuevos productos que aparecerán próximamente, tales como los video juegos y los ordenadores personales RADIOLA.

En otra faceta los Señores Arribas y Rosat, directores comerciales, respectivamente, de RADIOLA Y RADIO CASTILLA, expusieron las directrices comerciales de la marca y de la red de distribución, explicando el porcentaje de participación en el mercado, tanto nacional como en el de la zona de Levante, donde se aprecian unas variables muy favorables, superiores a la media del resto de España y las tendencias que pueden presumirse ya para el futuro inmediato, y en base a las cuales habrá que orientarse, a fin de poder satisfacer adecuadamente las demandas del momento.

Se destacó la importancia que tiene todavía el televisor color en la electrónica doméstica, por el índice mayoritario que aún ocupa en la fabricación-comercialización, y se centró la atención en la creciente presencia de las cadenas Hi-Fi, aparatos de video, video juegos, de gran aceptación principalmente entre la juventud, y los ordenadores personales, con una gran expectativa de ventas, por la amplia demanda de aumento que ya está teniendo el mercado en este sentido.

Por último intervino Don Juan Marí, Consejero-Delegado de RADIO CASTILLA, que hizo una breve exposición de la filosofía que tiene esta Empresa para progresar en armonía con los avances técnicos, sin descuidar el aspec-

to humano que conlleva una fidelidad y comprensión mutua, siempre con vocación de servicio.

Respecto a la situación del mercado, el Señor Marí comentó a los asistentes la necesidad de especializarse en la amplitud de los actuales sistemas de comercialización. La venta no debe centrarse sólo en el producto sino que el vendedor ha de venderse en parte a sí mismo como una prueba de confianza que asegura la continuidad del cliente y que hace de él un amigo como respuesta al trato humano recibido.



Como cierre a su sencilla pero profunda intervención, Don Juan Marí invitó a todos los asistentes a mantener la moral muy alta y la convocó para el próximo año en que RADIO CASTILLA celebrará sus bodas de Oro. A continuación se celebró un almuerzo de trabajo.

Miguel Martí

## TERCERA DIVISION

Había una posibilidad, muy difícil, pero posibilidad de que el Vall de Uxó se salvara, pero al empatar hoy en su propio terreno ha echado por tierra todas las posibilidades que matemáticamente aún había. Es el triste final de una campaña plagada de errores, y en la que un entrenador Vicente Piquer se ha esforzado en cambiar la mentalidad de su equipo repleto de juveniles, sin que la delantera tuviera el mordiente y la capacidad necesaria para remontar los empates y que una y otra jornada daban al traste con el resultado, ya que el hecho de marcar un gol ha sido más que suficiente en la mayoría de los partidos para perder o a lo sumo empatar. Tal y como hoy ha sucedido.

Arbitro, señor Escrig Roig, que sin estar mal, si en algo se ha favorecido o pasado por alto ha sido al Alicante, como es de rigor, siempre tirando por los de fuera, que es como se consigue ser buen árbitro. En cambio los liniers no han podido estar mejor.

### Los goles

A los 16 minutos 1-0, centro de Arnal desde la banda izquierda que remata Marín y rechaza el portero, el cual es recogido de nuevo por Andrés quien de buen tiro marca.

Todo parecía que iba a salir sobre ruedas, pero a los 22 minutos el empate obra de San Juan al disparar raso desde fuera del área

Al empatar en casa, el Vall de Uxó pierde la categoría

## Quien mal anda, mal acaba



y pillar desprevenido al meta local juvenil y pasarle el balón por debajo de su vientre, cuando era fácilmente parable. Y ahí terminó el partido.

### Comentario

Si terminó el partido porque el Vall de Uxó ya fue incapaz de perforar la meta defendida con todo

acuerdo por Vives, que paró todo cuanto le llegó y que su cobertura todo serenidad, contundencia y virilidad sin ninguna dureza se bastó para frenar los esporádicos y aislados ataques locales en que los delanteros siempre llegaban esas décimas de segundo tarde para hacerse con el esférico o

rematar, y cuando no malograban la jugada por exceso de retención de balón o centrar fuera.

Luchó el equipo pero creemos que sin fe y sin verdadera confianza en sus propias posibilidades y así el Alicante que vino sólo a por el empate lo consiguió ante la falta de coraje, tesón y garra para deshacer y franquear la tupida barrera que montó el Alicante. El dominio fue total del equipo local, pero igualmente infructuoso y nada puso ni supo hacer para inclinar el resultado a su favor que hubiera mantenido esa lucecita de esperanza en el último partido para dar la campanada y testimonio de lo ilógico del fútbol. Pero ni por esas.

Acabó empatando como empezó

—que positivamente hablando es perder— y así cerró la temporada 1983-84, que en vertiginoso tobogán y sin poder frenar la velocidad de descenso ha descendido a categoría regional.

Ahora ya a pensar en qué equipo vamos a tener la próxima temporada porque ahí estarán los Nules, Onda, Segorbe, Saguntino, entre otros los Moncófar y Almazora que nos van a dar mucha guerra y ojalá no nos ocurra como al Onda que tantos años está para subir de categoría y aún no ha recobrado la categoría nacional. Quien mal anda mal acaba, reza el refrán, y en fútbol como en todos los órdenes si no se pone remedio a tiempo, acaba por destruirnos a nosotros mismos.

Escribo esta crónica con tristeza y nostalgia, porque pienso en lo que se ha luchado y lo que ha costado en dinero y sacrificios y todo se ha perdido y hay que volver a retomar las riendas para seguir en la lucha.

Tenemos una cantera pero Dios quiera y los hombres que no se nos vaya o se malogre al no tener salida, con en la categoría. ¿Culpables?. Todos. Porque todo y todos hemos fallado. Y ahora surge la pregunta inquietante. ¿Cuándo recuperaremos la categoría perdida?

### Alineaciones

ALICANTE: Vives, Gomis, Planelles, Solano (Moya), Calero, Olmedilla, Iniesta, Paquito, Semper, San Juan (Juanjo) y Espadas.

VALL DE UXO: Redondo, Cano, Albalate, Tormo, Calomarde, Sancho, Arnal, Andrés, Javi, Julián (Juan) y Marín.

Menos mal que los dos juveniles A y B han ganado 5-1 al Almazora y 3-1 al Aldaya. Ahí está el porvenir local, en el fútbol base.

Ernesto Pérez

## ANALISIS DE LA JORNADA

¡Curioso!! ¡El Rayo Ibense no le dejó al Alcira que marcase el gol número 100 de la liga, quedándose con sus 99, por cuanto le empató a cero goles en el partido de liga correspondiente a la jornada 37.

El Levante con su victoria al mismísimo Carcagente en el Cuatre Camins, logra su clasificación para la liguilla y a la vez consolida al Benicarló en la tercera división hundiendo al Carcagente. 23 goles en la jornada y 965 totales de la liga hasta el momento. Ahora a esperar el domingo para saber si el Alcira llega a los cien contra el Vall de Uxó y si el Benicarló se consolida ante el Torrente.

### Torrente-Gandía (0-2)

El Gandía con su victoria en el San Gregorio, se clasifica para la Copa del Rey a falta de saber qué pasará el domingo contra el Vinaròs.

### Novelda-Benicarló (2-1)

No sonó la flauta, pero esta vez fue porque el flautista Moscardó Pons le birló la partitura al Benicarló y éste no pudo soplar. Fue el robo del siglo, pese a que ahora eso ya no se lleve mucho.

### Villajoyosa-Catarroja (2-1)

Victoria del Villajoyosa en busca de esa sexta que ya no va a conseguir dada la victoria del Aspense en Vinaròs, pese a que lo tenía fácil tras el resultado del domingo anterior.

### Carcagente-Levante (1-3)

No concesiones ni nada por el estilo. Victoria y clara y rotunda pese a que el Carcagente con ello se iba a la Regional Preferente. Al Levante ya no le queda más que saber cuántos goles le hará el Villajoyosa el domingo.

### Villarreal-Mestalla (0-1)

Siete negativos al final sin visos de quedar ya con positivos porque el Villarreal viaja a Paterna y solamente podrá descargarse de dos lo que nos alegraremos como buenos provinciales. Todo lo que de bueno hizo el equipo la primera vuelta lo rompió en la segunda.

### Burriana-Paterna (2-0)

Resultado corto pese a que jugaban contra el colista. Lo que pasa es que Juanito Planelles seguramente invitó a la plantilla por aquello de los tres millones de prima de la Lotería y la goleada se quedó en las ganas.

### Vall de Uxó-Alicante (1-1)

Hasta el final quiso ser el Vall de Uxó consciente de de lo que había estado haciendo toda la temporada, porque empatar con el equipo del Rayo, pasó a ser como la losa definitiva del descenso.

### Rayo Ibense-Alcira (0-0)

No pudo el Alcira alcanzar los 100 goles pese a que solamente le faltaba uno. El cazagoleo Cazaurang se quedó esta vez en las puertas de un nuevo logro, pero seguramente el domingo contra el Vall de Uxó llegarán esos cien goles esperados.

### Onteniente-Benidorm (0-3)

Resultado de suspicacias. De vacaciones veraniegas. De muchas cosas raras que le han servido al Benidorm para salvar la categoría ya definitivamente. La puñalada del Levante al Carcagente se la acabó de dar el Onteniente al mismo Carcagente.

### Aspense-Vinaròs (1-2)

Bueno pues el Vinaròs tampoco pudo con el Aspense y se quedó con menos cinco. Cifra peligrosa, pero ya libre de agobios a falta de un partido solamente para el final.

A falta de una jornada, ya está todo decidido. Juegan la liguilla Alcira y Levante. Y descienden a Preferente Paterna, Vall de Uxó y Carcagente. No hace falta más que ganar al Torrente para que todo eso sea realidad, siempre que el Carcagente le gane al Mestalla, que sino sin ganarle al Torrente le sobra al Benicarló para mantenerse.

Palanques

### Sobre los problemas de las transmisiones por televisión

## Congreso bianual de la FIFA

La Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA), reunida ayer en Zurich en su congreso bianual, decidió crear una comisión especial para que examine problemas de las retransmisiones por televisión de los partidos y defienda los intereses de las federaciones nacionales.

Los delegados de las ciento cincuenta asociaciones miembros rechazaron en votación una propuesta de la federación noruega para anular la «excepción de Buenos Aires» sobre participación de jugadores en el Torneo Olímpico de Fútbol.

El uruguayo Eduardo Roca Coutore sustituirá como vicepresidente del Comité Ejecutivo de la FIFA al argentino Carlos Alberto Lacoste, que había presentado su renuncia al cargo.

El 44 congreso ordinario de la FIFA examinó once puntos inscri-

tos en su orden del día durante tres horas de deliberaciones. El próximo congreso tendrá lugar en México durante la fase final del Mundial-86.

El presidente Joao Havelange, frente a agoreros y previsiones pesimistas, afirmó que el Mundial-82 en España, organizado por primera vez con 24 equipos, resultó un éxito completo.

Havelange se refirió a la violencia creciente en el fútbol y exigió enérgicamente la aplicación rigurosa y uniforme de las reglas de juego, único medio que permite una práctica correcta del deporte y una lucha eficaz contra los excesos.

En los debates se puso de manifiesto la preocupación general por los problemas que origina el exceso de transmisiones por televisión de partidos de fútbol, porque evita que numerosos espectadores acudan a los estadios.

### TERCERA REGIONAL

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

P. Tornesa, 9 - Torreplebe, 4	Ribera ..... 34+4
Villafames, 2 - San Jorge, 0	Vall d'Alba ..... 31+3
Adzaneta, 1 - Cabanes, 2	San Jorge ..... 30+2
Villafranca, 2 - Salsadella, 2	Villafames ..... 28
Santa Madalena, 8 - Culla, 2	Vinromá ..... 28
Catí, 1 - Vinromá, 0	Catí ..... 28-2
Ribera, 3 - Vall D'Alba, 1	Canet ..... 27-3
Canet, 4 - Sol, 0	Torreplebe ..... 26-2
Salsadella ..... 46+18	Sol ..... 22-6
Cabanes ..... 41+13	Villafranca ..... 20-12
P. Tornesa ..... 40+10	Adzaneta ..... 15-15
Santa Madalena ..... 39+9	Culla ..... 9-19

### INOSA

Informática y Organización, S.A.  
SELECCIONARA ASESORES/AS

SE VALORARA: -Personalidad  
-Conocimientos de empresa  
-Experiencia en administración y/o gestión de empresa  
SE OFRECE: -Integración en plantilla  
-Excelente retribución  
-Trabajo alto nivel  
-Buenas posibilidades de promoción  
-Formación continuada  
Interesados llamen al teléfono 52-62-28. Preguntar Sta. Inés Of. 1996

## SE VENDEN CACHORROS DE PASTOR ALEMAN.

Excelente pedigrée  
Tfno. 22 18 36

## PRIMERA REGIONAL

## EL ALMAZORA SE DESPIDIÓ DE SU AFICIÓN CON GOLEADA (7-2)

**OROPESA:** Solsona, Galmés, Mata, Correás, Portolés, Bernal, Granell, Taulé (Ripollés m. 78), Bellés, Estrada (Ramón m. 60) y Pegueroles.

**ALMAZORA:** Víctor, Brea, Richard (Miquel m. 64), Pons, Franch, Miki, Serra, Sánchez, Garrido, Felip y Flores (Antolí m. 78).

**Árbitro:** El colegiado valenciano Villanueva Caballero, que tuvo una actuación que dejó mucho que desear.

**Goles:** 0-1. Min. 10. Granell.

- 1-1. Min. 12. Felip.
- 2-1. Min. 22. Flores.
- 3-1. Min. 36. Flores.
- 4-1. Min. 59. Serra.
- 5-1. Min. 60. Sánchez.
- 6-1. Min. 65. Miquel.
- 7-1. Min. 72. Miki.
- 7-2. Min. 82. Granell.

**Comentario.**— Mal se le pusieron las cosas a los hombres de Osman, cuando a los diez minutos de juego el Oropesa conseguía marcar su primer gol y que ponía

el partido en franquicia para sus colores. Pero los Almazorenses, que habían salido, tal vez, con demasiada confianza reaccionaron bien logrando nivelar el marcador dos minutos después.

El Almazora, a pesar de no jugar bien, logró hilbanar unas jugadas de calidad que, junto con los goles, animaron un partido que en juego fue bastante pobre.

Por su parte el Oropesa no se entregó ni un solo momento en esta primera mitad, y aún menos en la segunda, a pesar de estar casi toda ella jugando con diez hombres y con el meta Solsona lesionado en la rodilla.

Con el resultado de 3-1 finalizó la primera parte, en ella los albinegros jugaron más retrasados que lo normal, dejándose acosar, aunque casi sin peligro, y saliendo con rapidez los hombres puntas, prueba de ello son los siete goles que logró transformar, la mayoría de ellos llevados en jugadas rápidas desde atrás.

Javier Navarro

## EL SAN PEDRO MUY SUPERIOR AL JUVENTUD (3-0)

**SAN PEDRO:** Cuevas, Taberner, Jorge, Sanblás, Torres, Gómez, Tellols II, Demetrio, Jordi, Lorenzo y Maño. Salón por Demetrio y Chichel por Jordi.

**JUVENTUD:** Piri, Julio, Barrio, Minaya, Silvestre, Emilio, Valiente, Miralles, Redondo, Nebot y Paco. Tomás sustituyó a Julio.

**Árbitro:** Dirigió el partido el colegiado valenciano Ballester Vivó, su actuación fue buena.

**Goles:** Los primeros cuarenta y cinco minutos finalizarían sin que se alterase el marcador en la segunda parte y en el minuto catorce llegaría el primer gol del San Pedro por mediación de Lorenzo, en el minuto veinte Salón marcaba y el tres cero llegaría en el minuto cuarenta y dos por mediación de Maño.

**Comentario:** Los primeros cuarenta y cinco minutos se jugaron de poder a poder, siendo los locales los que gozarían de buenas ocasiones para marcar, el Juventud gozó de una buena oportunidad en el minuto seis al lanzar una falta Nebot y Cuevas se luciría parando en dos tiempos. En la segunda parte el San Pedro salió a ganar, dominando a un Juventud agotado prueba de ello los tres goles que lograrían los hombres del Grao, que si ya de por sí el resultado se puede dar como bueno, éste quedaría corto, ya que el San Pedro pudo marcar como mínimo dos o tres goles más.

Destacaron por el Juventud, Piru, Minaya, Valiente y Nebot. Por el San Pedro, Taberner, Jorge y Salón.

## EL BENICASIM MERECE MAS GOLES (1-0)

**SAN MARCELINO:** Murcia, Herrero, Martínez, Aineto, López, Aguado, Galdón, Berzal (capitán), Isidro, Mateo y García.

En el segundo tiempo Soria y Tatay sustituyeron a Aguado y García, respectivamente.

**C. D. BENICASIM:** Badía, V. Javier, Saborit, Viciano, Pere; Alberto, Lili, Quique, Espinós (capitán); Vera, Martí y Sancho.

En el minuto 6 de la segunda parte Camilo entró por Martí que se había lesionado al dar una patada en el suelo, y en el minuto 35 salió Bellido por Pere.

Los dos equipos practicaron el 1-4-3-3.

**Árbitro:** El colegiado Juan Francisco Escrig Roig estuvo bien, de los mejores que este año han pasado por el campo del Fartxa. Mostró dos tarjetas amarillas a dos jugadores del San Marcelino. En el minuto 42 a Galdón por protestar una falta señalada contra su equipo, y en el minuto 26 de la segunda parte a Martínez por zancadillear a Alberto intencionadamente.

En el segundo tiempo llamó al delegado de campo y estuvo detenido el partido unos minutos por que desde cerca del banquillo del

San Marcelino le daban algunas voces.

**Goles:** En el minuto 25 de la primera parte llega una pelota rebotada a Sancho, que desde el borde del área lanza un trallazo cruzado, derecha-izquierda, batiendo a Murcia, un gol de antología.

## Comentario

Tarde un poco fresca y nublada, flojísima entrada en el Fartxa, allí acudieron los más aficionados.

El partido se jugó a ráfagas, no demasiado brillante. Al final ganó el Benicasim y se quedaron los dos puntos en casa, que era lo más importante, y que daba mucha tranquilidad de cara a un posible descenso.

El equipo luchó, también el San Marcelino, que no se entregó nunca.

Por el San Marcelino a destacar a Galdón, Isidro y Mateo.

Por el Benicasim a todos, en especial a Alberto, Viciano y Lili. El joven Bellido demostró su buena clase en los minutos que estuvo sobre el campo. En el minuto 43 de la primera parte Pere fallaba un penalty, al enviar la pelota fuera.

José Luis Tárrega Latorre

## DESGLOSE DE LA JORNADA

En la trigésimo séptima jornada se ha conseguido marcar 44 goles. Destacar los resultados en la Garrofera de Almazora-Oropesa (7-2) el del Pequeño Maracaná entre el Onda-Niño Perdido (4-2) y en Sagunto el Saguntino-Nules (1-2). En los primeros puestos de cabeza todavía nada por resolver. Ascendidos a Preferente: Nules, Onda, Saguntino, todavía sin clarificar en qué posiciones y por otra parte para la cuarta y quinta plaza en lucha tres equipos: Almazora, Moncófar, Niño Perdido, también todavía sin conocer quiénes serán los ascendidos aunque el Almazora es el equipo con más posibilidades de ocupar una de las dos plazas por el golaveraje más a su favor.

La gran sorpresa de la jornada la dio el líder Nules en su desplazamiento al difícil terreno del At. Saguntino, donde los jugadores de Navarro lograron un gran triunfo ante los hombres de José María Gómez, por 1-2. También el Almazora con su victoria tan amplia ante su afición se aseguró un paso hacia Preferente ya que sus inmediatos seguidores pinchaban en sus desplazamientos.

Mirando la clasificación con los golaverajes a favor y en contra el equipo que más difícil lo tiene va a ser el Niño Perdido que a su vez recibe en la última jornada al At. Saguntino, pero, también el Moncófar tiene un plato fuerte para esta jornada como lo puede ser el C.D. Onda, que en este final de Liga está demostrando su lucha por conseguir el liderato, tan bien defendido por el Nules, C.F.

## Alcora, 2-Betxí, 2

De flojísimo podríamos calificar el partido presenciado en Els Vinyals entre su titular y el Betxí. Partido que no presentaba ningún aliciente entre ambos conjuntos por lo que creemos fue la tónica soporífera del encuentro. Con este empate el C.D. Alcora acrecenta más su cuenta negativa en un final de Liga despreocupante y sin interés al verse fuera de la zona de descenso. El C.D. Betxí pasó por els Vinyals para complimentar el calendario y arrancó un empate cuando el marcador señalaba un claro 2-0, favorable a los locales. De juego no podemos hablar en partido, sólo destacar el bregar por todo lo largo y ancho del terreno dels Vinyals con los jugadores más veteranos de la temporada, y si no miren la edad de sus dos puntas José Luis y Domingo Nájera. En definitiva reparto de puntos para ambos conjuntos y mal arbitraje del colegiado castellonense Villalonga Rovira.

## Albalat, 2-Almenara, 1

No pudieron puntuar los hombres de Linares en el Castell de Albalat. Con esta nueva derrota el Almenara ha dejado el tren de cabeza para el ascenso, si bien ha logrado una aceptable segunda vuelta, dejando buen sabor de boca a sus aficionados que se daban cita domingo tras domingo en la Corona. En el partido de la primera vuelta ante el Albalat en la Corona tan sólo pudo lograr un empate ante un flojísimo y joven equipo. El C.F. Almenara que hace ahora tres jornadas

contaba para el ascenso, se deberá conformar con la octava posición a falta de una jornada.

## Almazora, 7-Oropesa, 2

Como bien anticipábamos el sábado en la Garrofera se olió a goleada. Los hombres albinegros de Osman Bendezu no perdonaron, ni en fiestas, al Oropesa endosándole siete goles y eso que el C.D. Oropesa a los nueve minutos se adelantó con un gol de Chuso. Los goles: 0-1, Chuso. 1-1, Felip. 2-1, Flores. 3-1, Flores, 4-1, Serra. 5-1, Sánchez. 6-1, Miquel. 7-1, Miki. 7-2, Chuso. Los albinegros en la segunda parte dejaron de jugar en conjunto por lo que les previó de haber logrado una goleada más sonada. El C.D. Almazora con esta victoria y con este resultado ha sentenciado su ascenso a Preferente por tener un golaveraje mucho mejor que su rival más cercano, con un empate en su desplazamiento e incluso una derrota tiene asegurado el ascenso, por lo que el C.D. Almazora en su desplazamiento al campo Valero Tárrega del Barrio del Cristo de Aldaya, ante el C.D. Juventud puede celebrar por su resultado propio, el ascenso a la categoría superior. Por lo que damos un 90% de las posibilidades de ascenso ya que el Niño Perdido recibe en su terreno de San Fernando al difícil At. Saguntino al que debe vencer de una sonada goleada y lo vemos difícil, por la fortaleza del conjunto y de su buen guardameta Gorriz.

## San Pedro, 3 Juventud, 0

Los hombres de Pepe Aznar se deshicieron de los del Valero Tárrega por un claro 3-0. Los graueros con esta nueva victoria alcanzan a falta de una jornada su séptima posición en la tabla, que creemos será la definitiva y que en la última jornada visitará el difícil terreno del Nuolas para jugar ante el posible campeón de no saltar la sorpresa. El San Pedro que terminó la primera vuelta con 19-1 en novena posición, ha efectuado una excelente segunda vuelta colocándose a tan solo tres puntos del ascenso, es decir a 43+5. Desde el último partido de la primera vuelta ha cosechado nueve victorias, seis empates y tres derrotas. Goles: 1-0, Lorenzo. 2-0, Salon. 3-0, Maño. Partido jugado de poder a poder, con superioridad notoria del S. Pedro.

## Saguntino, 1-Nules, 2

Lo que parecía difícil lo logró el Nules, C.F. vencer en su terreno al potente At. Saguntino. En la jornada pasada el Nules caía en su propio terreno ante el C.D. Onda, por lo que todo hacía parecer que el Nules iba a deshincharse en los últimos tres partidos pero no ha sido así y el domingo contra todo pronóstico arrancaba dos valiosísimos puntos en el difícil terreno del Saguntino. Los hombres de Navarro supieron reaccionar tras la derrota endosada por el C.D. Onda en el Noulas por 0-2, resultado éste que dejaba la cabeza del liderato al rojo vivo. Ahora tras el importante triunfo en Sagunto, el Nules, C.F. debe vencer en el último partido en su terre-

no ante el San Pedro y proclamarse campeón de la temporada 83-84. Los hombres de José María Gómez no pudieron frenar la rabia e ímpetu de los jugadores nulenses por lo que no pudieron llevarse el triunfo para su cuenta particular.

## Onda, 4 Niño Perdido, 2

Los aficionados que se dieron cita en el Pequeño Maracaná, salieron complacidos por el buen juego realizado por los hombres de Alberto Felip y de Manolo Miralles. Los hombres de Alberto Felip, que tuvo que dirigir a sus discípulos fuera del banquillo, por la sanción tras la expulsión ante el Nules, lucharon de poder a poder ante el equipo alqueriense. El Onda tras la victoria del Nules en Sagunto ha perdido un tanto las esperanzas de proclamarse campeón, pues en la última jornada el Onda visitará el campo de San Fernando de Moncófar, equipo que necesitará por lo mínimo empatar el encuentro si no quiere ser sorprendido por los hombres de Manolo Miralles, aunque este equipo es de momento el más perjudicado en el golaveraje, pero con esto no es suficiente por lo que creemos el Moncófar va a plantar cara a los arrolladores jugadores ondenses. El partido del domingo en el Pequeño Maracaná, se jugó con gran deportividad y emoción ya que ambos equipos jugaron bien la pelota. Los goles fueron marcados por: 1-0, Pirri. 1-1, Esteve. 2-1, Santos. 3-1, Toni. 4-1, Vicentín. 4-2, Planelles. Al descanso se llegó con ventaja rojiblanca por 3-1.

## Foyos, 3-Moncófar, 2

No pudieron arrancar nada positivo los hombres de Linares en el campo de la Fileta. Con esta derrota el Moncófar ha sido desbancado de la cuarta posición por el equipo albinegro de Osman Bendezu y se verá obligado a asegurar el resultado ante el C.D. Onda, para no verse a su vez sorprendido por el Niño Perdido. Difícil dábamos el desplazamiento a la Fileta donde su titular el Foyos, C.D. se muestra muy seguro y difícil de ser sorprendido. Los hombres de Linares tienen en su mano el alcance del ascenso si consiguen vencer o empatar ante los rojiblancos de Onda, partido fuerte de la jornada donde dos equipos en el mismo encuentro se juegan el ser o no ser. El conjunto valenciano no ha dejado saborear ni respirar el aire de Preferente al conjunto castellanense, al vencerle en un apretado resultado.

## Benicasim, 1 San Marcelino, 0

Flojísima entrada para presenciar en la Fartxa el partido entre el titular y el último clasificado. En la primera parte consiguió el Benicasim por mediación de Sancho el único gol que refleja el marcador. El jugador rojiblanco Pere fallaba en el minuto 43 un lanzamiento de penalti. Corto quedó el resultado para los muchachos de Hipólito Perales que ve con esta victoria salir a su equipo de los lugares de descenso.

Vicente Mañes

Torneo preolímpico de baloncesto

**Fácil victoria española sobre Israel (120-97)**

La Selección Española de Baloncesto ha derrotado a la de Israel por 120-97 (61-44), en el tercer partido de la tercera jornada del torneo preolímpico que se celebra en el Palais Omnisports de Bercy, en París, ante unos 3.500 espectadores.

ESPAÑA: 120 (61+59): Margall (10), Martín (29), Corbalán (14), De la Cruz (10), Epi (19), equipo inicial, Villacampa, Llorente, Arcega (2), Jiménez (10), Romay, Solozabal, (2), e Iturriaga (24).

ISRAEL: 97 (44+53): Willis (2), Aroesti (4), Berkowitz (16), Jamchy (33), Kaplan (14), equipo inicial, Lasof (12), Kaspy (1), Zlotikman (11), Zisman (2) y Moshkowitz (2) y Moty. Eliminado por cinco faltas personales Willis 32 m.

Árbitros: Kurilic (Yugoslavia) y Labov (Bulgaria).

De nuevo España ha realizado un partido excelente en este torneo preolímpico y no ha tenido problemas ante un equipo de Israel que está acusando mucho la baja del nacionalizado Silver, lesionado en la primera jornada ante la URSS.

Aquí en París hay auténtica expectación por el partido final del torneo que enfrentará a españoles y soviéticos, pues el gran juego del equipo español hace recordar a los franceses su triunfo del año pasado en los Campeonatos de Europa, que le valió a España la medalla de plata y relegó a la Unión Soviética al tercer puesto.

Los españoles no han dado opción a sus rivales desde el principio y a los dos minutos ganaba por un claro 6-0, además de dar ya una sensación grande de tener dominado el encuentro. Díaz Miguel ha introducido cambios en el quinteto inicial en relación al que venía siendo titular: Margall ha salido en lugar de Iturriaga y De la Cruz ha suplido a Romay, que recibió un fuerte golpe e hizo un magnífico partido.

España no ha notado los cambios, lo que demuestra el buen nivel de los jugadores considerados reservas que en cualquier momento pueden sustituir con garantías a los que habitualmente juegan más minutos.

En la segunda parte la tónica del encuentro no ha cambiado. España dominadora y practicando un juego de gran categoría e Israel intentado no perder por un tanteo de escándalo.

En el Ecuador de este segundo periodo la escuadra española ha superado la cota de los 20 puntos de ventaja (91-70), con Martín en su gran línea de este torneo muy fuerte y seguro en los tiros, e Iturriaga que ha logrado 20 puntos en el mismo, gracias a su impresionante velocidad.

Al final, como viene siendo habitual, el seleccionador del equipo español, Antonio Díaz Miguel, ha ido dando paso a todos sus hombres, primero a Jiménez y luego a Llorente, Romay, Arcega y Villacampa, pero ya la victoria era tan segura como amplia. Cuando Juan Antonio Corbalán se ha ido al banco, el público le ha dedicado una larga ovación por su extraordinaria actuación.

Tras el partido de ayer, España está prácticamente clasificada para los juegos olímpicos de Los Angeles, más aún sabiendo que el cuarto puesto también dará acceso a estos dada la retirada soviética. Al equipo de Díaz Miguel le restan aún tres difíciles partidos: Ante Gran Bretaña como revelación del torneo, Francia, el equipo local apoyado por su público, no muy fanático, por lo que llevamos visto, y el coloso soviético, al que se sueña con vencer.

**Resultados**

Unión Soviética, 120 - Grecia, 80  
Alemania Federal, 80 - Gran Bretaña, 74  
ESPAÑA, 120 - Israel, 97  
Francia, 110 - Suecia, 97

**Clasificación**

	J.	G.	P.	F.	C.	P.
1. ESPAÑA .....	4	4	0	455	343	8
2. Unión Soviética .....	4	4	0	406	323	8
3. Francia .....	4	3	1	413	413	7
4. Alemania Federal .....	4	2	2	354	357	6
5. Gran Bretaña .....	4	2	2	381	386	6
6. Suecia .....	4	1	3	312	328	5
7. Grecia .....	4	0	4	346	398	4
8. Israel .....	4	0	4	311	402	4

Dominio del Viveros Alcanar en las dos carreras

**Eugenio Díaz y Antonio Provencio ganadores en Alcalá de Chivert y Alcanar**



Dos carreras ciclistas para Aficionados de Especial, Primera y Segunda tuvieron lugar, el sábado en Alcanar y el domingo por la tarde, en Alcalá de Chivert. Ambas pruebas fueron ganadas por hombres provinciales, que militan en la escuadra del Viveros Alcanar.

**Eugenio Díaz, en Alcalá**

39 participantes en el I Trofeo San Isidro, que organizaba el Club Ciclista Chivertense, con el patrocinio de la Caja Rural. 50 vueltas a un circuito peligroso, aumentado por la lluvia que, aunque no fuerte, cayó durante las primeras 15 vueltas, y un total de 80 kms.

La carrera fue dominada por el Viveros Alcanar, que siempre tuvo a sus hombres en vanguardia, saltando pronto Gascó y Cervera, de la escuadra verdi-amarilla, llevándose con ellos al alqueriense, Rafael Ventura. Este trío logró hasta 10 segundos y hay una caída en la que se ve envuelto el corredor local José A. Miralles, con sus más y sus menos de los ciclistas. Se sigue avivando el tren de los perseguidores hasta que se anula la escapada.

**GIRO DE ITALIA**

**El suizo Mutter ganó la cuarta etapa**

El suizo Stefan Mutter se encontró con una victoria en esta cuarta etapa del Giro de Italia al levantar prematuramente su brazo izquierdo el también suizo Urss Freuler sin que la rueda delantera de su bicicleta hubiese traspasado la línea de llegada.

Esta etapa llevó a los 167 corredores que tomaron la salida desde Bolonia, y tras 238 km., a la localidad costera de Numana.

Aunque Mutter fue el vencedor los mayores aplausos de la jornada en la línea de llegada se los llevó el joven corredor norteamericano Karlo Maxón que fue escapado durante 215 Km., obteniendo una máxima ventaja de 21 minutos 15 segundos en el km. 96.

El ciclista americano se marchó en el Km. 13, en el 48 llevaba una ventaja de 11:30 sobre Caroli, Argenti y Angelucci y de 12 minutos sobre el gran grupo.

Tras llegar al kilómetro 96 con esa ventaja máxima y a medida que avanzaban los kilómetros contra el viento y el gran paquete despertaba tal como era de esperar

Demarran otra vez los hombres del Viveros y saltan Vicente Mata, Camilo Santos, Antonio Vicent, Juan A. Balaguer, Vicente Cervera y Eugenio Díaz. El ritmo que se impone en el grupo es de vértigo y nadie puede alcanzarlos, llegando a la vuelta 46 en que el benicarlando Eugenio Díaz, salta con fuerza y metro a metro va acercándose en vencedor a la línea de meta.

La clasificación quedó de la siguiente manera: 1.º Eugenio Díaz, 2-01-00. Premedio 39,994 kms/hora; 2.º Camilo Santos, a 21 segundos; 3.º Vicente Mata, id.; 4.º Juan A. Balaguer, id.; 5.º Antonio Vicent del Campo.

Las metas volantes fueron ganadas por Eugenio Díaz y por equipos venció el Viveros Alcanar. Durante la carrera fueron muy numerosas las primas que se ofrecieron, tónica que viene siendo habitual en todas las pruebas de Alcalá de Chivert.

**Antonio Provencio, en Alcanar**

El sábado tuvo lugar la X Subida al Mirador, con 90.000 pesetas en premios y 57 participantes, en organización del A.C.A. Viveros

Alcanar. Seis vueltas a un circuito desde Alcanar, pasando por el Alto del Remedio, Uldecona y Alcanar con 120 kilómetros.

También tuvo desgracia el chivertense Miralles, que rompió el cambio. No obstante fueron los viveristas junto con el borriolense Antonio Vicent los que dieron color y batalla a la prueba.

Hubo una escapada con seis hombres del grupo local con Vicent de compañero de fuga, que llegó a contar con casi dos minutos, pero no hubo entendimiento y se anuló.

En la última vuelta un tirón de Provencio y Vicent del Campo que lograron no ser alcanzados ya llegando este dúo al final de la carrera e imponiéndose el valldexense, en el sprint.

La clasificación quedó así: 1.º Antonio Provencio, 3-15-00; 2.º Antonio Vicent, id.; 3.º Manuel Romero, a 10 seg.; 4.º José Suñé, a 30 con el gran pelotón, y Eugenio Díaz quinto.

La montaña fue ganada por Camilo Santos, también el castellanense ganó el trofeo a 1 primer Aficionado de Primera y por equipos fueron los Viveros Alcanar quienes se llevaron el premio.

**SALVADOR MARCH**

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA**

**CAMPAÑA DE DESRATIZACION**

Durante los días 15 al 31 de mayo actual se desarrollará en esta Ciudad y su Término municipal la TERCERA FASE de la Campaña de Desratización bajo la dirección de TECNIDEX como entidad adjudicataria del servicio, por cuanto esta Alcaldía se complace en recabar la colaboración ciudadana para la denuncia de focos de roedores y la de aquellos lugares de notoria suciedad y abandono, vertederos incontrolados de basuras y desperdicios, etcétera.

Dichas comunicaciones podrán formularse personalmente por escrito o telefónicamente en los Retenes de la Policía Municipal de la Casa Capitular y de la Tenencia de Alcaldía del Grao, teléfonos 22 40 00 y 22 29 88, respectivamente.

Castellón de la Plana, mayo de 1984

El Alcalde,  
Fdo.: Antonio José Tirado Jiménez

y en una curva hacia la derecha con el pelotón muy estirado se produjo una caída, en la que se vio envuelto Faustino Rupérez.

Rupérez manifestó «que me había ido adelante precisamente para evitar ir por los suelos y luego por si acaso se presentaba una oportunidad, cosa que sabía difícil aprovecharla, pero mira tú por donde de lo que iba huyendo en el pelotón me lo encuentre en la cabeza, nunca se sabe donde puede estar el accidente».

De cualquier forma el corredor español no sufre ninguna herida, ni siquiera contusión gracias a la protección de paja que había en esa parte del recorrido y que evitó que los accidentados fuesen a parar contra una valla metálica.

Al final, cuando en ese sprint masivo se pudo apreciar claramente la ventaja de Freuler sobre los demás rivales, el suizo no se dio cuenta de que por la parte izquierda iba su compatriota Mutter y sólo se preocupó del lado derecho.

## Normalidad en la Selección Española de Fútbol

## TODOS QUIEREN SER TITULARES

La concentración de la Selección Española de Fútbol transcurre sin novedad, salvo el pequeño hematoma en el pómulo derecho del portero Buyo, que no le impide en absoluto ver con normalidad, y la salida hacia Madrid de los Sub-21, Zubizarreta, Roberto y Francisco, acompañados del doctor Guillén.

La Selección Española de Fútbol ha entrenado, como es habitual, en el campo de Polo durante dos horas y han realizado ejercicios físicos, toques de balón y entrenamientos.

A nivel personal, una novedad que cada día se aprecia más son las caras de Santillana y de Marcos, que se están dejando la barba y han pasado de parecer mendigos a parecer hombres con incipiente barba.

También siguen los problemas, a título anecdótico, con la llegada de los periódicos, momento esperado tanto por los futbolistas como por los enviados especiales que cubren la concentración.

A pesar de las peticiones continuas de la dirección del hotel, que solicita más ejemplares, los diarios siguen llegando con cuenta gotas, y gracias a que un periódico deportivo de Madrid envía gratuitamente 30 ejemplares podemos enterarnos de lo que sucede en las demás competiciones y distintos deportes. En cuanto llegan al mostrador del hall del hotel, los periódicos desaparecen como por arte de magia, o más bien en las manos de jugadores, técnicos y periodistas.

### Entrenamiento

Por la tarde la Selección Española de Fútbol ha entrenado en el campo de fútbol del Hotel Atalaya Park, de Estepona (Málaga). El seleccionador nacional, Miguel Muñoz, ha ensayado jugadas desde medio campo hasta la puerta, defendida por Arconada, con disparo final en varias tandas, con los siguientes jugadores: en la

zona media del campo, Gordillo y Gallego, y en la delantera, Señor, Rincón, Santillana y Victor.

En otra tanda han intervenido los jugadores Camacho, Urquiaga, Marcos, Sarabia, Julio Alberto y Carrasco.

El portero del Sevilla, Buyo, en declaraciones a la agencia Efe manifestó que no le condiciona en absoluto el que haya tres porteros seleccionados, «si yo no pensara que puedo ser el titular, yo no estaría aquí y estaría con mi familia», afirmó.

Para el portero sevillista las cualidades de un buen cancerbero, que es un especialista dentro de un equipo, son completamente distintas a las de un jugador de campo, «y para mí —dijo a Efe— todos los porteros son distintos, como se ha comprobado en la misma Selección, donde ni Arconada, ni Zubizarreta, ni yo mismo tenemos el mismo estilo de parar».

### Pese a la derrota en el primer partido

## Los seleccionados Sub-21, optimistas

A pesar del gol que llevan de desventaja del partido de Sevilla, la Selección Sub-21 se muestra optimista para intentar conseguir el título europeo, en el partido de vuelta contra Inglaterra que se disputará el próximo jueves en la localidad de Sheffield.

Durante toda la mañana, han ido llegando los hombres de Luis Suárez al hotel madrileño, lugar de la concentración ante el viaje a tierras inglesas. La única nove-

dad, con respecto a los jugadores que actuaron en Sevilla, ha sido el cambio del sevillista Moisés, por el barcelonista Rojo.

La lista está compuesta por los siguientes hombres: Zubizarreta y Fernando como porteros. Chendo, Sanchís, Miguel Angel, Pachi Salinas, Serna y Quique en la defensa. Michel, Roberto, Francisco y Marina en el centro del campo. Julio Salinas, Butragueño, Rojo y Endica como delanteros.

Luis Suárez ha realizado el primer entrenamiento en la ciudad Pegaso, para ver el estado de los jugadores.

Al concluir el mismo el seleccionador se mostraba contento con lo que había presenciado: «he visto a los muchachos perfectamente y aunque ellos son conscientes de la importancia del encuentro, vamos a intentar trabajar para que se olviden un poco del largo rosario de encuentros que llevan».

### Santiesteban se hará cargo del Castilla

## AMANCIO, NUEVO ENTRENADOR DEL REAL MADRID

Amancio Amaro, actual entrenador del Castilla, será a partir de la próxima temporada el encargado de dirigir los destinos de la primera plantilla del Real Madrid, tras la decisión adoptada por la Junta Directiva del conjunto blanco que se reunió ayer.

En la misma también se decidió no prorrogar el contrato a Alfredo Di Stéfano, el cual cumplía el 30 de junio.

El cuadro técnico del primer equipo queda de esta manera: Entrenador, Amancio Amaro. Ayudante, Grosso y preparador físico Vorigic, que se hará cargo también del Castilla.

El Castilla tendrá como entrenador a Juan Santiesteban.

También ingresa en el equipo médico del Real Madrid, José Martínez «Pirri», dedicado especialmente a la recuperación y convivencia de los jugadores.

Luis de Carlos, tras hacer una larga exposición de lo acontecido durante la tempora-



da, ha explicado los motivos de la no continuidad de Di Stéfano: «Queremos que haya una continuidad dentro de todos los equipos, es decir, una labor de conjunto. Pretendemos que todas las secciones tengan una misma identidad con lo del primer equipo para fomentar nuestra labor de cantera».

■ Todos los jugadores llamados por el seleccionador nacional Jesús Pereda, se concentraron ayer en un hotel madrileño, donde permanecerán hasta el próximo miércoles en que partirán hacia la Unión Soviética para disputar el Campeonato de Europa Juvenil de Fútbol.

Los jugadores seleccionados son: Porteros: Otero (Sevilla) y Rionda (Sporting Gijón). Defensas: Cascales (Sporting Gijón), Ferreira (Ath. Bilbao), Tirado (Sevilla), Dani (At. Bilbao), Paz (Sevilla) y Arozarena (At. Osasuna).

Medios: Marcelino (Sporting Gijón), Martín Vázquez (R. Madrid), Angelo (At. Malagueño), Francis (Cádiz) y Fernando (Valencia).

Delanteros: Losada (Castilla), Miguel Angel (At. Madrid), Peña (R. Valladolid) y Palomino (Betis).

# secoinsa

## Su Empresa Española de Informática LE INVITA

### A LAS JORNADAS INFORMATICAS DE GESTION APLICADAS A LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SESIONES ESPECIALES  
"CAMARA DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION"

DIA 22:

A las 11 horas:  
Seguros (G.I.S.)  
Ponente: Jesús Usar (D.C.S.)

A las 18 horas:  
Muebles y Conexas (AITANA)  
Ponente: R. Montoro (ALPHA)

DIA 23:

A las 11 horas:  
Calzados y Conexas (C.P.C.)  
Ponente: R. Pla Simó (G.I. ITEM)

A las 18 horas:  
Fábricas de Esmaltes  
Ponente: R. Roldan

DIA 24:

A las 11 horas:  
Ayuntamientos (SIGMA)  
Ponente: R. Galeote (Esp. Admón. Local)

A las 18 horas:  
Gestorías y Asesorías  
Ponente: J.M. Vera (CONSOFT)

**Cámara Oficial de Comercio,  
Industria y Navegación**

DIAS 22, 23 y 24 de Mayo - De 10 a 14 y de 16 a 21 horas  
**CASTELLON**

**secoinsa**  
La Empresa Nacional de Informática.

PLAZA HERNAN CORTES, 1. Tel. 22 04 50 CASTELLON



División de Electrónica e Informática del INI

Campeonato de España de veteranos en 20 Kms.

## Santiago Manguan resultó vencedor

Se celebró el pasado domingo en Valencia, el Campeonato de España de Veteranos de 20 km. resultando ganador Santiago Manguan.

En esta prueba participó el atleta de la Unión Atlética Castellonense Armando Fabregat que se clasificó en la vigésima posición en la general y décimo en su categoría.

El atleta de la Unión Atlética realizó una buena carrera para ser su primer campeón de España. Presenció la prueba numeroso público que en todo momento animó a los atletas por el esfuerzo que realizaron.

Buena clasificación en suma de Armando Fabregat en su primer campeonato de España de Veteranos.

### Cros de Vall de Uxó

El pasado domingo se ce-

lebró en Vall de Uxó el cross que lleva el nombre de la ciudad. Resultó ganador de este cross Vicente Pallarés de la Unión Atlética Castellonense, siendo el segundo clasificado Rafael Artero del mismo club.

La carrera fue muy dura ya que durante la prueba hizo mucho calor y perjudicó en gran manera a los corredores, así mismo la carrera fue muy dura debido al gran ritmo con que se corrió la misma. El ganador se descolgó en una fuerte subida y cuando faltaban un par de kilómetros para la meta superó al grupo de cabeza entrando ganador. Por equipos se clasificó en primer lugar el Club Atletisme Vall de Uxó y en segunda posición lo hizo la Unión Atlética Castellonense.

Vicente

## Nata, brillante campeón de las 24 horas de Fútbol-Sala

Con gran participación y masiva asistencia de público se disputaron las primeras 24 horas de fútbol-sala en el Pabellón Polideportivo Municipal de Almassora, que tuvieron como brillante campeón al Nata.

La primera semifinal enfrentó a la Caja Rural y al Nata, finalizando con el resultado de 0-2 favorable a este último. Partido jugado de poder a poder, en el que el Nata superó a una Caja que basaba su juego en el contraataque.

La segunda tuvo como contendientes a la Peña Deportiva Almassora y al Cinema. Estuvo a punto de sorprender el Cinema a la Peña ya que en los últimos

minutos llevaron mucho peligro a la meta de Sergio.

Con un ligero retraso y con el campo a rebosar dio comienzo la esperada final entre el Nata y La Peña Deportiva Almassora. La primera parte concluyó con el resultado de 1-0, gol de Nando en propia puerta.

El 2-0 lo consiguió José María de un fuerte trallazo. El 3-0 fue obra de Mormeneu de otro tiro desde lejos, y el definitivo 4-0 lo marcó el mismo jugador por debajo de las piernas del portero Sergio. Este partido no fue brillante, motivado, sin lugar a dudas, por la gran cantidad de horas de juego que llevaban los jugadores en sus espaldas.

## COLUMBICULTURA

### Campeonato de España de palomos deportivos

Sesenta y tres ejemplares clasificados participarán en el próximo Campeonato de España, VIII Internacional, de Palomos Deportivos Copa S. M. el Rey, que como se sabe se celebrará en Viator (Almería) el día 16 de junio, sábado, en el que se disputará el Trofeo Federación y que los que se clasifican dicho día en los tres primeros lugares, conseguirán premios de 100.000, 80.000 y 60.000 pesetas.

El «espectáculo» de dicho día, indudablemente puede ser maravilloso, pero menos emocionante por no ser puntuable en Regularidad, ya que para estas pruebas se contarán los días 26 y 29 del presente mes de mayo y 2, 5, 9 y 12 de junio y los trofeos y premios para Regularidad, son: Campeón, Copa S. M. el Rey y 500.000 pesetas; subcampeón, Trofeo Consejo Superior de Deportes y 250.000 y tercer trofeo y 125.000 pesetas.

Los dos palomos de la Federa-

ción Provincial de Columbicultura de Castellón de la Plana clasificados, «Enfermero» y «Todo Terreno», ya están en Viator desde antes del 14 del mes en curso, como todos los demás concursantes, pues tienen que quedar acoplados y enseñados hasta el 18 y los días 19 y 22 tienen que realizar pruebas de entrenamiento no puntuable.

Como la Federación de Castellón, con representación de 2, hay 17 Federaciones; con uno, cinco, más el Campeón de España 1983 y figuran con 3, la de Alicante y Catalana y la de Valencia con 5 y en lo que respecta a los extranjeros hay 10 ejemplares: 2 de Argentina; 2 de Cuba, 2 de EE. UU. de América, 2 de México y 2 de Venezuela.

Que ganen los mejores y ojalá que estos sean los que nos representan, ya que siempre suelen destacar. Suerte.

Aficionado

■ Al no aparecer ningún máximo acertante de seis resultados de la quiniela hípica, el fondo inicial para el próximo domingo será de 28.918.128 pesetas.

Por primera vez, la quiniela hípica ha quedado sin acertante y ello se debió a las muchas sorpresas que se dieron en las carreras de caballos celebrada el domingo en el Hipódromo de La Zarzuela.

Con cinco resultados hay 210 acertantes, cada uno de los cuales percibirá 137.705 pesetas, si bien es posible que esta cifra aumente ya a primeras horas de la mañana, una vez acabado el escrutinio provisional, se han detectado boletos mal rellenados.

## Magnífico el Trofeo C.A. Municipal Castelló

### MIGUEL A. CARVAJAL, RECORD DE ESPAÑA JUNIOR DE 10.000 M.M.

Con participación de atletas de las federaciones de Madrid y Valencia, y la de los clubes de nuestra provincia C.A. Borriana, C.A. Vall d'Uixó, C.A. Villarreal, Cultural y el club organizador, se celebró en las pistas de material sintético de Penyeta Roja el II Trofeo Club Atletisme Municipal Castelló. Los resultados obtenidos han sido magníficos, habiendo sido, globalmente, la competición más importante celebrada hasta ahora en nuestra provincia.

Los resultados más brillantes se obtuvieron, el sábado por la tarde, en la primera jornada. En primer lugar, hay que hacer especial mención de Miguel Angel Carvajal, que hace dos semanas, en Noruega, lograba el récord de España junior de 10.000 m. marcha en ruta y ahora, completamente solo, pulverizaba el récord de España junior de 10.000 m. marcha en pista con el increíble registro de 42.39.6, marca que lo coloca, en estos momentos, como el mejor marchador absoluto de España de esa distancia en pista. Además de este récord, se mejoraron dos provinciales más, el de 3.000 m.l. por medio de Raúl Castellanos, que venció con 8.51.8 por 8.52.0 de José M. Pitarch, ambos por debajo del anterior registro de Gabriel Gondomar de 8.59.8 y el de martillo cadete, donde David Martínez llegaba a 32,20 con el martillo de 5 kgs.

Siguiendo con las marcas destacadas, en lanzamientos, Lorenzo Megino llegaba hasta 45,64 por 38,46 de Javier Vázquez que mejoraba marca personal; este último atleta vencía en peso con 13,10, mejorando igualmente su marca. En carreras, Fidel González lograba una de las mejores marcas de España en 800 m.l., venciendo con 1.51.3, Oscar Aldama ganaba los 100 m.l. con 11,1, Alberto Casal los 5.000 m.l. con 14.38.5 y Senén Porcar los 110 m. vallas con 16.1.

La jornada dominical fue más pobre en cuanto a marcas de relieve, destacando el 400 m.l. de Juan Hueso con 50.3, seguido de Fidel González con 50.5 y Carlos Hernandez con 50.8. En triple, Joan Porcar llegaba hasta 14,07 y en jabalina y disco Rafael Rallo vencía con marcas de 53,66 y 37,32 respectivamente.

### Resultados técnicos

Categoría masculina.

100 m.l.: 1 Oscar Aldama, Cultural, 11.1; 2 Juan Beltrán, C.A.M. Castelló, 11.2; 3 Juan Buonamis, C.A.M. Castelló, 11.3.

200 m.l.: 1 Juan Beltrán, C.A.M. Castelló, 23.4; 2 Juan Buonamis, C.A.M. Castelló, 23.5; 3 Héctor Bellmunt, C.A.M. Castelló, 23.7.

400 m.l.: 1 Juan A. Hueso, C.A.M. Manises, 50.3; 2 Fidel González, C.A.M. Castelló, 50.5; 3 Carlos Hernandez, C.A.M. Castelló, 50.8.

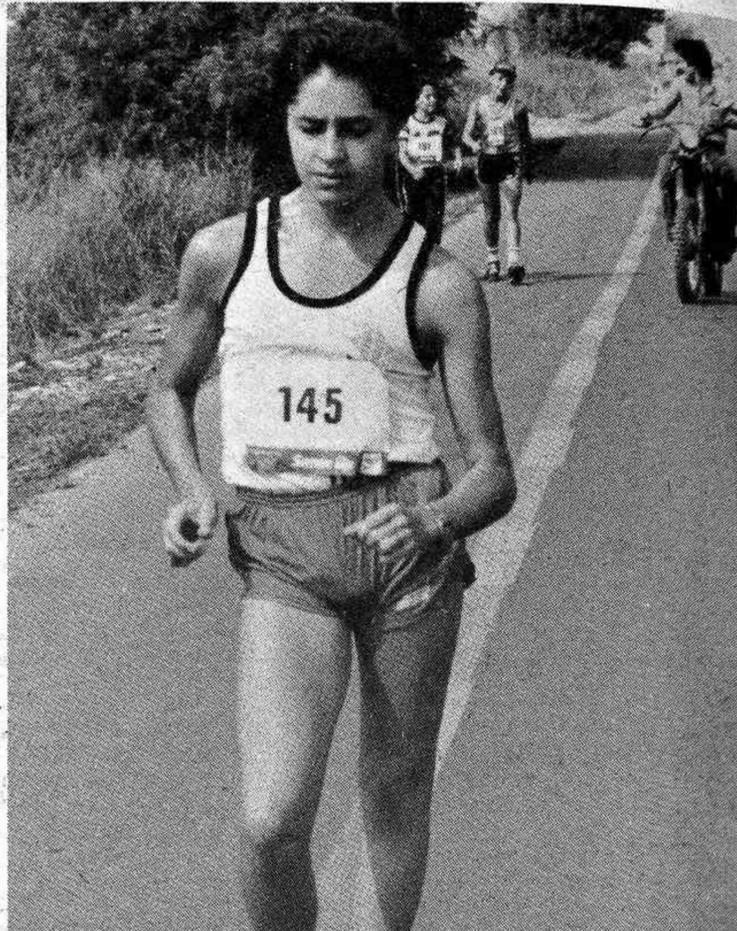
800 m.l.: 1 Fidel González, C.A.M. Castelló, 1.51.3; 2 Salvador Fernández, Boadilla, 1.55.5; 3 Juan L. Llop, C.A.M. Castelló, 1.59.8.

5.000 m.l.: 1 Alberto Casal, C.A.M. Castelló, 14.38.5; 2 Juan C. Martínez, Valencia, 15.09.7; 3 Luis Pemán, Valencia, 15.18.2.

10.000 m.l.: 1 Francisco Escobar, C.A.M. Castelló, 33.27.7.

110 m. vallas: 1 Senén Porcar, C.A.M. Castelló 16.1; 2 Juan Moreno, C.A.M. Castelló, 16.3; 3 Francisco Miralles, C.A.M. Castelló, 19.2.

400 m. vallas: 1 Francisco Miralles, C.A.M. Castelló, 1.02.7;



2 Senén Porcar, C.A.M. Castelló, 1.02.7.

10.000 m. marcha: 1 Miguel Angel Carvajal, C.A.M. Castelló, 42.39.6.

Longitud: 1 Héctor Roselló, C.A.M. Castelló, 6.71; 2 Sebastián Planchadell, C.A.M. Castelló, 6.05; 3 Francisco Puchil, C.A. Borriana, 5,65.

Triple: 1 Joan Porcar, C.A.M. Castelló, 14.07; 2 Héctor Bellmunt, C.A.M. Castelló, 12,52; 3 Jesús Verde, C.A.M. Castelló, 12.22.

Martillo: 1 Lorenzo Megino, C.A.M. Castelló, 45,64; 2 Javier Vázquez, C.A.M. Castelló, 38,46; 3 José A. Cansino, C.A.M. Castelló, 30,98.

Peso: 1 Javier Vázquez, C.A.M. Castelló, 13,10; 2 Francisco Martínez, C.A. Vall de Uxó, 10,32; 3 Lorenzo Megino, C.A.M. Castelló, 10,24.

Disco: 1 Rafael Rallo, C.A.M. Castelló, 37,32; 2 Javier Vázquez, C.A.M. Castelló, 32,90; 3 Senén Porcar, C.A.M. Castelló, 30,46.

Jabalina: 1 Rafael Rallo, C.A.M. Castelló, 53,66; 2 Pere Ribera, C.A. Vall de Uxó, 45,70; 3

Senén Porcar, C.A.M. Castelló, 39,68.

Categoría femenina:  
100 m.l.: 1 Marta Gallén, C.A.M. Castelló, 12.5; 2 Lía Gallén, C.A.M. Castelló, 12.5; 3 Inma García, C.A.M. Castelló, 13.2.

200 m.l.: 1 Lía Gallén, C.A.M. Castelló, 26.5.

400 m.l.: 1 Inma García, C.A.M. Castelló, 1.02.5; 2 Tere Gargallo, C.A.M. Castelló, 1.11.7.

800 m.l.: 1 Anibalina Muñoz, C.A.M. Castelló, 2.31.7; 2 Isabel Fuster, C.A.M. Castelló, 2.32.4; 3 M.<sup>a</sup> Carmen Fernández, C.A. Vall de Uxó, 2.33.5.

1.500 m.l.: 1 Anibalina Muñoz, C.A.M. Castelló, 5.08.3; 2 Isabel Fuster, C.A.M. Castelló, 5.23.9.

Longitud: 1 Pilar Martínez, C.A. Vall de Uxó, 5.59; 2 Tere Rayo, C.A.M. Castelló, 4.60.

Peso: 1 Marta Gallén, C.A.M. Castelló, 8.02; 2 Matilde Cansino, C.A.M. Castelló, 7.86; 3 Inma García, C.A.M. Castelló, 7.54.

Jabalina: 1 Tere Andreu, C.A. Villarreal, 29,70; 2 Matilde Cansino, C.A.M. Castelló, 25,28.

## Prepara al Queens Park Rangers

### Venables, posible entrenador del Barcelona

El entrenador del Queens Park Rangers, Terry Venables, es el nuevo nombre que se baraja en este país como posible nuevo entrenador del Barcelona.

Según la prensa británica, Venables se encuentra en España «en negociaciones secretas» con el Barcelona para su fichaje la próxima temporada.

Venables es uno de los más jóvenes entrenadores ingleses, con 40 años de edad, y según algunos comentarios «uno de los cerebros más hábiles» del fútbol de este país.

A él se atribuye la espectacular trayectoria del Queens Park Rangers en los últimos dos años: ascenso a primera división, la temporada pasada, y quinto en la liga, este año, lo que le ha valido un puesto en la Copa de la «Uefa».

Venables jugó en el Chelsea, el Tottenham Hotspurs y el propio Queens Park Rangers antes de ser entrenador de este equipo. Todos ellos son equipos londinenses y por tanto Venables es un entrenador que ha desarrollado toda su trayectoria deportiva en la capital británica.

Al parecer fue el propio Menotti quien aconsejó a los directivos del Barcelona que se pusieran en contacto con Venables, que ahora finaliza su contrato con su actual club.

Por otra parte, se sabe que la Juventus de Italia ha ofrecido tres millones y medio de libras (unos 700 millones de pesetas) para fichar a Ian Rush, del Liverpool, el máximo goleador de la liga inglesa.

## BARCELONA

## Presunto atracador muerto por disparos de la policía

José Antonio Segura Aparicio resultó muerto por disparos de la policía cuando, según fuentes policíacas, se disponía a atracar, en compañía de otra persona, una sucursal de la Caja de Ahorros de Barcelona.

Los hechos sucedieron poco después de que una llamada anónima alertase a la policía sobre la presencia de dos individuos de apariencia sospechosa que merodeaban por las inmediaciones de la entidad bancaria.

Funcionarios del Grupo Operativo de la Comisaría de Pueblo Nuevo se trasladaron al lugar y detectaron a dos hombres vestidos con prendas deportivas. Uno de ellos llevaba una bolsa de tela al hombro y con una mano en su interior.

Al identificarse la policía, uno de los sospechosos se dirigió hacia los inspectores manteniendo en el aire la Bolsa. Ante la posibilidad de que empuñase algún arma, uno de los funcionarios abrió fuego, cayendo herido el sospechoso, mientras lograba darse a la fuga su acompañante.

El herido fue trasladado urgentemente por los policías al hospital de Nuestra Señora del Mar, donde ingresó cadáver. En el interior de la bolsa la policía halló una escopeta de cañones recortados marca «FS», del calibre 22, con dos cartuchos de postas en su interior. En los bolsillos del herido se encontraron cuatro cartuchos más, según la citada fuente.

La policía ha iniciado las investigaciones para dar con el paradero del hombre que acompañaba a José Antonio Segura en el supuesto intento de atraco.

### Otro herido grave al enfrentarse con policía

Manuel Granados Pozas, presunto miembro de la banda de Bueno Latorre, resultó gravemente herido la pasada madrugada al enfrentarse a tiros con la policía poco después de atracar una gasolinera barcelonesa.

El atracador fue sorprendido por los miembros de una dotación del 091 cuando acababa de asaltar la gasolinera. Al verse rodeado intentó huir en un automóvil, pero no consiguió su propósito.

Granados inició la fuga al mismo tiempo que abría fuego contra los policías. Intentó parapetarse tras un automóvil mientras seguía disparando contra los agentes, quienes a su vez respondieron con sus armas e hirieron al atracador.

El herido fue trasladado al Hospital de San Pablo, donde se encuentra en grave estado. Le fue ocupada una pistola «Walther», calibre 7,65 de fabricación belga y un documento a nombre de un guardia civil auxiliar, así como el dinero que había conseguido, 40.000 pesetas.

Fuentes policíacas confirmaron a Efe que el detenido era buscado por su presunta participación, el año pasado, en la liberación de Bueno Latorre, en el Hospital Provincial de Burgos.

Diez escolares de Vistabella y Benafijos, así como el conductor del vehículo

## ONCE HERIDOS AL PRECIPITARSE UN AUTOBUS ESCOLAR POR UN BARRANCO, EN LUCENA

Diez escolares de entre 11 y 14 años y el conductor del vehículo que les transportaba, resultaron heridos de distinta consideración en accidente ocurrido en la mañana de ayer en las proximidades de Lucena.

El suceso ocurrió exactamente a las nueve y quince minutos de la mañana, en el punto kilométrico 37,695 de la carretera comarcal C-232 (Grao de Castellón a Teruel), en término municipal de Lucena. Es este uno de los puntos sinuosos del trazado de la mencionada vía, donde existe una pronunciada curva a la derecha junto a un barranco.

En ese punto, y por causas que no ha sido posible concretar, el autobús escolar de la empresa Autos Meseguer matrícula CS-2263-E, conducido por José Vicente Bort Martí, se salió de la calzada, precipitándose hacia el barranco existente en ese lugar. El vehículo dio varias vueltas sobre sí mismo, quedando finalmente a una distancia próxima a los veinticinco metros de la calzada.

Como consecuencia del acci-

dente, tan sólo dos jóvenes ocupantes del vehículo fueron ingresadas en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Castellón. Se trata de Paulina Salvador Salvador y María Jesús Miralles Miravet, ambas de once años y vecinas de la localidad de Vistabella. Fuentes cercanas al centro asistencial reseñado han manifestado que las dos escolares mencionadas no presentaban un estado preocupante y que la medida del ingreso era más bien debida al deseo de mantenerlas en observación, como medida precautoria.

Otros ocho escolares fueron atendidos en la Residencia Sanitaria de la SS. Se trata de Vicente Colomer Sancho, de 13 años; Esperanza Safont Pitarch, de 13; Dolores Beltrán Vives, de 12; Ramón Gonzalo Salvador, de 13; y Manuel Salvador Salvador, de 14, todos ellos vecinos de Vistabella. Asimismo fueron atendidos Sonia Safont Vives, de 11 años; Juan Luis Safont Barreda, de 14 y Sericio Safont Vives, de 13, éstos últimos vecinos de Benafijos.

Fuentes sanitarias consultadas señalaban que estos últimos escolares fueron atendidos de lesiones leves, tales como erosiones, pequeñas heridas, contusiones, etc., recibiendo tratamiento y regresando posteriormente a sus domicilios.

### Se salió de la calzada

Otro accidente por salida de la calzada ocurrió en la tarde de ayer. En esta ocasión tuvo lugar sobre las 14,30 horas en el punto kilométrico 124,600 de la carretera N-340, en el término municipal de Santa Magdalena de Pulpis.

En ese lugar, la furgoneta matrícula CS-2585-H, que conducía Enrique Boni Boni, de 57 años y vecino de Vila-real, se salió de la calzada y volcando posteriormente.

Como consecuencia del accidente, presumiblemente debido a un reventón de la rueda delantera derecha del vehículo, resultó herido de carácter grave su conductor. Igualmente resultó herido, aunque de carácter leve, el ocupante de la furgoneta, Salvador Almedo Prado, de 17 años y vecino de Onda.

Intervenidos 107 kilos de hachís, 2 de heroína y 4 de cocaína

## Duro golpe de la Policía al tráfico de drogas

Durante los últimos días, la Policía ha llevado a cabo una serie de servicios que han supuesto un duro golpe al tráfico de drogas en España.

Como consecuencia de esta batida policial han sido detenidas catorce personas y se han intervenido 107,5 kilogramos de hachís, 2 kilogramos de heroína y 3,9 kilogramos de cocaína.

107 kilos de hachís eran transportados en el barco de bandera inglesa, tipo katamarán, «Caprika», en el que viajaban los súbditos británicos Andrew Danver Smith (propietario del barco), Leonore Roberts, Peter James Rhead y los españoles Guillermo Canellas Oliva y Víctor José Jiménez Pérez-Muelas. La droga procedía de Marruecos y tenía como destino Baleares o un puerto del Sur de Francia.

El servicio fue realizado, en la noche del 12 al 13 de los corrientes, por funcionarios de la Brigada Central de Estupefacientes y de las comisarías de Melilla y Almería, así como por personal de servicio en aduanas. Los ocupantes del barco fueron detenidos.

En Málaga, fueron detenidos, el pasado día 11, la súbdita turca Gulseren Kalaya y el kuwaití Naif Khnt Nekhlef, que tenían en su poder 1.500 gramos de heroína de gran pureza.

El 16 de mayo, como responsables del tráfico de 1,5 kilos de cocaína fueron detenidos los súbditos colombianos Belisario Vega Gómez y Lucero del Carmen Torres Martínez.

Ese mismo día fueron detenidos los españoles José Manuel Piñán Melcon y Manuel Sánchez Maqueda, a quienes se les intervinieron 500 gramos de cocaína.

También en esa misma fecha, funcionarios de la Brigada Central de Estupefacientes detuvieron a la súbdita española Pilar Sánchez López, que tenía en su poder 1.500 gramos de cocaína.

Por último, un supuesto traficante de drogas que fue puesto a disposición judicial en noviembre de 1982 al incautarse 250 kilogramos de hachís y 60 gramos de cocaína, ha sido detenido de nuevo por la Policía.

En esta ocasión se le han intervenido 550 gramos de heroína, 410 gramos de cocaína, 515 gramos de hachís, joyas valoradas en 5 millones de pesetas, dos balanzas de precisión y cierta cantidad de dinero.

Todo lo intervenido fue hallado por la Policía en un chalet de una urbanización de la localidad de Navacerrada, donde el detenido vivía con su esposa, una venezolana de 39 años.

La Policía detuvo también a un vecino de Sestao (Vizcaya), al que relaciona con la distribución de estupefacientes en el País Vasco y a un colombiano titular de una vivienda de la calle de Antonio Layeva, frecuentada por el residente en Navacerrada. La Policía le intervino a este último 32 gramos de heroína.

### También en Alemania

Los aduaneros portuarios de

Hamburgo descubrieron e incautaron 47 kilos de cocaína que iban camuflados en el carguero colombiano «Río Magdalena» y detuvieron a cinco marinos colombianos y a un matrimonio de la misma nacionalidad, que residían en Alemania.

El alijo de cocaína, que es el de mayor importancia confiscado hasta ahora en Alemania, fue descubierto la semana pasada, al atracar el carguero colombiano en Hamburgo, pero la Policía lo mantuvo hasta ayer en secreto para no poner en peligro las investigaciones.

Los aduaneros consiguieron descubrir los 47 kilos de cocaína, valorados en unos quince millones de marcos (5,8 millones de dólares), gracias a una información que les llegó procedente de los aduaneros norteamericanos.

El matrimonio colombiano detenido era, posiblemente, el que iba a distribuir la droga en Alemania, ya que residían en este país y estaban esperando al buque colombiano.

La cocaína iba en paquetes, escondidos en el sistema de ventilación del buque, y otros en cinco pares de zapatos con doble suela.

El «Río Magdalena», de 11.000 toneladas de registro bruto, había atracado, antes de llegar a Hamburgo, en Rotterdam y en Bremen, por lo que la Policía no descarta que en esos dos puertos hayan podido entregar los contrabandistas parte de la droga.

Según la policía, la banda de atracadores, cuyo número aún se desconoce, se introdujo por la mañana con un camión en un garaje contiguo al banco y propiedad del Instituto de Crédito.

Con una enorme taladradora, de unos 600 kilos de peso, los ladrones horadaron el muro del garaje.

Durante mucho tiempo se dedicaron a su trabajo con toda calma. Una vez horadado el muro, entraron en el sótano del banco y desvalijaron cien cajas de seguridad.

## DENUNCIAN EN BELGICA UNA ESTAFA INMOBILIARIA EN ALMERIA

La Asociación de propietarios de la urbanización «Puerto Chrommelynck dos», en el municipio almeriense de Pulpi, iniciaron en Bélgica una campaña de denuncia de la empresa promotora, «IMES, S.A.», a la que acusan de presunta estafa.

El presidente de la mencionada asociación de propietarios, el belga Guy Guillaume Smits, informó a «Efe» que denunció ante el juez de instrucción de Bruselas, Guido Bellemans, «La estafa de que son víctimas muchos belgas que compraron terrenos y casas en «Puerto Chrommelynck dos» que carece de toda infraestructura urbanística».

También Smits informó que realizó una denuncia en los mismos términos ante las autoridades judiciales españolas.

Según Smits, el presidente de «IMES, S.A.», el belga Hermann Chommelynck, «hizo una campaña sobre un ambicioso proyecto urbanístico, que hasta el momento son algo más de 100 casas en un desierto».

En el proyecto inicial, «IMES, S.A.» preveía la construcción de unas 5.000 casas en 566 hectáreas de terreno, adquirido en 1966, un puerto deportivo, piscina, campos de tenis y un camping, indicó Smits.

«En la actualidad, hemos descubierto que la empresa sólo tiene autorización para construir unas 300 casas en las 30 hectáreas de terreno con permiso para construcción, y el 18 de diciembre de 1982 apareció en el «BOE» un dictamen por el que se deniega la autorización para la instalación del camping», expresó Smits.

El puerto deportivo prometido no podrá ser construido «por razones técnicas», según alegó el presidente de la empresa al diario español «La Verdad».

En relación a la piscina comunitaria y a los campos de tenis que figuran en el proyecto, todavía están por construir y hay pocas calles esfaltadas, según el testimonio de Smits, quien apuntó «la mala construcción de las casas, que aunque gozan de agua canalizada, la electricidad que consumen está bajo el régimen de luz de obra».

Smits indicó que pretende dar a conocer todos los problemas que afrontan actualmente los propietarios «para evitar que otras personas sean timadas», ya que la empresa «IMES, S.A.» está lanzando una nueva campaña publicitaria.

La nueva campaña publicitaria está dirigida a promocionar otra urbanización «inexistente», según Smits, al lado de «Puerto Chrommelynck dos», denominada «Senior Club».

El diario belga «Le Soir» publicó un anuncio sobre esta urbanización que apunta «Senior Club, primer club vacaciones para jóvenes jubilados», y añade que por unos cuatro millones de pesetas el comprador tendrá «una participación en el club: lujosa habitación privada, golf, mini-golf, tenis, piscina...».

Smits informó que denunció esta campaña publicitaria ante el comité belga de ética en la publicidad.

■ **Milán: atraco a «Banca Provinciale Lombarda».**— Una importante suma de dinero se llevaron unos ladrones que vaciaron el domingo cien cajas de seguridad de la «Banca Provinciale Lombarda», situada en el centro de Milán, informó ayer la policía.

La policía ha reconstruido el atraco que los ladrones realizaron el domingo, con toda comodidad y durante horas, en la banca situada en la calle Paolo da Cannobio, en pleno centro de Milán, y que fue descubierta a última hora del día.

## BARCELONA

## Falleció la niña del hígado trasplantado

Estibaliz Arzanegui, la niña a la que se le trasplantó el hígado el pasado día 25 de marzo, ha muerto, según informaron fuentes cercanas al hospital de Bellvitge.

La muerte de Estibaliz Arzanegui se produjo sobre las nueve de la mañana de ayer por muerte cerebral, a consecuencia de una encefalopatía anóxica.

A Estibaliz Arzanegui le fue practicado un trasplante de hígado, el segundo que se efectuaba en España, en la residencia Príncipes de España de

Bellvitge, por los doctores Jaurrieta y Margarit.

Los primeros días presentó un post-operatorio favorable y llegó incluso a ser trasladada de la Unidad de Cuidados Intensivos a una sala normal.

Posteriormente, la niña sufrió diversos rechazos de la víscera trasplantada que fueron tratados con drogas inmunodepresoras. A consecuencia de ellas se le detectó una baja de defensas que le produjeron una infección. Más tarde, Estibaliz padeció una afección pulmonar y el 11 de mayo tuvo que ser intervenida nuevamente para practicarle un drenaje biliar.

Tras superar un paro cardio-respiratorio, se inició un proceso negativo, hasta que el pasado sábado la pequeña entró en coma.

El caso de Estibaliz Arzanegui sensibilizó mucho a la opinión pública cuando sus padres aparecieron en un programa de televisión y pidieron la donación de un hígado para su hija, que padecía una grave lesión.

Pocas horas después, Estibaliz recibió el hígado de un niño de diez años que murió al ser atropellado por un coche cuando iba en bicicleta en la población tarraconense de Reus.

En opinión del Capitán General de la VI Región, teniente general Vicente Izquierdo

## Es preciso erradicar la militarización del ejercicio del poder político

El Capitán General de la VI Región Militar, teniente general Juan Vicente Izquierdo, ha dicho que es preciso erradicar la militarización del ejercicio del poder político.

Con motivo de los actos conmemorativos del «Día de las Fuerzas Armadas», el Capitán General de Burgos ha declarado que «el que hoy presenciamos un recrudecimiento de esas campañas obedece a causas complejas, alguna, sin duda, de noble raíz, en cuanto responden a la preocupación de habitar un mundo muy alejado de un ambiente de paz tan deseable como necesario».

«A esos deseos de paz, a ese esfuerzo por alejarla amenaza de la guerra, debemos unirnos todos y, entre todos, por supuesto, los militares, como también debemos combatir el militarismo, entendido el término como una militarización del ejercicio del poder político en la sociedad civil», ha añadido.

No obstante, para el teniente general Vicente Izquierdo «esos nobles sentimientos de gentes honradas son tristemente manejados por grupos provocadores, interesados en la negación irracional de la existencia de los ejércitos, como si la fórmula genial de erradicar la

guerra estuviese en un desarme unilateral».

El Capitán General de Burgos sostiene que «hay un fin lejano en esas provocaciones: se trata de confundir en el soldado el sentido permanente de su misión para separarle de la sociedad y dejar inerte al pueblo ante sus objetivos revolucionarios».

Interrogado sobre si las actuales autonomías preocupan a las fuerzas armadas, el teniente general Vicente Izquierdo ha dicho que «los militares somos parte de la sociedad española. Las preocupaciones y lógicas tensiones derivadas del difícil trance nacional, el proceso de organización estatal autonómico, nos afectan en la misma medida que a los demás grupos sociales».

«Deseamos fervientemente que el desprendimiento en las personas y la eficacia solidaria en los hechos se impongan decisivamente sobre los brotes de mezquindad y engreimiento que a veces contemplamos», ha subrayado el teniente general Vicente Izquierdo profundizando en el tema de la evolución del proceso autonómico.

El Capitán General de la VI Región Militar ha dicho que cree que

el pueblo comprende a su ejército y que «nosotros», los soldados, valoramos mucho las muestras de afecto, como somos sensibles a las incomprendiones, pero todo los subordinamos a la propia exigencia de nuestro deber».

Refiriéndose al significado del «Día de las Fuerzas Armadas», que se celebrará el próximo día 27 en Valladolid, Vicente Izquierdo ha manifestado que «para las Fuerzas Armadas esta festividad de carácter nacional significa, fundamentalmente, una oportunidad anual de estimular la verdadera y sólida integración del pueblo español con sus ejércitos».

Para el Capitán General de Burgos esta integración se debe plasmar en el sentimiento de «la misma identidad inseparable», como lo definió el rey el pasado año en Burgos».

«Este año es Valladolid la ciudad protagonista. Creo que por encima de una mudable circunstancia geográfica, esta séptima celebración tiene un sentido de continuidad en el tiempo y de integración del total ámbito nacional», ha añadido el teniente general Vicente Izquierdo.

Asistirá a la Conferencia Europea de ministros de Transporte

## Barón viaja hoy a Noruega

El titular español de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Enrique Barón, llega hoy a la capital noruega, para participar en diversos actos y reuniones.

Poco después de su llegada clausurará oficialmente la exposición hispano-noruega de dibujos infantiles en los locales de la oficina de turismo de España. Posteriormente, ofrecerá un almuerzo de trabajo a los operadores turísticos y directores de empresas charter, y al final de la misma recibirá a los informadores de prensa.

Por la tarde, Enrique Barón asistirá a la Conferencia Europea de ministros de Transporte, para finalmente regresar a Madrid a última hora de la noche.

La exposición de dibujos juveniles que clausurará el ministro ha sido organizada por las embajadas de España en Oslo y de Noruega en Madrid con motivo de la reciente visita del rey Olav a España.

En esta exposición hay una sección de fotografías de la agencia EFE, en las que se refleja la estancia del rey Olav de Noruega en España. Durante el acto de clausura, el ministro español será saludado por representantes del ministerio noruego de Asuntos Exteriores.



El almuerzo que Barón ofrecerá a los máximos representantes del turismo noruego servirá para informarle del momento turístico por el que atraviesa este país, y su incidencia en los viajes a España.

A la Conferencia Europea de Ministros de Transportes, además de los representantes de Europa Occidental, asistirán los de Estados Unidos y Australia, a nivel de países Asociados. Se esperan asimismo delegaciones de Japón y Canadá.

## VALENCIA

## Estalla un artefacto en la Facultad de Filosofía

Un artefacto hizo explosión ayer tarde en un despacho de la sección de Filología, en la Facultad de Filosofía y Letras de Valencia.

Minutos antes de su explosión, en sendas llamadas telefónicas a EFE y al periódico «Noticias al día», una voz anónima anunció la colocación del artefacto y atribuyó el hecho al grupo independentista «Terra Lliure».

El explosivo estalló en el despacho de un profesor y provocó daños de escasa consideración en los cristales de las ventanas y en el mobiliario. No se registraron víctimas.

Especialistas de la Jefatura Superior de Policía comprobaron que se trataba de un mecanismo de relojería, goma-dos y tornillería.

## Seis billones de pesetas, depósito de las Cajas de Ahorro

A seis billones de pesetas asciende el depósito privado de las cajas de ahorro españolas, ha informado en Valladolid el presidente de la Confederación Española de Cajas de Ahorro, José Joaquín Sancho Dronda.

Sancho Dronda, que también es presidente del Consejo Mundial de Cajas de Ahorro, ha señalado que de esa cantidad, un veinte por ciento es desviado obligatoriamente para financiar el gasto público y otro diez por ciento para los pagarés del tesoro, lo que supone que una cantidad importante de sus recursos va al sector público.

Sobre el proyecto gubernamental de modificar los órganos de gobierno de las cajas de ahorro, Sancho Dronda ha dicho que todo lo que suponga mejorar la representatividad está bien, pero «este proyecto, llevado a sus últimas consecuencias, puede chocar con la identidad de cada caja».

«Además —ha afirmado el presidente de la Confederación— no

olvidemos que las cajas son instituciones de derecho privado y lo que se pretende es acentuar la presencia del sector público en ellas».

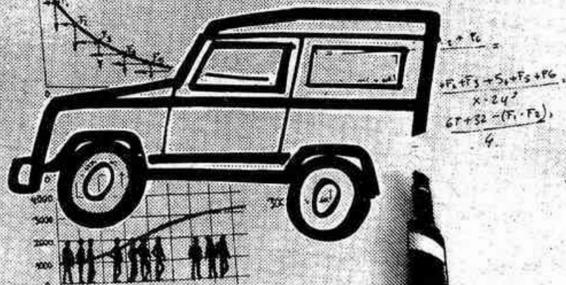
Sancho Dronda ha afirmado que las cajas siempre han tenido una vocación regional en su gestión, convertida ahora en autonómica debido al actual mapa político nacional.

«Es por esto por lo que aceptamos que se vigile nuestra actuación —ha señalado Sancho Dronda—, pero nos resistimos a que con ese afán de dirigismo se ignoren las peculiaridades de cada caja de ahorro».

Sancho Dronda ha señalado que lo que si van a hacer las cajas es procurar el desarrollo de la comunidad autonómica en que están enclavadas y para ello «debe haber una estrecha colaboración con cada gobierno autónomo».

El presidente de la Confederación Española de Cajas de Ahorro viajó a Valladolid para inaugurar la nueva sede central de la Caja de Ahorros Popular de Valladolid.

## RESUELTO.



Los cálculos son correctos. Todo cuadra. Primero transportamos el personal y la herramienta hasta el trabajo... Conectamos el generador. Todo resuelto. Bajamos luego, ya campo a través, vadeando el arroyo.

Sin problemas. Enganchamos el remolque, cargamos los materiales y lo llevamos todo de una vez. Con la reductora sobre potencia. Resuelto. Luego, las gestiones de calle, en un momento, descansados, con asientos anatómicos: Bancos, compras, el colegio de los chicos... Regreso. Todo resuelto.

LAND-ROVER SANTANA ofrece las mayores posibilidades del mercado y la gama más amplia de vehículos todo-terreno.

\*LAND-ROVER SANTANA, único con carrocería de aleación especial de aluminio: incorrutable.

LOS NUEVOS  
LAND-ROVER  
POR ENCIMA DE TODO.

CONCESIONARIO EN CASTELLÓN

FRAGUMA, S.L.

c/ Borriolench, 15  
Tels.: (964) 21 13 55/21 13 66/20 14 50  
CASTELLÓN

El gerundense Martirián Camp Dalmau, ha sido premiado en el duodécimo Salón Internacional de Inventiones y Nuevas Técnicas de Ginebra, donde aportó un sencillo aparato hidráulico y térmico de alarma.

El nuevo sistema de alarma, para usos domésticos, permite un notable ahorro de combustible y agua, al tiempo que evita las explosiones de gas.

En el transcurso del Salón, diversas firmas europeas se interesaron por este sistema de alarma que, dada su sencillez, prácticamente no encarece la aplicación del mismo en cocinas y otros elementos térmicos del hogar.

Enrique Trillas, nuevo presidente del CSIC

## Maravall considera fundamental que aumente el número de investigadores

El ministro de Educación y Ciencia, José María Maravall, considera que es más fundamental incrementar el número de investigadores que aumentar la propia inversión en investigación.

En su intervención en la toma de posesión de Enrique Trillas Ruiz como nuevo presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), Maravall destacó la importancia de este organismo dentro de la política científica española, puesto que cubre la cuarta parte de la investigación financiada por el Estado.

Puso de relieve como los problemas de este organismo son representativos de toda la estructura científica española: escasez de recursos para investigar y escasez de plazas de investigadores, con envejecimiento de la edad media de los mismos.

Afirmó que era utópico pensar que de la noche a la mañana se pudieran crear condiciones parecidas en España a las existentes en Estados Unidos, pero que son ya numerosos los jóvenes españoles formados en el extranjero que se van reintegrando a la actividad científica de España, destacando, entre ellos, al presidente dimitido, José Elguero, y al nuevo titular, Enrique Trillas.

Pese a la escasez de medios dedicados a investigación, dijo Maravall, la aportación a las cien-



El ministro de Educación, José María Maravall —segundo de la izquierda— aplaude las palabras de Enrique Trilla —primero de la izquierda— quien ayer mañana tomó posesión de su cargo como presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

cias experimentales de España se ha multiplicado por cinco en los últimos diez años, pero «estamos todavía lejos del desarrollo científico que el país necesita».

En este esfuerzo no es suficiente la aportación única del Estado, agregó, sino que se hace necesario la ayuda de la iniciativa privada, cuya participación en países próximos es del orden del 40 al 60 por ciento, mientras que en España es tan solo del 20 por cien.

Se refirió a la necesidad de aumentar el número de plazas del CSIC, de asentar la experiencia en investigación por programas, a fin de evitar la atomización de los esfuerzos en investigación, y confió en la plena integración de este organismo en el sistema ciencia-tecnología, tanto en la Administración central como en la autonómi-

ca, tareas ya iniciadas por el anterior presidente, José Elguero.

El nuevo presidente, Enrique Trillas, afirmó que España no está en el lugar que le corresponde en ciencia y tecnología, pero que existen índices claros para afirmar que «estamos empezando a contar con un bagaje científico importante».

Elguero agradeció el alto honor, «el más alto de su vida profesional» de haber sido elegido, hace algo más de un año, presidente del CSIC.

Acompañaban al ministro la secretaria de Estado de universidades e investigación, Carmina Virgili, varios directores generales, personal directivo del CSIC y otros científicos y personalidades, entre ellos varios académicos y el presidente del Instituto de España, Fernando Chueca Goitia.

## Reunión de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos

La Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos estudió ayer el decreto de reconversión del sector de construcción naval y el proyecto de ley de coeficientes de inversión, se supo de fuentes de la Administración.

El decreto-ley de reconversión naval, que establece las bases para la reestructuración de este sector, fue negociado entre la Administración, sindicatos, patronal e Instituto Nacional de Industria (INI) y apoyado por todas las partes, a excepción de CC.OO. y el sindicato gallego intg.

El texto del real decreto ley establece el marco general de la reconversión del sector, ayudas a las empresas y prestaciones para los trabajadores que resulten excedentes laborales.

En una segunda fase de negociación, las partes que han apoya-

do el contenido de este proyecto de decreto discutirán la aplicación de los planes por subsectores y empresas.

El proyecto de «ley de coeficientes de inversión, recursos propios y obligaciones de información de los intermediarios financieros» es el otro punto importante del orden del día de la reunión de los ministros económicos.

El proyecto fija la cuantía del 25 por ciento para los coeficientes de inversión obligatoria, si bien se reserva la capacidad de ampliarlo hasta un 35 por ciento.

La comisión delegada del Gobierno para asuntos económicos se reunió, pasadas las siete de la tarde, en el Ministerio de Economía y Hacienda, presidida por el titular del departamento, Miguel Boyer.

## Pesquero vasco detenido patrullera francesa

El pesquero vasco «Cuko», que tiene su base en Ondarroa, ha sido detenido por la patrullera francesa «Stern» y obligado a dirigirse al puerto de L'Orient, informa «Onda pesquera».

El motivo de la detención del «Cuko», que a pesar de tener su base en Ondarroa navega bajo pabellón inglés, es el haber pescado especies de menor tamaño al permitido por la legislación comunitaria. EFE

■ El grupo parlamentario popular del congreso pedirá hoy a la cámara que realice una declaración institucional de apoyo al científico soviético y premio Nobel de la Paz Andrei Sajarov.

Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón, portavoz del grupo, presentó un escrito en la secretaria del Congreso pidiendo que el pleno de hoy comience con la declaración institucional.

El disidente soviético se encuentra deportado desde hace varios años en la ciudad de Gorki, alejado por completo de su familia. Elena Bonner, su esposa, ha protagonizado diversas acciones de protesta para llamar la atención sobre la situación de su marido, que ha suscitado la solidaridad y el apoyo de numerosas instituciones y personalidades de todo el mundo.

En la comarca extremeña de La Serena

## Inminente construcción del embalse más grande de España

El ministro de Obras Públicas, Julián Campo, ha anunciado que durante los próximos días comenzará la construcción, en la comarca extremeña de La Serena, del embalse más grande de España.

En unas declaraciones, en las que Julián Campo repasó los principales proyectos y futuras leyes de su ministerio, adelantó que la construcción de este embalse, con una capacidad de 3.200 hectómetros cúbicos, permitirá paliar gran parte de la sequía crónica de Extremadura.

Subrayó que, pese a las últimas lluvias registradas, el porcentaje de agua embalsada en la actualidad es inferior a la media normal y que las cuencas del Júcar y el Segura se encuentran a un 10 por ciento de su capacidad.

Julián Campo matizó que en España hace falta una mayor racionalización del consumo de agua y adelantó que la nueva ley de aguas, cuyo borrador —dijo— ha sido sometido a los distintos grupos interesados, planificará los recursos hidráulicos existentes para lograr un mayor aprovechamiento del agua.

Según el borrador del MOPU, la nueva ley responderá al principio de unidad de las aguas y en ella tendrán el mismo tratamiento las aguas superficiales y subterráneas.

Respecto de la también proyectada ley del medio ambiente, el ministro de Obras Públicas subrayó que se fijará teniendo en cuenta la unidad ambiental y adelantó que se van a unificar todas las competencias que en la actualidad están dispersas para lograr un control del medio ambiente más eficaz.

Anuncio que, por primera

vez en España, las nuevas fábricas tendrán que someterse a un estudio previo en el que se determine los posibles daños ecológicos que puede ocasionar su construcción.

Aludió el ministro al plan cuatrienal de la vivienda y dijo que aún es muy pronto para evaluar su grado de cumplimiento aunque, añadió, «en todo caso lo que trata es de disminuir el esfuerzo de las familias de rentas medias y bajas a la hora de adquirir una vivienda».

Según Julián Campo el precio medio de una vivienda de protección oficial del plan cuatrienal será de cuatro millones y medio de pesetas aunque, dijo, «la mayor ventaja estará en las formas de financiación».

La ley de arrendamientos urbanos es, según el ministro de Obras Públicas, una de las más difíciles que deberá acometer su ministerio, «ya que repercutirá en 400.000 familias que en la actualidad están en régimen de alquiler y tienen rentas muy bajas».

Anunció que los problemas de esta ley, que «supondrá una liberalización de los sistemas de alquileres», reside en que hay que terminar con las situaciones de discriminación que tienen tanto algunos empresarios (que cobran rentas muy bajas) como los inquilinos (que encuentran dificultades para encontrar un piso en alquiler a precio adecuado a causa de la escasez de los mismos).

El ministro de Obras Públicas adelantó que las previsiones del grado de ejecución del presupuesto del ministerio para 1984 superará el 92 por ciento.

Julián Campo reiteró que la racionalización de gastos y la planificación de los proyectos son los principales logros de su ministerio.

### Con respecto al pasado año

### Descendió la conflictividad laboral en abril

El pasado mes de abril se produjeron 318 huelgas que afectaron a sectores y empresas que cuentan con 825.339 trabajadores, señala un informe de conflictividad de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE).

Estas huelgas, según el mismo documento, al que ha tenido acceso Efe, originaron la pérdida de 9,88 millones de horas de trabajo, un 32,45 por ciento menos que en el mismo mes de 1983. Las convocatorias de paros de los sindicatos fueron seguidas directamente por 338.466 trabajadores.

La CEOE considera en su informe que hubo sólo 229 paros de índole estrictamente laboral y que el resto, incluidas las que afectaron a servicios públicos, respondieron a motivaciones de índole extralaboral.

Por áreas geográficas, la mayor conflictividad durante el mes de abril se produjo en Barcelona, con 41 huelgas, seguida de Madrid con veintidós, Vizcaya con dieciocho y Alava y Asturias, ambas con quince.

El informe de la CEOE precisa que el sector más afectado por las huelgas fue el del metal, con 72 paros durante el mes de abril, 57.098 trabajadores implicados y 2,12 millones de horas perdidas.

El sector de la construcción registró 36 huelgas, en las que estuvieron implicados 118.030 trabajadores, y que ocasionaron la pérdida de 1,85 millones de horas de trabajo.

# ATENCIÓN

**Gran exposición y subasta de arte en el Hotel Mindoro de Castellón.**

Exposición los días: 22, 23 y 24 de Mayo subasta día 24 a las 20,30 horas.

Horas de visita de 11 a 2 y de 5 a 10 de la noche. Se subastarán obras importantes de los pintores: Miró, Dalí, Eugenio Lucas, W. Turner P.S. Chias, T. Segrelles, Benjamín Palencia, Picasso, S. Bracho, Cejudo Nogales, R. Atencia, etc. etc. cristales, porcelanas, muebles, bronce y marfiles muy importantes etc.

**Organiza:**

**RODSU'A MADRID**

**INVERTIR EN ARTE  
ES INVERSION SEGURA**

## PUJOL SERA INVESTIDO PRESIDENTE EL DIA 29

La sesión de investidura del nuevo Presidente de la Generalidad, Jordi Pujol, se celebrará el próximo día 29 de mayo, según informó el presidente del parlamento catalán, Miquel Coll i Alentorn.

El anuncio de la fecha de investidura fue hecho por el presidente del parlamento, tras la primera reunión que la nueva mesa del parlamento mantuvo ayer mañana.

Una vez decidido este día, el presidente del parlamento se dirigió al palacio de la generalidad, donde comunicó al presidente Pujol su decisión.

### Reunión protocolaria

Según informó el secretario primero de dicha mesa, Ramón Camp, esta primera reunión ha sido «meramente protocolaria» y en ella se ha analizado la secuencia del debate de investidura del año 80.

Para la fijación de la fecha del debate se ha seguido el criterio de 10 días hábiles, a partir de la constitución del parlamento, que fue el pasado día 17 de mayo.

Hoy, la mesa se reunirá de nuevo para fijar, de forma definitiva, la forma de como se realizará el citado debate.

La mesa del parlamento catalán está compuesta por Miquel Coll i Alentorn, como presidentes, Arcadi Calzada (CIU) e Isidre Molas (PSC), como vicepresidentes primero y segundo, y como secretarios Ramón Campo (CIU), Felip Lorda (PSC), Flora Sanabra (CIU) y Marçal Casanova (ERC).

Se enseña, entre otras cosas, a declarar la renta, a presentarse a unas elecciones o cómo divorciarse

## MOSCOSE PRESENTO LA «GUIA DEL CIUDADANO»

Javier Moscoso, ministro de la Presidencia, presentó la «Guía del ciudadano», en la que, entre otras cosas, se enseña a declarar la renta, a presentarse a candidato en unas elecciones o cómo divorciarse.

La guía se venderá en las librerías más importantes de España, al precio de 600 pesetas. La primera edición será de 20.000 ejemplares, destinados en un 50 por ciento a los distintos departamentos de la Administración Pública, que tienen «ventanillas» de atención al ciudadano.

El ministro reconoció que el proceso de reforma de la Administración Pública es muy complicado y añadió que el Gobierno, no sólo abordará la modernización de la función pública mediante el proyecto de ley de medidas para la reforma de la función pública que comienza hoy a debatirse en el pleno de las Cortes, sino que abordará la relación con el ciudadano para modificar la imagen que actualmente tienen los españoles de su Administración.

La pretensión del Gobierno en cuanto a función pública —dijo el ministro— es doble: por una parte, reducir el gasto público, y, por otra, hacer una estructura eficaz que responda a la actual distribución autonómica del Estado.

La «Guía del ciudadano» ha sido elaborada por el Ministerio de la Presidencia, pero los originales se han corregido en los distintos ministerios, para evitar que hubiera errores.

La obra contiene una descripción de los servicios, derechos y trámites de interés general relacionados con el registro civil, la educación, el servicio militar, la seguridad, la justicia, los automóviles, los transportes públicos, los servicios sociales y las pensiones, la vivienda, la juventud, la cultura, y la participación ciudadana en las instituciones.

### Función pública

Javier Moscoso, ministro de la Presidencia, dijo ayer que el proyecto de ley de medidas para la reforma de la función pública, cuyo debate en pleno comienza hoy en el Parlamento, no es corporativo.

Moscoso añadió que esta es la primera vez en la historia de España en que se va a aprobar una ley que rompe con el corporativismo en la función pública.

Dijo más adelante el ministro que la futura ley tiene por protagonistas a los ciudadanos y no a los funcionarios. «Por ello —agregó— el Gobierno ha tenido en cuenta sobre todo a las fuerzas políticas parlamentarias».

Negó Moscoso que exista una oposición al proyecto de ley por parte de los sindicatos, «en todo caso habría posturas en contra por parte de algunos dirigentes, a título exclusivamente particular».

Subrayó que el proceso de reforma será lento, entre otras cosas, por la existencia de un corporativismo exagerado en los distintos niveles de la Administración.

Con el proyecto de ley de medidas para la reforma de la función pública —dijo el ministro— se acaba con los cuerpos, rompiéndose con esta tradición corporativa, según la cual todo funcionario tiene un exagerado sentido de la propiedad sobre su pertenencia a un determinado cuerpo.

La ley aportará —subrayó Moscoso— un cambio en el sistema de retribuciones, según el cual todo funcionario del mismo nivel tendrá la misma retribución básica, «retribución por el puesto de trabajo y no por el cuerpo al que pertenecen».

Terminó diciendo Moscoso que este proyecto de ley aporta una mejora de la administración pública que repercutirá favorablemente en la atención al ciudadano.

En un 10,11 por ciento

## Aumentarán las subvenciones a centros privados de EGB

Las subvenciones a los centros privados de EGB aumentarán, globalmente, en el curso 1984-85, un 10,11 por ciento respecto al curso anterior.

Este dato se desprende de las cantidades consignadas en las órdenes del ministerio de Educación y Ciencia que regularán las subvenciones a los centros privados de EGB para el próximo curso.

Si se desglosa este 10,11 por ciento global, el aumento supone un 9 por ciento para gastos de personal y un 173 por ciento para gastos de funcionamiento en los centros subvencionados al cien por cien y un 9 por ciento, proporcional, en los centros subvencionados parcialmente.

La cuantía de la subvención, por módulo, es de 1.890.000 pesetas en los centros de tipo «A» (subvencionados al cien por cien) y 1.613.465 —primer periodo— y 1.665.290, en el segundo, para los de tipo «B» (subvencionados parcialmente).

En los centros de tipo «C» (también subvención parcial) se establece una cantidad de 1.363.240 pesetas para el primer periodo y ninguna para el segundo.

Por lo que se refiere a formación profesional, a partir de ahora se subvencionará por unidad escolar y no por alumno, como sucedía antes. En FP-2, la orden ministerial se promulgará para nuevas subvenciones «según disponibilidades presupuestarias».

Los módulos de subvención en FP-1 son de 2.350.898 pesetas por unidad escolar (ramas del sector servicios) y 2.420.898 para ramas industriales y agraria. En FP-2 se establecen 2.562.673 pesetas por unidad escolar, para las ramas del sector servicios, y 2.492.673 pesetas para las ramas administrativa y delineación.

Presidida por el Rey

## Reunión de la Junta de Defensa Nacional

Bajo la presidencia del rey don Juan Carlos, la Junta de Defensa Nacional analizará hoy la nueva política de defensa para los años noventa.

A la reunión, que se celebrará por la tarde en el Palacio de La Zarzuela, está previsto que asistan todos los miembros de la Junta integrada por el presidente y vicepresidente del gobierno, los ministros del Interior, Asuntos Exteriores y Defensa, y los jefes de los estados mayores de los tres ejércitos, así como el jefe del estado mayor de la defensa.

Esta será la segunda reunión de la junta de Defensa Nacional que presidirá el Rey desde la llegada del Partido Socialista al gobierno.

La junta de Defensa Nacional se reunió el pasado 24 de abril para estudiar el Plan de Modernización del Ejército de Tierra («META»).

En la actualidad, el ministerio de Defensa está trabajando en la redefinición del ciclo de la política de defensa, en la que se



introducirán modificaciones que se traducirán en una nueva concepción defensiva y, por tanto, en una política militar diferente.

La estructuración de la nueva política de defensa está prácticamente terminada. Una vez que el ministro Narciso Serra la exponga al gobierno y este la apruebe, se elaborará un documento fundamental que marcará la «directiva de defensa nacional».

## Felipe González regresó de Alemania

Felipe González regresó ayer de la República Federal de Alemania, en donde asistió al congreso del Partido Socialdemócrata Alemán (SPD) y a un homenaje a Willy Brandt al cumplir veinte años al frente de PSD.

El presidente español, que acudía a título de secretario general del PSOE, estuvo acompañado por su esposa, Carmen Romero, su secretario, Julio Feo, el embajador español en Bonn, Eduardo Foncillas, y una delegación del PSOE.

El presidente, que viajó a Alemania en un Mystere 50, se incorporó ayer mañana a su despacho, en donde recibió, entre otros, al ministro de Defensa, Narciso Serra.

## Andreu Claret criticó la liquidación de la cadena MCSE

## El PCE pide un cambio en la política informativa del Gobierno

El Partido Comunista de España está en desacuerdo con la política informativa del Gobierno y entiende que deben tomarse medidas para potenciar el pluralismo informativo.

Andreu Claret, responsable de información del PCE, dijo en rueda de prensa que su partido está preocupado por la reducción de la oferta informativa en el último periodo.

«Ante esa dinámica, el Gobierno favorece ese proceso y renuncia a definir y a potenciar el sector público de la comunicación», puntualizó Claret.

En concreto, Claret criticó la liquidación de la cadena de Medios de Comunicación Social del Estado, la obstaculización a las concesiones de emisoras de frecuencia modulada, el retraso en la regulación del estatuto de la agencia EFE y la política del Gobierno respecto a los canales autonómicos de televisión, que en su opinión deben potenciarse.

En relación a la televisión privada, Claret dijo que «la posición del PCE no es un no cerrado», pero no debe entrar en funcionamiento en esta legislatura ni mientras en España no exista una auténtica televisión pública.

Respecto a los MCSE, Claret señaló que su liquidación es perjudicial para el desarrollo del pluralismo informativo y que se ha pro-

ducido un «fraude» porque hubo un compromiso del PSOE de mantener la cadena.

«Ese fraude adopta una expresión más grave cuando uno sabe que el propio PSOE ha adquirido seis medios de la cadena del Movimiento», matizó el dirigente comunista.

Aludió Claret a que su partido está preocupado por el cierre del diario «Pueblo», «que podía haber sido un importante instrumento de consolidación sindical en nuestro país».

Sobre EFE, Claret dijo que hay un incumplimiento del Gobierno y que los diputados socialistas suscribieron una proposición no de ley comunista para que antes de diciembre de 1983 se regulara el estatuto de la agencia.

Insistió Claret en que es necesaria una regulación que «permita que la agencia EFE pueda ser sometida al control parlamentario como los demás medios públicos, tal y como prevé la Constitución».

Se refirió también al acuerdo suscrito entre EFE y la agencia norteamericana UPI sobre crónicas radiofónicas y dijo que «podría suponer un inicio de la disgregación de EFE como medio público».

En cuanto a los canales autonómicos, Claret indicó que pese al compromiso socialista de desarrollarlos en algunas comunidades hay un retroceso.

## IMPORTANTE EMPRESA

Con un mercado sin competencia, ya creado en Valencia, Castellón y Alicante, ofrece dos puestos de responsabilidad JEFE DE LINEA E INSPECTOR DE VENTAS A: VENEDORES O JEFES DE EQUIPO, con probada labor profesional en la venta directa que:

- ★ No vean en su trabajo actual, capacidad de promoción o ésta sea a muy largo plazo.
  - ★ Estén cansados de ofrecer un producto en competencia con el resto de empresas del ramo, tengan un mercado reducido o de difícil ampliación.
  - ★ Carezcan de apoyo publicitario que les facilite su labor en su zona de trabajo.
  - ★ Vean sus ingresos mermados por una masificación de personal.
- CONDICIONES:
- ★ Fijo más incentivos acordes con los puestos a cubrir.
  - ★ Contrato laboral y S.S. completa.

Interesados presentarse en el Hotel Mindoro, días 22 y 23, de 11 a 1,30 y de 4 a 7,30 h. Atenderá señor Mena. Podemos estudiar sus condiciones. Ref. INEM V.4/3442

No se pronunciará sobre los acuerdos adoptados por la asamblea nacional

## Garaicoechea desmiente los rumores sobre su posible dimisión

Tras las fuertes sanciones impuestas a diferentes dirigentes del PNV navarro, a pesar de la petición del presidente Carlos Garaicoechea de que estas fueran suaves, la crisis en el seno del partido se ha acrecentado.

Incluso en algunos sectores, tras la derrota de la candidatura apoyada por el lendakari para el puesto de presidente del Consejo Nacional del PNV, que ocupaba hasta hace escaso tiempo Xavier Arzallus, se llegó a pensar en que este podría presentar la dimisión.

Sin embargo, esta tesis no ha tomado cuerpo, puesto que el propio Garaicoechea la desmentía ayer al periódico «Deia».

El presidente del gobierno vasco desmintió también que se fuera a pronunciar de inmediato sobre los acuerdos adoptados por la asamblea nacional, que suponían la expulsión de los nacionalistas navarros.

Según el citado diario, Carlos Garaicoechea estaba tranquilo y concluyó diciendo que «algunos aquí y en Madrid, desearían mi dimisión».

La asamblea nacional del PNV, órgano soberano, decidió el pasado sábado en Artea (Vizcaya) expulsar del partido a 15 dirigentes de este partido en Navarra y disolver los órganos del mismo en esa provincia.

La causa principal fue el incumplimiento de los dirigentes navarros de los acuerdos tomados por el PNV y coalición popular, según los cuales ambas formaciones políticas respetarían las mayorías en todas las instituciones.

Al incumplir el acuerdo y votar los nacionalistas en contra de la



candidatura de la derecha en el parlamento foral navarro, esta no pudo sacar adelante a sus candidatos.

Por su parte, Iñaki Cabases y Fermín Ciaurriz, parlamentarios forales expulsados, han dicho en Pamplona que defenderán en el parlamento navarro el programa del PNV, pese a no contar con su representación oficial.

«Estamos completamente identificados con los principios del PNV —dijeron en rueda de prensa— y nos vamos a ajustar a esa línea. Vamos a ser portavoces de ese programa».

Aseguraron que habían sido consecuentes y honestos con las bases y con la filosofía del PNV, y aludieron a una posible marcha atrás en las expulsiones y disolución del partido en Navarra.

Cabases y Ciaurriz aseguraron que hubo una única abstención en la asamblea regional en la que se acordó votar en contra de un candidato de centro derecha, y que el resto de las juntas municipales prestaron su apoyo al «Napar

Buru Batzar» (máximo órgano ejecutivo del PNV en Navarra).

Afirmaron que no tenían ningún espíritu de rebeldía, pero que la asamblea nacional nunca había acordado este tipo de sanciones respecto de una regional.

### Socialistas vascos

El presidente del gobierno se entrevistará hoy a las once, con el delegado del gobierno en el País Vasco, Ramón Jáuregui, el secretario general del PSE-PSOE, Txiki Benegas, y otros dirigentes del socialismo vasco para preparar la entrevista del miércoles con Garaicoechea.

Tres son las ideas dominantes entre los socialistas vascos cara a este encuentro, según declaraciones de sus representantes: esperanza de que el encuentro resulte trascendente, cierto escepticismo sobre la posibilidad de que así sea y disposición a que se afronten con claridad los problemas pendientes.

Los problemas que deberán afrontarse en las conversaciones son, según el delegado del gobierno en el País Vasco, Ramón Jáuregui, «la búsqueda de un marco de respeto a la constitución y al estatuto y una colaboración leal para buscar la paz».

La ejecutiva del PSE-PSOE, que se reunió en Bilbao, sintetiza su exigencia a Garaicoechea en que el gobierno vasco «debe manifestar sin más dilación si acata la Constitución y la legalidad vigente y está dispuesta a cumplirla y hacerla cumplir», como afirma en una nota emitida tras la reunión.

## Almunia: 1984 puede ser el primer año de crecimiento de empleo

El ministro de Trabajo, Joaquín Almunia, ha dicho que 1984 puede ser el primer año, tras la crisis económica, en el que la destrucción de empleo sea cero e incluso en el que se pueda registrar un crecimiento del empleo.

En una reunión con empresarios convocados por el Círculo Catalán en Madrid, el ministro de Trabajo subrayó que para 1984 «tenemos previsto una mejor evolución del empleo, que no exista destrucción de puestos de trabajo, e incluso que podamos terminar el año con un crecimiento neto del empleo».

Afirmó Almunia que la creación de empleo planificada inicialmente por el Gobierno «se retrasa más de lo previsto» aunque, dijo, «se ha hecho lo que se puede para que el crecimiento del empleo pueda ser óptimo y, si no se alcanzan los objetivos anunciados (como la

creación de 800.000 puestos de trabajo) se explicará el por qué».

Respecto a la reforma de la Seguridad Social, Almunia subrayó que deberá ir acompañada por «un incremento razonable de los ingresos y una racionalización de los gastos de este organismo».

«Hay que hablar de un aumento de los ingresos hasta dónde se pueda», ya que el actual sistema de la Seguridad Social es inviable dijo.

Almunia subrayó que la inquietud que en la actualidad tienen los pensionistas de la Seguridad Social no está fundamentada ya que, en la casi totalidad de los casos, la reforma no les influirá

desfavorablemente.

Reiteró que el paro ha hecho estragos, especialmente en la juventud, y que hasta ahora se tenía la idea desde el Gobierno que todos los apartados presupuestarios dedicados a la creación de empleo juvenil debían ir compensados con otros que suplieran estos gastos.

En este Gobierno «hemos optado, por primera vez, por el hecho de que la Seguridad Social no necesita recuperar por otro lado los gastos ocasionados en la promoción del empleo juvenil y que la propia contratación de jóvenes generará futuros cotizantes a este organismo».

### Según Raymond Barre

## España aumentará su influencia cuando entre en la CEE

Raymond Barre, primer ministro francés durante el mandato de Valéry Giscard d'Estaing, ha afirmado en Barcelona que España aumentará su influencia en el mundo cuando entre en la Comunidad Económica Europea.

El ex-primer ministro galo, que ha participado en la ciudad condal en una conferencia en el Instituto de Estudios Superiores de la Empresa, afirmó que «no es verdad que la CEE esté en crisis».

En su opinión, «lo que si hay son conflictos de interés, que vienen desde hace más de 20 años, pero que poco a poco se van resolviendo y una buena prueba de que la Comunidad marcha es que otros países deciden integrarse».

El político francés, en declaraciones al canal autonómico de televisión catalana TV3, manifestó que «Europa no ha entrado en fase de declive, sino que está haciendo un gran esfuerzo para adaptarse a la grave crisis económica, derivada de la crisis energética». Señaló en este sentido que «el problema que durará más tiempo es el del paro».

### Piden urgente ingreso de España en CEE

La urgencia de no demorar

más la integración de España y Portugal en la CEE y la necesidad de dar un nuevo impulso político a la construcción de Europa, fueron dos de los aspectos reclamados por la Asociación de Periodistas Europeos (APE), reunidos en Salerno (Italia).

Al congreso, organizado por la sección italiana de la «APE», asistieron periodistas representantes de todos los países miembros de la Comunidad, así como de España y Portugal, aspirantes al ingreso.

La reunión trató de hacer una radiografía de los estados de opinión sobre la integración europea en cada uno de los países miembros, en la que se demostró un preocupante aumento de la indiferencia o la apatía en crecientes sectores de opinión.

El congreso trató también de sensibilizar a la opinión pública italiana y europea ante el amortiguamiento de los entusiasmos europeístas, debido a las dificultades económicas que estancan a las instituciones comunitarias.

Por la sección española de la asociación de periodistas europeos asistió Félix Santos, quien en su intervención se refirió a la frustración española por no poder hacer suyas las próximas elecciones al parlamento europeo.

## Las tripulaciones españolas pueden negarse a navegar por aguas del golfo árabe

Los tripulantes de buques españoles que lo deseen, por considerarlo peligroso, podrán negarse a navegar por aguas del golfo árabe, si bien hasta el momento ninguno ha planteado esta posibilidad.

El ministerio español de Asuntos Exteriores, según una nota de la Oficina de Información Diplomática (OID), ha ordenado a la embajada de España en Abu Dhabi que gestione ante las autoridades de los Emiratos Arabes la permanencia en Dubai de marinos españoles cuyos barcos navegan por aguas del golfo árabe.

Desde el inicio del conflicto armado entre Irán e Iraq —hace ahora tres años— diversos barcos han sido atacados por los ejércitos de ambos países.

Durante el último mes, siete barcos han sido atacados en estas aguas. El último eslabón de esta cadena de ataques fue el hundimiento, la semana pasada, del

petrolero de bandera panameña «Didelity».

Exteriores ha recomendado a los armadores de los barcos que navegan por el golfo árabe que reconozcan el carácter voluntario del trabajo de sus tripulantes, «a la vista del innegable peligro existente en la zona».

La OID destaca en su nota que los buques españoles que han estado o están en el golfo árabe realizando operaciones de carga y descarga «transitan, hasta ahora, sin novedad y no han sido molestados».

El incremento de la conflictividad en el golfo árabe «no ha justificado, por el momento, la declaración de esas aguas como zona de guerra», opinión que mantiene, según Exteriores, la compañía de seguros londinense Lloyd's, que no ha indicado que exista razón para mayor alarma o precaución «de lo que es usual en situación conflictiva, pero no bélica».

**CERAMICA SITUADA EN LA PROVINCIA DE CASTELLON EN MOMENTO DE GRAN EXPANSION TECNOLÓGICA.**

**PRECISA,**

**PARA SU DEPARTAMENTO TECNICO INGENIERO TECNICO INDUSTRIAL**

**INDISPENSABLE:** Experiencia mínima 2 años en instalaciones y mantenimiento mecánico y eléctrico.

Edad comprendida entre 25 y 35 años.

**SE OFRECE:** Posibilidad de integración en plantilla.

Sueldo a convenir.

Absoluta reserva a colocados.

Interesados dirigirse a Of. Empleo de Castellón; acompañando Curriculum Vitae y fotografía.

Ref. INEM CS-1204010/10254

## EMPRESA DE CONFECCION

**PRECISA**

**cosedora a máquina con experiencia en sobrecarga y overlock**

**INTERESADOS**

**llamar al teléfono 24 09 34, de Castellón de 9 a 13 y de 16 a 17 horas.**

Ref. INEM CS 1204010/9813

## Los países del Golfo Pérsico buscan la unión contra Irán e Irak

Los países miembros del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG), pro-occidentales, podrían reforzar su pacto de defensa mutua esta semana para contrarrestar los ataques de la aviación iraní contra sus petroleros, dijo el ministro de Asuntos Exteriores kuwaití, jeque Sabah Al Ahmed, en declaraciones publicadas.

«Tenemos derecho a reforzar nuestra defensa aérea, con el fin de proteger nuestros bienes», declaró al periódico de Beirut «An Nahar» el ministro kuwaití.

Kuwait es el país que se encuentra más próximo a la zona de guerra del Golfo Pérsico y los aviones de combate iraníes causaron daños a dos de sus petroleros, en el actual conflicto irano-iraquí iniciado hace tres años y medio.

Kuwait y Arabia Saudí han informado ya de que han puesto a sus fuerzas aéreas y a sus defensas de misiles en estado de alerta y están unidos por un pacto de defensa mutua con los restantes miembros del Consejo de Coopera-

ción del Golfo: los Emiratos Arabes Unidos, Gatar, Bahrein y Oman.

El ministro del Petróleo de Kuwait, jeque Ali Jalifa Al Sabah criticó a Estados Unidos por lo que ha calificado de actitud «pasiva» de dicho país con respecto al conflicto bélico entre Irán e Irak.

El príncipe heredero de los Emiratos Arabes Unidos, jeque Jalifa Ben Zayed, dijo con respecto al conflicto irano-iraquí que «todo el mundo se quemará por las llamas de esta guerra».

Tanto la aviación iraní como la iraquí han atacado a petroleros en el Golfo Pérsico. Irak inició sus ataques aéreos en la zona el mes pasado cuando sus aviones de combate a reacción dañaron un petrolero con matrícula de Arabia Saudí en una tentativa para obstaculizar la salida del petróleo de la terminal iraní de la isla de Jarg.

Irán declaró que «todas las rutas petroleras» se harían inseguras y se cree que la aviación iraní atacó a tres petroleros de países árabes la pasada semana.

## Ardito Barletta, proclamado presidente de Panamá

Quince días después de celebrarse los comicios generales, salió «humo blanco» del Tribunal Electoral, al ser proclamado definitivamente como presidente electo de Panamá, el economista de 45 años, Nicolás Ardito Barletta.

El edificio en que se realizó el anuncio estaba rodeado por decenas de Policías que, al ver una caravana de automóviles en apoyo del candidato presidencial perdedor, Arnulfo Arias Madrid, se pusieron en guardia y acordonaron los accesos al edificio.

El Tribunal Electoral había informado, el miércoles pasado, que Ardito Barletta, según el recuento oficial, había ganado las elecciones del 6 de mayo por 1.713 votos sobre el candidato opositor, Arnulfo Arias Madrid, médico de 83 años.

Las cifras que ofreció el miércoles el Tribunal Electoral (300.748 votos en favor de Ardito y 299.035 para Arnulfo Arias) se mantienen en el documento de proclamación, en vista de que, tras una nueva verificación de los recursos de impugnación, la entidad los rechazó todos «por distintos motivos de forma».

El presidente electo aseguró a Efe que el principal objetivo de su Gobierno será afianzar la democracia y combatir la crisis económica.

Ardito Barletta aludió a que su estrecha victoria la obligará a reflexionar sobre «un Gobierno de conciliación nacional, lo cual significa una apertura al diálogo con todos los sectores, incluidos la oposición, que podrían participar en comisiones de trabajo y hasta en las tareas directas del ejecutivo».

## Andrei Gromiko ataca duramente a Alemania Occidental

El ministro de Exteriores de la URSS, Andrei Gromiko, acusó abiertamente a Alemania Occidental de ser «uno de los países de la OTAN que abrió el camino a los euromisiles estadounidenses» cuyo emplazamiento «sigue agravando la situación internacional».

Gromiko hizo esta acusación durante un almuerzo que ofreció al ministro de Exteriores de Alemania Occidental, Hans Dietrich Genscher, de visita oficial en la URSS desde el domingo, a quien subrayó que «debía esperar esta franqueza».

Según Gromiko está «absolutamente claro» que la administración estadounidense de Ronald Reagan «sigue el rumbo de la confrontación y la arbitrariedad en las relaciones internacionales, intenta romper el existente equilibrio militar».

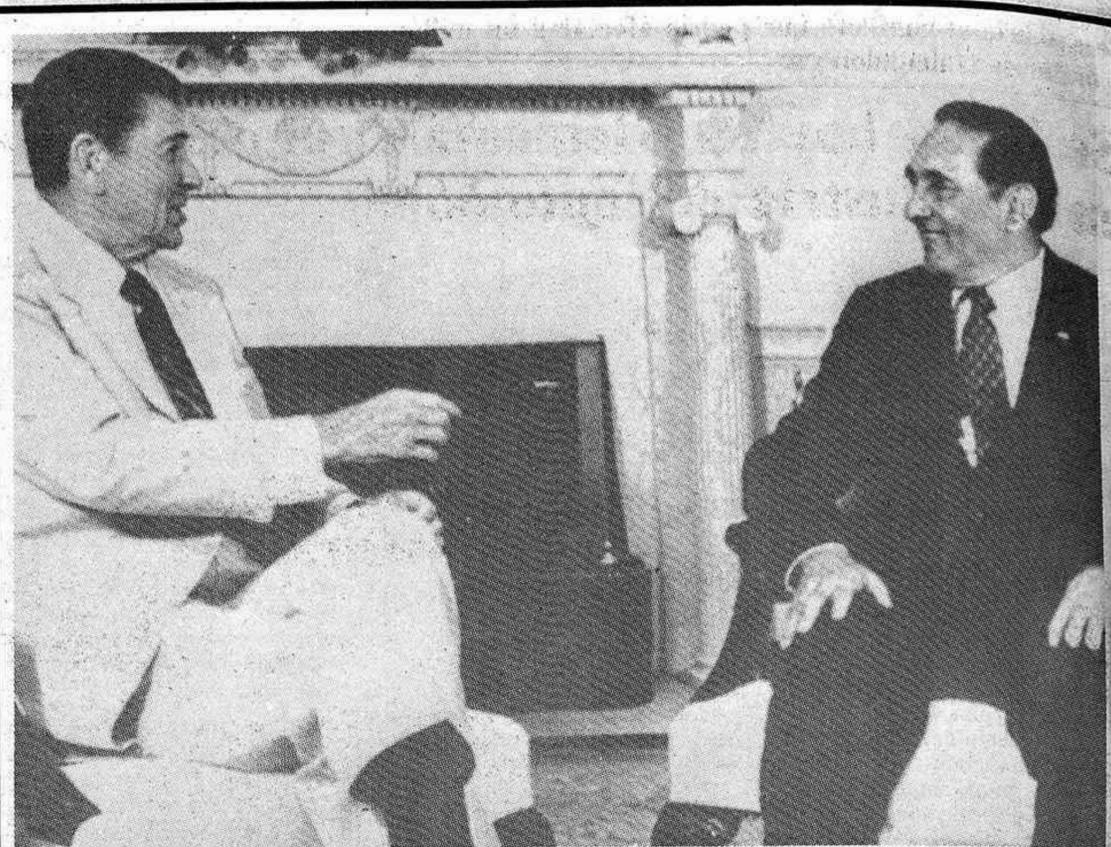
«Después de torpedear las negociaciones de Ginebra —añadió el ministro soviético— en occidente hablan ahora de diálogo, pero sin cambiar de posiciones, con lo cual las intenciones de EEUU y sus aliados son demasiado obvias».

El ministro de Asuntos Exteriores del Kremlin reiteró después en ese sentido que lo único que reabría el camino a negociaciones sobre desarme es la retirada de los «euromisiles», lo cual debería ser el primer paso para «regresar a la distensión».

Tras destacar nuevamente a Genscher las propuestas soviéticas sobre un tratado de no agresión entre el Pacto de Varsovia y la OTAN y el compromiso soviético de «no emplear primero armas nucleares», Gromiko dijo al jefe de la diplomacia de Bonn que «le gustaría oírle decir que los planes de militarización del espacio son una manifestación de aventurerismo».

«Usted —señaló Gromiko a Genscher— recientemente estuvo en Washington y la URSS prestó mucha atención a sus conversaciones sobre los planes estadounidenses de militarizar el cosmos».

La URSS —dijo el ministro soviético— «exige a Alemania Occidental que comprenda lo que será el cosmos inundado de armas y que Bonn se declare en favor de la asimilación del espacio solo con fines pacíficos».



**Entrevista Reagan-Duarte.**— El recientemente elegido presidente de la República de El Salvador, José Napoleón Duarte conversa con el presidente estadounidense, Ronald, en el despacho de este último, en la Casa Blanca.

Duarte, el candidato salvadoreño apoyado por los Estados Unidos en los últimos comicios electorales, emprendió recientemente una gira por diversos países centroamericanos y ahora se encuentra en Washington donde mantendrá diversas entrevistas. (Tefefoto UPI)

## Violentos disturbios en Filipinas obligan a suspender el escrutinio

La Comisión de Elecciones de Filipinas suspendió el escrutinio de votos en la provincia de Cebú como resultado de los disturbios del fin de semana en los que resultó muerta una persona y 27 heridas.

Los desórdenes se registraron en la segunda ciudad en importancia de Filipinas, Cebú, a unos 550 kilómetros de Manila, con una población de un millón de habitantes, en la madrugada del sábado y la noche del domingo.

Las violencias se desencadenaron en un choque entre efectivos de la Policía filipina antidisturbios y militares y una multitud de unas diez mil personas que acusaban de fraude electoral al partido en el poder.

El presidente Ferdinand Marcos, en una entrevista televisada a toda la nación, afirmó que nunca cometió un fraude electoral y que se sentía apesadumbrado por los disturbios antigubernamentales, que obligaron a la Policía a hacer uso de las armas de fuego.

El presidente filipino, culpó a la oposición por los disturbios durante los cuales un numeroso grupo de manifestantes trató de asaltar el edificio del Capitolio de la ciudad de Cebú, en donde se llevaba a cabo el escrutinio de votos, alegando que el Gobierno había cometido fraude.

Los manifestantes alegaban que se cometió fraude en la provincia, en donde cinco candidatos del partido de Marcos, «Movimiento de la Nueva Sociedad», o K.B.L., y uno de la oposición encabezaban las listas de los seis escaños vacantes.

Sin embargo, escrutinios anteriores realizados por una organización privada, señalaban que encabezaban las listas seis candidatos de la oposición.

Cuando lleva transcurrida una semana desde que los filipinos fueran a las urnas para elegir a 183 representantes parlamentarios que configurarán la nueva Asamblea Nacional o «Batasang Pambansa», el escrutinio de votos se

suspendió en varias provincias mientras los candidatos del partido en el poder pro-Marcos y los representantes de las coaliciones de la oposición se acusan mutuamente del uso de diversas técnicas fraudulentas y de manipulación de los resultados.

Los últimos escrutinios no oficiales que efectúa la organización privada «Movimiento Nacional por unas elecciones Libres» que movilizó a unos 150.000 voluntarios por todo el archipiélago el pasado 14 de mayo, indican que los candidatos del «KBL» encabezaban las listas de 28 circunscripciones, mientras que los de la oposición llevan ventaja en 35.

Por su parte la comisión oficial de elecciones, el órgano gubernamental que regula todos los comicios del país, proclamó vencedores a 63 candidatos del «K.B.L.» y a 41 de la oposición.

En la anterior asamblea, los oponentes de Marcos solamente pudieron alzarse con la victoria en trece escaños de los 183.

## Sandro Pertini visitó ayer oficialmente al Papa

El presidente italiano Sandro Pertini visitó ayer, oficialmente, al Papa Juan Pablo II, la primera de un jefe de Estado italiano al Vaticano desde la que en 1972 efectuó Giovanni Leone a Pablo VI.

El encuentro oficial transcurrió en un ambiente amistoso que en varios momentos desbordó el minucioso protocolo, en razón del afecto que une a ambas personalidades, a pesar de que Sandro Pertini se declara no creyente.

Tras la conversación privada entre ambas personalidades, continuó fuera de programa, con el presidente del Gobierno italiano, el socialista Bettino Craxi, y el ministro de Asuntos Exteriores, el democristiano Giulio Andreotti, sobre temas que no han sido divulgados.

En los discursos oficiales, el Pontífice expresó su «profundo

afecto al pueblo italiano», su admiración por sus «valores espirituales y morales» que le han permitido superar los momentos difíciles de su historia, hasta el «desafío demente del terrorismo».

El Papa señaló que entendía perfectamente el que el presidente haya esperado la conclusión del acuerdo de revisión del Concordato del 1929 para realizar su visita oficial al Vaticano, y expresó su deseo de que el nuevo acuerdo «marque, en los años venideros, un aumento de buenas relaciones entre las instituciones religiosas y civiles, destinadas todas a favorecer el bien del país mediante la promoción del hombre».

En su respuesta, el presidente Pertini tributó un vibrante homenaje al papel llevado a cabo por la Iglesia Católica en Italia durante los últimos años de la Segunda Guerra Mundial y alabó las orien-

taciones del Concilio Vaticano II en materia de relaciones entre Iglesia y Estado, en un clima de «libertad y cooperación».

El presidente italiano agradeció al papa sus intervenciones contra el peligro de guerra nuclear, contra la carrera de armamentos, a favor de la lucha contra el hambre, contra las violaciones de los derechos humanos y en general su «incansable tarea de peregrinación y apostolado al servicio de la causa de la paz y de la comprensión entre los pueblos».

Terminado el encuentro con el Papa, Pertini conversó con el cardenal Casaroli, secretario de Estado, quien aludió al deseo de la Santa Sede de poder establecer relaciones «oficiales» con los «pocos» países que aún no tienen representación diplomática en el Vaticano, es decir, los países del mundo comunista, y ello «en tiempos no demasiado lejanos».

Se extiende el conflicto que podría afectar a un millón y medio de trabajadores

## Se inicia hoy en Alemania el «Lock Out» en la industria del automóvil



La potente industria alemana del automóvil puede verse colapsada de continuar la huelga convocada por el sindicato «Igmetail». Este sindicato es el más fuerte del mundo, dentro del sector del metal, y agrupa a más de dos millones y medio de afiliados. (Foto: Daimler-Benz AG)

Mientras empresarios y sindicatos de Alemania Federal tratan de volver a negociar, se extendió la huelga del metal al Estado federado de Hessen, donde otros 33.000 trabajadores decidieron la semana de 35 horas.

Entre las nueve empresas elegidas por los sindicatos para presionar sobre la patronal, que rechaza la reducción de la semana laboral, actualmente de 40 horas, por ruinoso para la economía, figura la planta «Adam Opel», en Russelsheim, cerca de Francfort.

Mientras tanto, el paro en veinte empresas del norte de Baden-Wuerttemberg entró en su segunda semana y a los 13.000 trabajadores empleados en fábricas de

suministros para el sector del automóvil se unieron 11.000 obreros sindicatos de la planta que tiene la «Daimler Benz» en Sindelgingen.

Los empresarios, por su parte, anunciaron para hoy el «Lock-Out» (cierre patronal) de las empresas de más de 2.000 trabajadores de la zona afectada por la huelga, lo que supone que 65.000 personas se verán suspendidas provisionalmente de empleo y sueldo.

Como protesta por el cierre patronal, la Confederación Alemana de Sindicatos hizo un llamamiento a sus afiliados de los distintos sectores de la producción para que lleven a cabo paros de solidaridad en Hessen, lo que

supone un desarrollo en espiral del conflicto.

Según cálculos del Ministerio alemán del Trabajo, de continuar las huelgas una tercera semana, podrían resultar afectados por los paros y los cierres empresariales un total de 150.000 trabajadores en las dos zonas citadas.

A ellos se añadirían unos 200.000 en otros puntos del país, 50.000 en fábricas de automóviles y el resto en plantas dedicadas a la producción de piezas para las cadenas de montaje, con lo que acabaría paralizándose la industria automovilística del país y 1.600.000 trabajadores sufrirán las consecuencias.

## Moscú anuncia nuevas y duras medidas en torno al disidente Andrei Sajarov

La URSS está «harta» de la «campana de calumnias» en Occidente en torno al disidente Andrei Sajarov y su esposa y las medidas que tomó «pueden considerarse insuficientes en cualquier momento», se afirmó de fuentes próximas al Kremlin.

Según dichas fuentes, el «caso Sajarov» se utiliza en Occidente «exclusivamente para distraer a la opinión pública de temas verdaderamente importantes, como son el desarme, la situación en América Central y otros».

El Gobierno soviético anunció el domingo por medio del diario «Izvestia» que «tiene en su poder un documento firmado por Sajarov y que su esposa, Elena Bonner, debía entregar a la embajada de EE. UU. en Moscú, en el que el académico dice textualmente que la verdad es que su salud es buena y los médicos de Gorki le atienden bien».

Según el órgano del Gobierno soviético, Sajarov «no contaba con que este documento cayera en manos de los servicios de seguridad de la URSS».

«Izvestia», por otra parte, reco-

noció por primera vez oficialmente que Elena Bonner «violó el límite de las leyes soviéticas que nadie puede violar y por eso se hizo acreedora a castigo judicial».

### No saldrán

Mientras que las declaraciones de «Izvestia» dejan establecido que el matrimonio Sajarov no podrá salir de la Unión Soviética, las fuentes mencionadas subrayan que Occidente tiene respecto al caso dos salidas: «Aburrirse del tema o cesar su campaña que no conduce a nada».

Los disidentes —añaden— van a seguir siendo tratados en la URSS «como tales», «juzgados y condenados según las leyes soviéticas» por sus «actividades antisoviéticas» y «ninguna presión occidental va a surgir efecto».

Sajarov y Bonner comenzaron una huelga de hambre, el primero hace 20 días, y su esposa hace una semana.

### Marchais

En París, Georges Marchais, secretario general del Partido Comunista Francés (PCF) confirmó

que Andrei Sajarov se encuentra hospitalizado en la región de Gorki, en el transcurso de un programa radiofónico.

Marchais manifestó poder dar estas precisiones gracias a la respuesta dada por las autoridades soviéticas «al más alto nivel» a la carta enviada por el secretario general del PCF acerca del estado de salud del disidente y premio Nobel de la Paz y de su esposa, Elena Bonner.

El mensaje enviado a Marchais por los soviéticos —y leído anteañoche ante los micrófonos— asegura que el estado de salud de Sajarov es «satisfactorio» y añade que su esposa —cuyo estado de salud se estabilizó tras el infarto de miocardio de hace un año— se ve aquejada de una afección oftalmológica que, según los soviéticos, no necesita cuidados especiales ni ser tratada en un hospital.

Sin embargo, el escritor disidente soviético, Lev Kopelev advirtió en Viena sobre el peligro que corre la vida de Sajarov, aunque expresó su esperanza de que las múltiples protestas internacionales podrían mejorar su situación.

## POSIBLE LEGALIZACION DE LA SITUACION DE LOS HISPANOS EN ESTADOS UNIDOS

La población hispana de Estados Unidos, uno de los fenómenos sociológicos más interesantes del presente siglo, es objeto de un debate a medida que progresa un proyecto de ley que legalizará la situación de todos los que entraron sin documentos en el país.

El tema puede llegar a convertirse en uno de los ejes de la campaña presidencial, sobre todo porque las filas demócratas están divididos como nunca: los negros se oponen a los hispanos y los tres candidatos a la nominación presidencial se han manifestado contra los congresistas miembros del «caucus hispano».

El tema de los emigrantes ilegales toca una de las fibras sensibles del público norteamericano, una nación construida con gentes llegadas de Europa y que, en el fondo de sus corazones, cree que las puertas deben estar abiertas a todo el que desee asentarse aquí y trabajar.

Debemos defender nuestras fronteras sobre bases racionales. Aquí no hay ningún proble-

ma horrendo que no podamos afrontar», dijo Tony Anaya, gobernador de Nuevo México, en uno de los programas dominicales de televisión de más audiencia.

Existen en Estados Unidos 15 millones de hispanos, además de un número de indocumentados que varía entre los dos millones registrados por el censo y una cifra de entre cinco y 7,5 millones que suponen las oficinas federales.

La ley Simpson-Mazzoli, que tiene muchas posibilidades de ser aceptada después de la aparente retirada de la oposición del presidente Ronald Reagan, legalizará la situación de todos los indocumentados pero establecerá leyes cada vez más estrictas para la entrada de nuevos inmigrantes.

Uno de los controles será multar a las empresas que contraten a ilegales, que acepten salarios más bajos, una medida que «demostrará su ineficacia, como ha sucedido en Europa con diversos intentos para evitar los contratos a extranjeros», declaró Anaya.

# Credinstante

## Para ir de tiendas



Basta con entrar en cualquiera de los establecimientos adheridos a Credinstante del Banco de Crédito y Ahorro y comprar lo que necesite. Es sencillo, cómodo y no hace falta llevar dinero encima.



En mano y... al instante

### Banco de Crédito y Ahorro

Un Banco para la Comunidad Valenciana y la de Murcia.

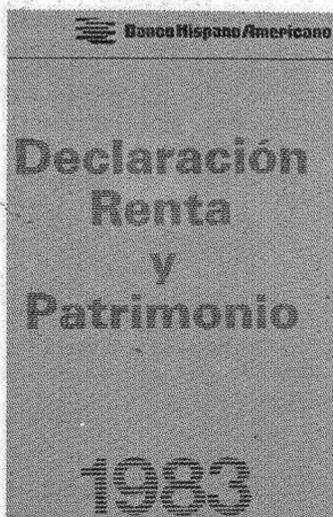
O.P. Avda. Rey D. Jaime, 12 - Tel. 202422. CASTELLON

## El Hispano publica el libro «Declaración Renta y Patrimonio 1983»

El Banco Hispano Americano acaba de publicar el libro sobre la Declaración de la Renta y el patrimonio 1983, dentro de la línea ya tradicional de este Banco de editar diversas publicaciones sobre temas fiscales. Con esta publicación se pretende facilitar a los contribuyentes una explicación comprensible del funcionamiento de estos impuestos, en la confianza de que con ello se presta un servicio a clientes y estudiosos del tema.

En este libro el lector encontrará una explicación clara y sencilla de los problemas que generalmente se encuentran en el momento de rellenar la declaración, y un completo ejemplo según los distintos rendimientos sujetos, que facilitará su mejor comprensión.

Con esta publicación se incluye la separata «Incentivos fiscales del leasing en relación con el IRPF» de interés para



aquellos empresarios o profesionales liberales que hayan realizado inversiones en bienes de equipo, locales de trabajo, etc., a través de este sistema de financiación.

### Cambio de divisas

Los cambios registrados en el mercado de divisas extranjeras de Madrid, según el Banco de España, son los siguientes:

Divisas	Comprador	Vendedor
1 dólar EE. UU. ....	153,972	154,332
1 dólar canadiense ....	118,835	119,267
1 franco francés ....	18,122	18,175
1 libra esterlina ....	214,051	215,169
1 libra irlandesa ....	170,816	171,833
1 franco suizo ....	67,662	67,969
100 francos belgas ....	273,888	275,018
1 marco alemán ....	55,629	55,860
100 liras italianas ....	9,036	9,063
1 florín holandés ....	49,478	49,673
1 corona sueca ....	18,976	19,043
1 corona danesa ....	15,206	15,256
1 corona noruega ....	19,576	19,647
1 marco finlandés ....	26,383	26,490
100 austriacos ....	791,141	795,443
100 escudos portugueses ....	109,200	109,610
100 Yenes japoneses ....	65,997	66,293

■ **Once mil millones obras públicas próximo Consejo Ministros.**— El ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Julián Campo, llevará a la reunión del Consejo de Ministros de pasado mañana, día 23, expedientes de inversión por valor de 11.000 millones de pesetas.

Estas inversiones, según informan fuentes del departamento, corresponden a las áreas de carreteras (dentro de los proyectos del plan general de carreteras) y obras hidráulicas.

**PARA  
CASTELLON Y PROVINCIA  
SOLICITAMOS**

**5 VENDEDORES**

Ofrecemos:

- Producto sin competencia.
- Contrato Laboral.
- Ingresos no inferiores a 73.000,— Pts./mes.
- Las mejores condiciones del sector.
- Cartera de clientes.
- Seguridad Social completa.

Interesados presentarse en el Hotel Mindoro, días 22 y 23, de 1 a 1,30 y de 4 a 7,30 h. Atenderá Sr. Mena. Podemos estudiar sus condiciones.

REF. INEM. V-4/3442

## Espectacular incremento de las inversiones extranjeras en España

El espectacular incremento de las inversiones extranjeras en España, según las cifras recientemente hechas públicas y correspondientes al ejercicio del 83, constituyen un estímulo importante para el panorama económico español. Efectivamente, a lo largo del pasado año, las inversiones procedentes del extranjero se vieron aumentadas en un 50 por ciento con respecto al año 79, cuando éstas eran de 80.083 millones de pesetas, frente a los 158.180 millones actuales.

Los países que más han invertido en España son, según los mismos datos, los de la Comunidad Económica Europea, y en forma más intensa, Francia y Alemania. El desglose de las inversiones efectuadas por los citados países es básicamente el siguiente: un 67 por ciento con respecto a 1979, en instituciones financieras, un 205 por ciento en el sector primario; seguido de un 123 por ciento en la industria manufacturera; la transformación de minerales y la industria química se ha incrementado

en un 118 por ciento, mientras que la metálica un 51 por ciento y el comercio y hostelería un 48 por ciento.

Cabe decir, asimismo, que las inversiones españolas en el extranjero no han seguido la misma tónica ascendente y brillante que éstas en España. Por lo que a ello respecta, se ha podido apreciar una disminución del 47,4 por ciento, lo que rompe con la tendencia de los últimos cuatro años, que se presentaba ascendente.

A la vista de estas cifras se pueden sacar ciertas conclusiones que aunque cautas, invitan a la esperanza. España se presenta de cara al mercado internacional de forma más atractiva que en los últimos años. Tras un largo período de inestabilidades por lo que a la línea económica del país se refiere, junto a una etapa de transición política, en la que España era atentamente observada por las diferentes administraciones europeas y americanas, se está perfilando suavemente una línea de ac-

tuación que permite a los países interesados, saber a qué deben atenerse a la hora de aplicar su dinero en España.

El dinero es siempre muy poco amigo de riesgos, por lo tanto el hecho de que las inversiones extranjeras hayan aumentado de forma tan considerable a lo largo del pasado año, no es un hecho aleatorio. No hay que olvidar que en más de una ocasión, nuestro país ha sido objeto de campañas exteriores, destinadas a desalentar el turismo, el comercio, las inversiones en España, por razones de interés económico de ciertas administraciones. Por todo ello, la observación de estas cifras, el desglose de las mismas y la tendencia a la que apuntan, suponen un agradable respiro, en un panorama que hasta hace algunos meses amenazaba fuertes tormentas. Es de esperar, eso sí, que todo ello sea algo más que el arco-iris que nos deslumbra con sus rayos, para desaparecer después, envuelto en negras nubes.

## La peseta se apreció frente al dólar

La peseta registró, en la primera jornada semanal de cambios, una apreciación de 45 céntimos frente al dólar, al fijar el Banco de España un cambio medio de 154,152 pesetas/dólar, se ha sabido de fuentes del Banco emisor.

Esta cotización supone, además, una revalorización de la moneda española del 0,29 por cien respecto a la establecida el viernes, de 154,60 pesetas por dólar.

El Banco de España, que abrió la sesión a 154,30/50 pesetas la cerró a 154,05/25 pesetas, después de quedar el viernes en el mercado neoyorkino a 154,50/60 pesetas.

Tras fijar el cambio, el Banco de España compró 20,8 millones de dólares (principalmente pequeñas partidas por turismo y exportaciones).

Frente al marco alemán la peseta quedó a 55,629/55,860 pesetas,

mejorando la posición de la moneda española desde un cambio a 55,634/55,865 pesetas.

El dólar se debilitó en los mercados internacionales, con una posición frente a la libra esterlina de 1,3950 dólares en la apertura y de 1,3923 al fijar su relación cambiaria por la mañana.

Frente al marco alemán, en Francfort, el dólar se ha situado a 2,7616/2,7696 marcos.

Se presentó la Memoria del Ejercicio de 1983

## Mercedes-Benz España S.A. celebró Junta General de Accionistas



La convocatoria ha tenido como objeto presentar la Memoria del Ejercicio de 1983. La facturación total de la Compañía ascendió a 32.000 millones de pesetas, de las cuales un 43,7 por ciento corresponden a los productos fabricados en España y un 56,3 % a los vehículos de importación. Las ventas de recambios ascienden a pesetas 2.650 millones.

La amplia y prestigiada gama de vehículos industriales ligeros fabricados en España desde 1.000 hasta 3.000 Kg. de carga útil ha hecho posible que el número de unidades matriculadas en 1983 ascienda a 8.839, siendo líderes en el sector de furgonetas. Esta posición viene a reafirmar la cali-

dad y rentabilidad de los vehículos.

Los vehículos de turismo Mercedes matriculados durante el año han ascendido a 3.838 unidades. Los vehículos industriales de importación han superado las cifras logradas en el año precedente.

El nuevo descenso registrado en el mercado del sector de furgonetas que se prolonga desde 1977 y a pesar de la favorable incidencia del sector de importación ha ocasionado que los resultados económicos de la Compañía han sido negativos en 3.900 millones de pesetas.

Las inversiones realizadas destinadas a la racionalización y modernización de sus instalaciones y

productos sobrepasan los 70 millones de pesetas.

Asimismo, durante el ejercicio 1983, se ha aprobado un importante plan de inversiones para el período 1984-1988 con destino a la mejora de sus instalaciones y desarrollo de nuevos productos. Para la financiación de estas inversiones la Junta General Extraordinaria celebrada el pasado 6 de marzo acordó un aumento de capital de 4.009 millones de pesetas con lo que el capital social ha quedado cifrado en 12.029 millones de pesetas en el que participan Daimler-Benz AG. 59,19, INI 20%, Overseas Lending Corporation 19,06% y otros accionistas 1,75%.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 25 Ptas. Mínimo 10 palabras



### ALQUILERES

**SE ALQUILA** maset temporada de verano. Razón: teléfono 22 22 17.

**SE ALQUILA** piso con muebles, Paseo Ribalta. Teléfono 21 04 10.

**SE ALQUILA** piso. Calle Amadeo I. Teléfono 21 58 62

**SE ALQUILA** Supermercado del Camping Tauro de Benicasim temporada de Verano, hasta final Septiembre. Información Propio Camping.

**DESEO PISO** o casa grande en alquiler, con vistas a compra. No importa antigüedad. Teléf. 22 42 13.

**SE ALQUILA** 4.º piso amueblado. Razón: teléfono 21 67 03.

**ALQUILO** masía montaña 7 kilómetros Castellón, junio-julio. Tel. 22 00 38.

**ALQUILO** piso, pequeño amueblado. Teléfono 22 06 13 de 9 a 12.

**SE ALQUILA** piso amueblado, todo exterior. Tel. 23 13 71

**ALQUILO** villa Benicasim jardín con piscina y apartamento. Tel. 22 43 23.

### AUTOMOVILES

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

**MEJOR** pagados compro coches segunda mano. Autocomercial Gil. Rda. Mijares, 84. Teléfonos 21 04 77-210988 Castellón.

**AUTOMOVILES PONCE** vende camiones, seminuevos, Ebro E-95, botellers. Teléfono: (96) 365-89-50.

**COCHE DE LA SEMANA** en Autocomercial Gil, Citroen G.S.-Club CS-3612-F, 275.000 pesetas y además Pizarra de Ofertas de Particular a Particular con el Asesoramiento Técnico de Autocomercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

**DE PARTICULAR** a particular vendo Ford Fiesta XR2, dos años, bien cuidado. Teléfono 22 37 68. Benjamín.



### MAQUINARIA AGRICOLA

**CORTACESPEDES**, Motosierras, Motobombas, Carretillas de pulverizar. Garantía total. Talleres propios. Herrero, 70. Teléf. 20 28 59.

**LOMBARDINI**, Grupos eléctricos, Motores, Motobombas en diesel y gasolina. Bombas sumergibles. Recambios originales. Juan Gozalbo Herrero, 70. Teléf. 20 28 59.

**OCASION** procedentes de cambio, Tractores articulados, Motocultores gas-oil, gasolina, etc. Molino pienso tractor. Herrero, 70. Teléf. 20 28 59.

**AGRIA** la más completa gama de Tractores y Motocultores. Pequeños motocultores de gasolina. Véalos en Herrero, 70. Teléf. 20 28 59.



### COMPRAS

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**BOTIGA DE L'OR** compramos oro, joyas, papeletas. Rey Don Jaime, 74.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/. Navarra, 45-1.º



### COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**EMPIECE** a trabajar hoy ganará como mínimo 10.000 pesetas semanales, tendrá un trabajo estable y seguro, ambos sexos, sin limitación de edad, con contrato de trabajo limitado enseñanza gratuita de su nuevo oficio: Fabricar géneros de punto desde su domicilio nuestros artesanos, son nuestro aval en Castellón y provincia venga a vernos y saldrá de su «bache» información: Superba C/. Trinidad, 117 bajos. T. 204096. Castellón, para personas de la provincia interesadas en formar cooperativas de trabajo llamar, 204096.

**NECESITO** empleada hogar interna para persona sola. Tel. 22 26 36.

**SE NECESITA** ayudante de camarero, edad 16 años. Teléfono 22 36 82. Ref. INEM CS 1204010/10209

**TRABAJADOR** autónomo en paro ofrece a quien le contrate 500.000.- ptas. Ofertas de trabajo al Apartado 242 ó al Telf. 22 34 12 de 11/1.

**PRECISAMOS** representantes comisión introducidos mercaderías muestrario de botones. Tel. 93 - 302 71 86.

**SE NECESITA** empleada de hogar. Sueldo y condiciones a convenir. Razón Dama Publicidad, Asensi, 6. Castellón.

**VENDEDOR** de muebles a comisión, se precisa. Posibilidades reales de superar las 200.000 ptas. mensuales. Se requiere buenos informes y ganas de trabajar. Llamar de 3 a 4 tarde al teléfono 22 29 32.

**JOVENES** ambos sexos. Para campaña benéfica. Bar Restaurante La Mezquita. República Argentina, 2. Horas de oficina. Ref. INEM CS 1204010/0912.

**SE NECESITA** chica fija. Razón Navarra 31-2.º B.

**EMPRESA** de capitalización desea incorporar 4 personas, ambos sexos, para su departamento comercial. Libres servicio militar. Presentarse C/ Enmedio 67-1.º, de 10,30 a 13,30. Mañanas. Ref. INEM CS 1204010/0913.



### HUESPEDES

**CASA PARTICULAR** desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42, 1.º Teléfono 20 24 18.



### ENSEÑANZA

**INFORMATICA CPE** Matrícula abierta para curso de BASIC, sólo sábados. Últimas matrículas. ¡Atención! matrícula abierta para octubre curso 84-85 en COBOL - RPG/II - BASIC. Programación al más alto nivel de preparación técnica. Información: San Roque, 88-bajos. Tel. 23 69 11.

**ACADEMIA ALMI** Oposiciones, Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5 Tel. 224931.

**ACADEMIA MARTI** oposiciones, secretariado, administrativos, idiomas, taquigrafía, contabilidad, P. G. C. Alloza, 29. Tel. 21 12 95.



### MOTOCICLETAS

**HONDA PX-50**, con arranque eléctrico. Desde los 14 años. Un año garantía total. Facilidades. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

**VENDO** Lambretta 200 seminueva, color plata. Razón teléfono 21 74 19.



### NAUTICA

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62,800 Castellón.



### MARCOS

**CHIMO BERNAT** oferta lienzos pintados, 500 pesetas. Sagasta, 25. 23 08 14.



### TRASPASOS

**SE TRASPASA** Bar Llamas, calle Cardenal Costa, 23.

**SE TRASPASA** local propio para bar/pub o restaurante teléfono: 22 50 26.

**TRASPASO** Discoteca, refrigerada, situada Avenida Mediterráneo. Burriana - Puerto. Facilidades. 51 44 06.



### VARIOS

**EL DRAC** Farolas, rejas, letteros, chimeneas, diseños. San José, 33 (travesía San Félix). Tel. 23 68 54. Castellón.

**DETECTIVES** CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

**PUERTAS** blindadas nuevas o aprovechando la suya, desde 25.000 pesetas. Carpintería Moragrega. Teléfono 22 09 14.

**REPARACION** Electrodomésticos, todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos 21 76 78.

**ACUPUNTURA** Centro Terapéutico. Avda. Capuchinos, 3-1.º. Teléfono 23 29 18.

**RADIOAFICIONADOS**. Compra-venta equipos ocasión. «Selvia». Sanchis Abella, 16 (junto Simago).

**LA MADALENA** centro adiestramiento, residencia canina. Cachorros. Profesionales Titulados. Tef. 23 19 47

**EN VALENCIA** centruquísimo, señoras interesantes, 27-40 años. Personalidad y discreción. Teléfono: (96) 374 69 77.

**ASUNTO**, nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 ptas. diarias. Escribir apartado 1.209 San Sebastián.

**PASTORES** alemanes «San Agustín». Venta cachorros. Tel. 51 13 07.

**SOLTERA** 32, médico, buenos ingresos, piso, coche. Busca felicidad fines matrimoniales. 20 36 11. Castellón.

**SEPARADA** 35, afrodisaaca, ojos verdes, licenciada filología y letras, desea rehacer su vida. 20 36 11. Castellón.



### VENTAS

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

**LOCAL** comercial, junto hotel Mindoro, 400 m.² Luis Batalla C/. Herrero, 3 Castellón.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m.². Área promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**VENDO** villa Playa Oropesa. Tel. 52 27 34.

**VENDO** televisor Zenith, blanco y negro, 26 pulgadas. Tel. 20 20 27.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22 42 55.

**VENDO** vivienda lujo, junto Puerta del Sol. Luis Batalla, C/. Herrero, 3 Castellón.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**VENDO** apartamento lujo, playa Benicasim, admito piso-apartamento usado. Luis Batalla, C/. Herrero, 3 Castellón.

**VENDO** piso céntrico 200 m.² junto cine Rialto. Luis Batalla C/. Herrero, 3 Castellón.

**OPORTUNIDAD**, últimos pisos Edificio Cremor. Facilidades 15 años. Luis Batalla C/. Herrero, 3 - Castellón.

**VIVIENDAS** terminadas 3-4 dormitorios, junto Plaza Fadrell. Facilidades 15 años. Luis Batalla, C/. Herrero, 3 Castellón.

**APARTAMENTOS**, Playa de la Concha, Oropesa del Mar, 1-2-3 dormitorios, piscina, tenis. Luis Batalla C/. Herrero 3 Castellón.

**APARTAMENTOS** Madeira 1-2-3 dormitorios, piscina, tenis. Llaves mano. Luis Batalla, C/. Herrero, 3 - Castellón.

**EXCEPCIONAL** despacho-consulta muy soleado. Luis Batalla C/. Herrero, 3 Castellón.

**VENDO** ático Burriana. Muy soleado. Facilidades pago. Luis Batalla, C/. Herrero, 3 Castellón.

**OCASION**, piso Avda. Casalduch, orientación mar. Luis Batalla. C/. Herrero, 3 Castellón.

**PROXIMA** construcción villas en playa Benicasim, salón-comedor con chimenea, 4 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, cocina, garaje, jardín privado. Desde 39.800 ptas. al mes. Tel. 23 00 52.

**OPORTUNIDAD**, piso Avda. Valencia, muy soleado. Luis Batalla, C/. Herrero, 3 Castellón.

**LOCALES** comerciales polígono Rafalafena, sin entrada, desde 20.000 Ptas. al mes. Luis Batalla C/. Herrero, 3 Castellón.

**VENDO PISO** en calle San Roque cuatro habitaciones 100 m.². Razón: Telf. 23 35 66.

**LOCALES** comerciales hasta 300 m² junto Parque Ribalta Teléfono 21 06 69.

**VILLAS - ESTUDIO** Adosadas amplio jardín independiente primerísima fila playa. Teléfono 210669.

### INMOCCAS le ofrece:

**PISO** orientado a Valencia, a estrenar. Primeras calidades 4 dormitorios. Trastero. Precio 3.600.000. Préstamo 2.400.000 15 años al 11%.

**APARTAMENTO** primera fila, orientado a Valencia. 2 habitaciones.

**GEMINIS**. Apartamentos llaves en mano. 1 dormitorio 2.000.000. 2 dormitorios 2.700.000. 3 dormitorios 3.600.000. Primeras calidades. Pintados. Piscina. Tenis. Pista deportiva. Parque infantil. Garaje y trastero. Facilidades 15 años.

Informa: **INMOCCAS** Teléf. 21-70 87 - 21 78 99

**PRECIOS NETOS** Comprador libre gastos agencia.

**VENDO** tienda de codestibles, sin traspaso. Razón. Teléfono 20 41 81

**VENDO** televisor Werner, en negro, muy buen estado, buen precio. Tel. 20 39 57.

**VIVIENDAS** ¡su gran oportunidad! Prácticamente a precio de coste. Facilidades de pago. Teléfonos 21.14.32 y 21.58.74. Foconsa.

**VENDO** pisos a estrenar por 1.600.000 más préstamo. Teléfono 30 00 93.

**OCASION** se vende discoteca en primera línea Benicasim. Razón teléfono 30 06 83

**VENDO** villa urbanización las playetas, buenas vistas información y venta Tel. 21 79 917

**PARCELAS** magníficas en Benicasim. A su justo precio. Tel. 30 10 16.

**OROPESA DEL MAR**. Villas Los Arcos. Venta 2.n75.000. Facilidades 20 años. Tel. 20 51 99. Horas Oficina.

**AVDA. LIDON** todo exterior amplia zona ajardinada. Plaza garaje. 23 29 07.

**PRECISAMOS** personal femenino para nuestro departamento de promoción. Condiciones económicas a convenir según valía y dedicación. Contrato mercantil. Interesadas presentarse en C/Mayor, 56 Esc. 4-1.º C «Edificio Simago», de 10 a 13 y de 17 a 19. Ref. INEM CS 1204010/0914.

# LEA MAS. ES MEJOR.

## Mediterráneo

1er. diario de Castellón

SOMOS  
LOS MAS LEIDOS

## La flojera, tónica general

# Emilio Oliva conquistó esta plaza

Los novillos de El Pizarral salieron flojos, escasos de fuerza, cómodos de cabeza en mayoría, bien presentados, dando el peso, pero no la casta. Hay que decir que el cuarto de la tarde, «Gitano», de 431 kilos, era de El Jaral de la Mira, un novillo que, ido a más durante la segunda faena de Oliva, no prometía al principio de su lidia el éxito que iba a proporcionar a su matador. Resumiendo: Floja entrada, amenaza constante de lluvia a lo largo del festejo, tres orejas para Emilio Oliva, una para Alvaro Amores y otra para Alberto Ballester.

La empresa repitió a Emilio Oliva después de su triunfo en la pasada feria de la Magdalena y, practicando un toreo de garra, a veces tremendista, volvió a triunfar en Castellón. Su primero, que abría plaza, «Temerario», no se decidía a embestir y a fondo tuvo que emplearse el chiclanero para

bién mansurroneó y fueron dubitativas sus embestidas a los rehileteros. Todo iba a cambiar en la faena de muleta: Oliva, pues, con pases bajos, se lo llevó a los medios, en donde ligó, templó y mandó hasta que el novillo se vino al suelo. Luego, con la izquierda, ensayó pases relajados por bajo,



Un natural de Emilio Oliva, templado y llevando toreado al novillo.

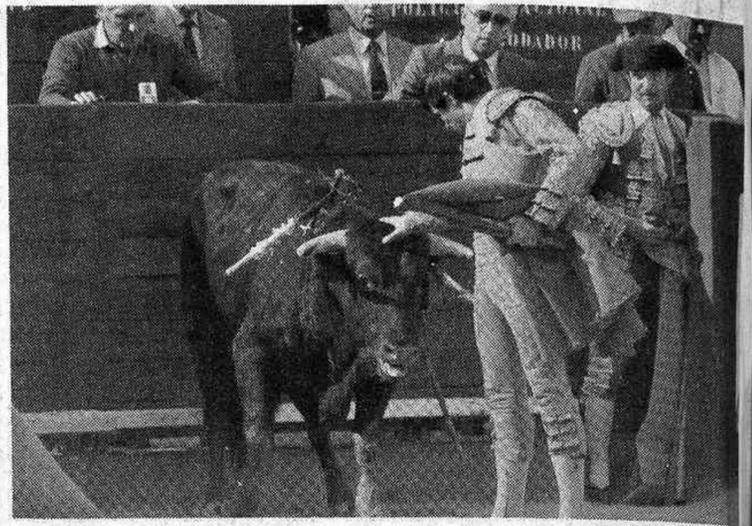
reclamar su celo. Lo consiguió: primeros capotazos de saludo, de tanteo, primeros aplausos y primeros paraguas. Poca fuerza, un solo puyazo y —esa iba a ser la tónica general— el tercio de varas fue cambiado antes de hora. Los quites, en estas circunstancias, eran más simulados que nunca, que lo que se caía no era otra cosa que el novillo... poca fuerza pero la suficiente para dar algún que otro susto a un peón, que resultó ileso cuando fue atropellado por Temerario en terrenos del nueve. En banderillas, al segundo par, el animal abría la boca y demostraba flojera y carestía de trapío. Ya con la muleta en la mano, Oliva convirtió su débil enemigo en juguete fácil: al tercer derechazo, el novillo nuevamente por los suelos. Parecían los años sesenta. En la segunda tanda de derechazos, de nuevo la caída: comenzaba el vía crucis de los de Pizarral. Oliva, entre tanto, mientras la res escarbaba y olisqueaba el albero, con la franela en la siniestra, suerte natural, arrancaba pases en los medios, intentaba redondos (que le saldrían mejor en su segundo) y, tónica general, quebraba la faena con un nuevo simulacro: la espadita de madera. La estocada, algo atravesada, provocó vómitos de sangre, pero una muerte rápida, que es lo que hoy gusta y se premia. Una oreja, petición no ruidosa de otra, y vuelta al ruedo.

En su segundo, el novillero andaluz supo ganarse al público en un trabajo de mérito, en una de esas faenas sabias que hacen que los animales, a fuerza de elegir bien los terrenos y de usar la muleta con propiedad, se crezcan y vayan a más. Incluso pareció menguar la visible cojera de la res de El Jaral de la Mira, «Gitano», 431 kilos. Salió, por cierto, como si fuera hermano de los otros, distraído, mansurroneando, correteando a sus anchas por el ruedo y sin intenciones de querer fijarse en el percal: sólo tres capotazos le sacó el Oliva. Ante el caballo tam-

gustó y entusiasmó al público, aunque, según mi humilde opinión, su faena se viera ensuciada por lo poco elegante de algunos cites, cimbreando el torero, chabacano, dando saltitos, pero el público ya estaba caliente y tragaba quina a litros. Una estocada entera algo ladeada le valió dos orejas, petición de rabo y dos vueltas al ruedo. Emilio Oliva, pues, ha entrado con buen pie en este lugar y plaza.

### Alvaro Amores

A Amores le salió un «Panadito» de 390 kilos, de malas ideas, de embestida sucia, bronca, distraído, a quien capoteó sin hincarse de rodillas, rematando los lances de saludo con una media verónica muy aplaudida y de bella ejecución. En varas, tónica general, sólo se empleó con algo de dignidad en la segunda arremetida, y fue suficiente porque tuvo Alvaro que solicitar el cambio de tercio. El presidente, Vicente Arrufat, joven funcionario taurino, actuó con sensatez. La función de banderillas la daría Piquer, experto y hábil peón de Onda, afinado en Barcelona, en el quinto de la tarde. Brindó Amores al general Gómez Zamalloa, según pude ver, una faena de las que, por las características del animal, salen poco brillantes: el novillo no arrancaba, se quedaba a mitad suerte por más que el novillero alargara franela y derrochaba



Alvaro Amores protagonizando una estampa antigua

valor. La estocada mereció trofeos que fueron solicitados, con marchamo de paisanaje, por el público de Alvaro. Dio la vuelta al ruedo y le regalaron flores y un conejo.

El quinto, su segundo, «Repentino», 415 kilos, negro bragao, estaba sensiblemente mejor armado que sus compadres de camada pues mostraba unos enormes pitones boyunos de pala ancha. Y salió Amores a por todas, y calentó la plaza con cuatro largas caacambiadas de auténtico escalofrío. Alvaro Amores, si sigue así, batirá el récord de largas de la historia de la Tauromaquia. Con su toreo emotivo, irracional a veces, creó

emoción y provocó taquicardias, luego, en los quites, practicó chiclelinas. Y fue Piquer quien dio la bella nota de banderillero sabio, en la suerte natural, a lo seguro, con oficio y decisión, sin complejos en el balcón. Sabe Amores buscarse buenas cuadrillas, vaya vaya. Brindó al público. Repentino buscaba bultos y tenía rasgos de picardía. Toreó Amores con ambas manos, hizo desplantes de rodillas y supo arrancar música y aplausos. Media estocada y un certero descabello acabaron con Repentino. Una oreja y vuelta al ruedo.



Emilio Oliva pasea sus dos triunfos

### Alberto Ballester

El joven novillero de Pedreguer, pese a estar poco placeado pues debutó con picadores el día de San José de este mismo año, dijo el domingo quien puede ser, quien puede llegar a ser en el mundo del toreo. Su capote convención y se le nota la escuela (la Taurina de Valencia). Su primero, «Primavera», de 380 kilos también rodó por los suelos en cuanto el varilarguero le trabajó. Después de brindar al público, comenzó una faena que parecía previamente cavilada, base de estatuarios, elegante, tieso. Se volvió a caer el novillo y hubo que colearle para restablecerle sobre sus remos. No habló de manera. Mató una oreja, cuatro pinchazos y una entera, lastimándose le íngle sin importancia al salir trompicado del volapié. Silencio. Algunas palmas. Algunos pitos. Saludó no obstante, desde el tercio.

El último de la tarde, «Galzón», de 415 kilos, negro como todos los demás a excepción del bragao, salió el de más pitonánem, con tendencias veletas. Y nos engañó al animal porque parecía con fuerzas, pero no las tenía: entró bien al caballo y, del empellón, jaco y novillo, picador incluido, dieron con sus carnes en la barrera, quebrándola, dándole trabajo a los carpinteros de la plaza. Luego vendría la flojera.

Javier Campos  
Fotos: Vicent Gamir

## GENTE DEL TORO

Parecía aletargada la polémica. Mera ilusión porque no tenemos remedio y nos pasamos la vida entera cuestionándonos lo lícito y lo moral de una corrida de toros, de una novillada... parecía, digo, la polémica callada pero, guadiana corriente, sale de nuevo a la superficie de las preocupaciones públicas españolas: cartas en la prensa lamentando la violencia del toro embolado, artículos-boutade de las mentes más preclaras de Madrid llamando «bailarines sanguinarios» a los toreros (Umbral) y no menos de memos a los aficionados cultos (Vicent), pandillas de ecologistas insultando a quienes compran entradas, etc.. No salimos del siglo XIV. Y es que hay muchas maneras de hacerse el listo en esto de los toros y estoy convencido de que esas posturas «antitaurinas», por la energía que se gastan y la preocupación que exhiben, resultan de lo más taurino... gente del toro. Pero, una vez más, y hablo de la novillada del domingo, aparte de asistir a la muerte de seis novillos, asistí a un espectáculo en donde hubo cortesía, conatos de arte y amabilidad: los novilleros, antes de ponerse a trabajar, pidieron permiso al presidente, les fue concedido... no hubo peleas entre las cuadrillas —es más, estaban mutua, recíprocamente alerta, al quite, protegiéndose, ayudándose... el público se comportó de manera exquisita, excepto un par de graciosos —el salao que pide música cuando el matador está a punto de ejecutar un ya perfilado volapié, y el típico enterado que, a voces, aconseja al novillero... aprendices, de acuerdo, pero no tanto... gente del toro.

No pasó nada, pero pasaron muchas cosas... ¿Crisis? ¿Por qué no estaba llena la plaza el domingo si cualquier partido de fútbol es capaz de atraer a tanta gente? Como comenzamos a ser Europa, las plazas se llenan de turistas europeos que, en algunos casos, saben incluso cómo comportarse durante la lidia. Los italianos son los peores... gente del toro, pero repito la pregunta: ¿por qué tan poco personal en una novillada? Las gentes del Grao de Castellón están de mala suerte: hace varias semanas que los pescadores regresan vacíos, vacas flacas, arcas vacías y la entrada cuesta dinero. Me contaban que si la cosa sigue así, este año, en las fiestas de San Pedro, se comerán antes de hora al toro embolado. La suerte, pues, debe irse a la mar. Gente del toro. Las comunicaciones también robaron mucho público. La vieja guardia, no obstante, pese a

algún disgustillo familiar, estaba casi toda. Pasaron lista. El Ministerio de Hacienda también puso pegas a la novillada: estamos en tiempo fiscal y los bolsillos andan de lo más resentido. Peor para quienes, después del acto, ponen excusas y prometen ir al próximo. Vengo a decir que existen aficionados tacaños, gente del toro! ¿Acumulación —pudiera ser— de espectáculos taurinos? Sí, pudiera ser: el público de Vila Real se quedó en casa con las retinas empregnadas de fuego taurino, que están en fiestas, reciente también la celebración de novilladas sin picadores en una coqueta plaza portátil. Me niego a decir que el alto nivel de paro incide sobre el taquillaje porque los parados van al fútbol. Al final descubro que Hollywood es la culpable de los claros de la plaza: como están echando ahora las películas de los Oscars, el personal se traga dos sesiones, cuatro y media y siete y media, o, más cómodo, se queda en casa ensartando videos: primero el porno y luego la película de Tarzán. Si son aficionados se pasan, hasta desgastarla, la corrida de los vitorinos. Y algunos, me consta, acaban con el video de Tejero. Pero no me quejo con acritud, sólo lamento no haber visto gente hasta la bandera, grandes claros, en una ocasión que siempre será diferente de otra y siempre tendrá también la oportunidad de ser histórica. Fallaron los novillos pero no fallaron los novilleros: tres personalidades distintas, tres caminos diferentes, tres cuadrillas diversas, tres orejas para Oliva, una para Amores y otra para Ballester. Las orejas para mucha gente son como los goles en el fútbol, cada oreja un gol, y gana el que más orejas corta. Muy discutible, y más ahora que la tele echa toros en programas de estadio, alucinante ajilimójili de pitones y de balones. Pronto confundiremos a Maradona con el Niño de la Capea. ¿Ocasión histórica? Sí. Un detalle de la magnitud del suceso: acabada la novillada, un personaje que por cara, pinta e idioma parecía árabe, como kuwaití o algo así, paseó a hombros a Emilio Oliva por toda la plaza. Antes, mientras Ballester acababa de dar la vuelta al ruedo, con un grupo de paisanos, el árabe se hizo fotos con el triunfador. Gente del toro. Amores, mientras estas cosas ocurrían, pese a haber tocado pelo, no parecía contento, y es que la plaza de Castellón, su plaza, le pone demasiado nervioso, exceso de responsabilidad y celo por el respetable.

J. C.

# CARTELERA

## — NUEVA CALIFICACION PARA LAS PELICULAS —

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-6-83).

**CINE AZUL.**— Tel. 213499. Hoy 7.30 y 10.30 SAN VALENTIN SANGRIENTO. Mayores 16 años.

**ASTORIA.**— Tel. 215956. 7.30 y 10.30. CHICAS EN ACCION, (Las diosas del Placer). (Clasificada «S»). V.O. Subtitulada. Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— Tel. 223224. 7.30 y 10.30. JOVENES GUERREROS. No recomendada para menores de 18 años.

**GOYA.**— Tel. 210221. HOY NO HAY FUNCION. Mañana 7.30 y 10.30. LOS VISITANTES DE LA GALAXIA. Todos los públicos.

**RIALTO.**— Tel. 224296. 7.30 y 10.30 (2ª Semana). JAIMITO Y LA ENFERMERA ARMAN LA GUERRA EN EL HOSPITAL. No recomendada menores de 18 años.

**SABOYA.**— Tel. 214619. 7.30 y 10.30. Segunda Semana: EL CURA YA TIENE HIJO, (2ª Parte de EL HIJO DEL CURA). No recomendada para menores de 13 años.

**CINES CASALTA.**— Campomór, 24. Tel. 224069 SALA PORCAR y SALA TARREGA. 7.30 y 10.30: 2ª semana EL MARGINAL. Mayores 18 años y KRULL. Todos los públicos.

**CONDAL.**— Villarreal. Tel. 521120. 10.30. LA PATRULLA CHIFLADA. Todos los públicos.

**CONDAL 2.**— Tel. 227608. 7.30 sesión continua programa doble ENFERMERO A LA FUERZA y EL TRIUNFO DE UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. Todos los públicos.

**CINE REX.**— Tel. 220591. Hoy 7.30 y 10.30. 2ª Semana de éxito. LA FUERZA DEL CARIÑO. Ganadora de 5 Oscars. No recomendada menores 13 años.

**VICIANA.**—Burrriana. 7.15 y 10.30. LA SEXUALIDAD PELIGROSA. «S». Mayores 18 años.

**PISTA DE PATINAJE.**— 2002. Rolling Skating. Hoy tarde de 5 a 9.30

## Televisión

### Primera Cadena

- 13.30 Carta de ajuste
- 13.45 Programación de cobertura regional
- 15.00 Telediario. Primera edición
- 15.35 Quien ama no mata. Episodio núm. 19. Durante una conversación con Fonseca, éste le confiesa a Jorge que debido a un error de la bolsa, ha sufrido una gran pérdida de dinero, y que además este hecho ha significado la ruina para uno de sus clientes
- 16.15 La tarde
- 17.30 Autorretrato. «Manuel Vázquez Montalbán». Dirección: José Luis Jover. Presentador: Pablo Lizcano
- 18.30 Barrio Sésamo. «Jugando al circo»
- 19.00 Dabadabadá. José Ramón Sánchez nos llevará al mundo de la literatura infantil
- 19.30 Tocata. Dirección y realización: Mauricio Romero. Guión: José Ramón Pardo
- 20.30 Al mil por mil. Dirección y presentación: Javier Vázquez. Subdirección: Carlos Amann. Realización: Antonio Montes

### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste
- 18.59 Apertura y presentación

- 19.00 Agenda
- 19.10 Puesta a punto
- 19.25 Curso de inglés. Repaso lecciones 11 y 12
- 19.40 Arco Iris.
- 20.00 Robinson en Africa (Nueva serie). Dirección y realización: Enrique Meneses. Un grupo de expedicionarios, los jóvenes estudiantes Ana e Isabel Fernández Matamoros, Alvaro Fernández Matamoros y Bárbara Meneses, han recorrido, a lo largo de 20.000 Km. en 112 días, once países africanos
- 20.30 Con las manos en la masa. Dirección y realización: Alvaro de Aguinaga
- 21.05 Tensión familiar. (Nueva serie). Capítulo 1.º Director: Michael Tuchner.
- 22.00 Cortometraje. ¡Ay, qué ruina! Director: Antonio del Real.
- 22.30 El Chaplín desconocido. (Nueva serie).
- 23.30 Últimas preguntas. «¿Qué es la muerte para un niño?». Dirección: José María Martín Patino
- 24.00 Telediario 3
- 00.30 Teledporte
- 00.45 Despedida y cierre

## «Sesión de Noche» del miércoles 23 de mayo

# «Chantaje a una mujer»

«Chantaje a una mujer» («Experiment in terror»), en blanco y negro y 119 minutos de duración, fue dirigida en 1962 por Blake Edwards, con guión de The Gordons y música de Henry Mancini. Intérpretes principales Gleen Ford, Lee Remick, Stephanie Powers, Ross Martin, Anita Loo y Roy Poole.

### Una cajera como cebo

Un maleante presiona a una modesta cajera de banco, Kelly Sherwood, para que se apodere de una fuerte suma de dinero. La muchacha, tras sufrir un constante acoso, con amenazas de muerte para ella y para su hermana pequeña, decide ponerse en contacto con la policía, la cual relaciona inmediatamente al maleante con Red Lynch, que lleva años utilizando ese procedimiento.

La hermana de Kelly es raptada por el chantajista y ésta no ve otra solución que la de apoderarse del dinero y cumplir el trato. Cree obrar por su cuenta, pero es el cebo preparado por la Policía para que Lynch caiga en la trampa.

### Polifacético y eficaz

Hijo de James Gordon Edwards, director de cine en la época muda y gerente de producción, Blake Edwards nació en Oklahoma en 1922. Mientras proseguía sus estudios en la Universidad de Los Angeles, comenzó a escribir guiones para la radio, pasando luego a ser actor cinematográfico en films como «Diez héroes de West Point», de Hathaway; «In the meantime» y «Darling», de Preminger; «They were expendable», de Ford y «Los mejores años de nuestra vida», de Wyler.

A continuación trabajó como guionista de cine, particularmente en películas de Richard Quine. En 1955 dirigió su primer film, «Bring your smile along». Paralelamente a sus actividades de cineasta, realizó y escribió numerosas series de televisión, como «Four Star Playhouse», «Mr. Lucky» y «Peter Gunn».

Lo esencial de su éxito lo debe a comedias brillantes, en ocasiones sofisticadas, cuyo mayor exponente pudiera ser «Desayuno con diamantes», sin haberse privado de explotar el gran impacto comercial de la serie sobre «La Pantera Rosa». Ello no debe hacer olvidar sus films dramáticos, como el magnífico «Días de vino y rosas»; algunas incursiones en el género musical, «Darling Lili» o en el western, «Dos hombres contra el Oeste».

### Personajes matizados con gran sensibilidad

Gwyllyn Samuel Newton Ford, conocido como Gleen Ford, nació en Canadá en 1916. Afincado desde niño en Norteamérica, se dedicó al teatro desde 1935. Después de algunos éxitos en Broadway, fue contratado por la Fox y rodó su primera película, «Heaven with a barbed wire fence», de R. Cortez en 1939.

Durante su primera etapa fue un protagonista robusto y viril de western y films de aventuras: «Texas», G. Marshall 1941; «El barco de la muerte», S. Salkow 1942 o «Los desesperados», Ch. Vidor 1943. Combatió en la Marina y no reapareció en pantalla hasta 1946 en que actuó junto a Rita Hayworth en «Gilda». A partir de entonces afirmó sus condiciones dramáticas, revelándose como un actor muy estimable.

Convertido luego en una de las figuras más populares del cine, en su etapa de madurez abordó personajes de cierta complejidad, matizados con gran sensibilidad, a los que supo dar una cierta prestancia poética, entre los que cabe recordar: el profesor Dadier de «Semilla de maldad», R. Brooks 1955; el Yancey Cravat de «Cimarrón», A. Mann 1960; el Julio Desnoyers de «Los cuatro jinetes del Apocalipsis» o el Tom Corbett de «El noviazgo del padre de Eddie», ambas dirigidas por Vicente Minnelli en 1961 y 1963 respectivamente.

También mostró con éxito sus dotes en la comedia. A partir de 1970 se dedicó preferentemente a la televisión, especialmente con la serie «Sam Cade».

### Encanto gracil y perverso

Ann Lee Remick, hija de la actriz Patricia Remick, nació en Massachusetts en 1935. De precoz vocación teatral, estudió danza y realizó giras veraniegas en compañías de segundo orden.

En 1954 logró presentarse en Nueva York y se dio a conocer también en televisión como bailarina y actriz en series como «Estudio 1», «Playhouse 90» y «Robert Montgomery presenta». En una de estas actuaciones fue descubierta por Elia Kazan, que decidió confiarle el papel de la esposa de Rhodes en «A face in the crowd», film que constituyó su debut cinematográfico en 1957.

Sus cualidades interesaron a la Fox, que le firmó un ventajoso contrato. Para esta firma encarnó a la joven esposa de un terrateniente en «El largo y cálido verano», Martin Ritt 1958 y a la chica de vida alegre en «Duelo en el barro», Richard Fleischer 1958.

Aunque su apariencia fresca y graciosa parecía destinarla a personajes de ingenua, su personalidad dejó traslucir un vago toque de perversidad que dio un matiz morbido y un tanto inquietante a sus actuaciones. Su admirable labor en «Anatomía de un asesinato», Otto Preminger 1959 y en «Río salvaje», Elia Kazan 1959, la consagraron como una de las actrices más dotadas de la nueva generación.

Tras encarnar con acierto a la Temple Drake de «Réquiem para una mujer», Tony Richardson 1960 y a la Kelly de «Chantaje contra una mujer», Blake Edwards 1962, logró la más completa de sus creaciones en la inocente y sensual Kerstin de «Días de vino y rosas», B. Edwards 1962, por la que recibió un premio de interpretación en el Festival de San Sebastián.

Entre sus últimos títulos están: «Casta invencible», P. Newman, 1971; «Jaque a la reina», D. Sharp 1975; «La profecía», R. Donner 1976; «Alarma: catástrofe», J. Gold 1977 o «The competition», J. Oliansky 1980.

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON, S. A.

**CADENA SER**  
6 El despertador.—7 Matinal Cadena SER.—7.35 Buenos días, buena gente.—8.30 Primera hora. Edición local y provincial.—9 Boletín informativo.—9.03 Onda Media. Aquí la SER. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la SER, con amplia información, amenidades, reportajes y concursos.—11.30 Música hoy.—12 Boletín informativo.—12.03 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 Especial musical.—12.30 Noticias deportivas.—12.40 Disco flash.—13 Boletín informativo.—13.03 La Bolsa.—13.15 Castellón actualidad.—14 Campo deportivo.—14.30 Informativo de las dos y media.—14.45 La voz de...—15 Canta para Ud.—15.30 La saga de Los Porretas.—16 Boletín informativo.—16.03 SER-Región.—16.15 Música viva.—16.30 Hits internacionales.—17 Boletín informativo.—17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.—18.30 Protagonista la música.—18.45 Pequeño musical.—19 Boletín informativo.—19.03 Los mejores.—20 Informativo de las ocho.—20.30 Vencer la droga.—21 Boletín informativo y Sorteo de la ONCE.—21.03 Figuras de la música moderna.—21.30 Refugas deportivas, por Chencho.—22 La SER informa.—22.10 La noche es joven.—22.30 Ángel Álvarez.—23 Hora XXV.—0.00 La trastienda.—0.30 El Loco de la colina.—3 Boletín informativo.—3.03 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas, con boletines informativos cada hora.

### RADIO CASTELLON FM

**SER - 95,7 MG**  
Desde las 7 de la mañana hasta las 2 de la madrugada música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 Principales, El Disco Rojo, Boletines informativos musicales y El Dormilón.

### ANTENA 3 - CASTELLON

**FRECUENCIA MODULADA, 91.2**  
6 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto).—8.30 Castellón, ciudad abierta.—9 ¡Viva la gente! (Mayra Gómez Kemp y Miguel Angel Nieto).—10.30 Vámonos de compras.—10.45 ¡Viva la gente!—12 Antena de Castellón - Magazine.—13.30 Antena de Castellón - Actualidad.—14 Antena de Castellón - Deportiva.—14.30 Crónica 3 (Miguel Angel García Juez).—15.10 Usted pregunta (Antonio Herrero).—16 Buenas tardes, Castellón.—17 Gente simpática (Yale y Amilibi).—18 Rock alrededor del reloj.—18.30 Los 33 de Antena 3.—20 Castellón Actualidad.—20.10 Los 33 de Antena 3.—20.30 Antena de Castellón. Deportiva-Edición de

noche.—20.45 Especial automovilismo. (Fernando Lobón).—21 Los 33 de Antena 3.—22 La salud es lo que importa (Luis Herrotero).—23 Hora Cero (Jesús Hermida).—24 Supergarcía en la Hora Cero (José María García).—1.30 Polvo de estrellas (Carlos Pumares).—3 Las noches de Antena 3.—Servicios de noticias a todas las horas.

### RADIO POPULAR

**ONDA MEDIA 1.224 KCS.**  
7 Informativo nacional; 8 Cita a las ocho; 9 Protagonistas, dirigido y presentado por Luis del Olmo; 13.05 Musical; 13.30 Calle Mayor, servicio informativo local y comarcal; 14 Popular deportivo, primera edición; 14.30 Informativo Día; 15.30 Amigos; 17 Popular Popular, presentado y dirigido por Alejo García; 19.30 La tarde gira; 20.30 Popular Deportivo; 21.05 Rezo del Santo Rosario; 21.30 Popular 45; 22.05 Espacio religioso; 22.30 Goles, presentado y dirigido por Pedro Pablo Parrado; 23.30 Informativo noche; 24 Encarna de noche; 04 El buho hispánico.

### RADIO POPULAR

**FM. 92.2 Mgs.**  
8 Apertura; 8.05 El loro amarillo; 9 Vivir y contar; 13, Óptica deportiva; 13.45 Hey you; 15 El ritmo del trabajo; 19 Calle Mayor-Comarcas, informativo local y comarcal; 20 El submarino amarillo; 22 Extraños en la noche; 24 Fin de la emisión.

### «RADIO CADENA CASTELLON»

**ONDA MEDIA Y F. MODULADA**  
**MATINAL:** 6 El Despertador.—7 Boletín informativo.—7.03 Buenos días con música.—8 Boletín informativo.—8.03 Epicentro uno.—8.30 Primera edición.—9.03 Caminando.

**MEDIODIA:** 12.30 De dalt a baix.—13.30 El informativo valenciano.  
**SOBREMESA:** 14 Boletín informativo.—14.03 Penalty.—14.30 Segunda edición.—15.03 De tres a seis.

**TARDE:** 18 Boletín informativo.—18.03 Apuste por una.—19 Boletín informativo.—19.03 Follow me.—19.30 Epicentro dos.

**NOCHE:** 20 Tercera edición.—20.15 La música.—20.30 El deporte en Cadena.—21 Boletín informativo.—21.03 El cubo mágico.—23 Boletín informativo.—23.03 Radio Cadena Deportes.—23.30 Última edición.—24 Luces de la ciudad.—02 Tutti frutti.—03 Despedida y cierre de emisión.

«De Olimpia a Los Angeles».— El ciclismo será el protagonista de este espacio en su emisión del jueves 24 de mayo. El ciclismo se incorporará como deporte olímpico en 1896, aunque su práctica es relativamente moderna ya que la primera carrera se celebró en París en 1868. En la actualidad dos especialidades, carretera y pista, se reparten las medallas que se conceden a esta especialidad deportiva. Se da el caso curioso pero lógico, dado el amateurismo olímpico, que muy pocos de los grandes campeones ciclistas lo hayan sido olímpicos.

Fernando Vizcaíno Casas, en Castelló

# «Soy un muchacho de 58 años, con una pequeña experiencia»

Ayer estuvo en Castellón Fernando Vizcaíno Casas, un muchacho de 58 años —«57 en Canarias», dice jocosamente— que, según él, siempre ha trabajado bastante. Es un abogado laboralista con 34 años de servicio —y por lo tanto con una pequeña experiencia», dijo, en pleitos sociales». Escribe desde chiquitín, es periodista titulado, autor de libros de éxito (ha pasado la barrera de los dos millones), «pero antes de todo procura ser una buena persona».

«El humor me parece absolutamente necesario para la convivencia comienza diciéndole Vizcaíno Casas, principalmente para la convivencia democrática, porque el humor es la antiviolenencia. Ante una ironía no se puede reaccionar con una salida de pie de banco. Hay que saber reaccionar con otra ironía o callarse. Entiendo que nos hace falta mucho humor en este mundo tan crispado —no me refiero sólo a España— que nos ha tocado vivir. Yo escribo fundamentalmente con una óptica de humor, cuando escribo del pasado con la natural nostalgia que tenemos los escritores cuando nos referimos al pasado, igual que todas las personas cuando piensan en su pasado. Por lo demás, procuro tocar temas de actualidad, cuestiones que están en la calle. Creo que el éxito de mis libros se debe a que los lectores siempre se ven reflejados en ellos y reconocen a personas que conocen e incluso tratan a diario.

—Ahora que se ha salido del comité de competición, ¿cómo ve el fútbol desde fuera?  
—Tengo que aclarar que yo no he estado nunca en el comité de competición. Yo he sido asesor de la Federación Española de Fútbol hace cuatro o cinco años con ocasión de los primeros conflictos laborales que hubo en el mundo del deporte. Naturalmente, veo el fútbol español mal. Veo que está crispado y pienso que eso también es una consecuencia lógica del contorno social. El espectáculo, más que todo y todo en general es una consecuencia de una sociedad, la cual se refleja en todas sus manifestaciones. Hoy la sociedad está de mal humor, está irritada, no respeta la autoridad, se manifiesta violentamente y, como es lógico, esto ocurre también en los campos de fútbol.

## «El cine larga mensajes marxistas»

—Usted conoce también muy bien el cine ¿Cómo encuentra hoy el cine español?

—El cine español está en un momento menos bueno de lo que dicen. Ocurre que tiene muchos inciensarios que cumplen con las consignas emanadas de la dirección general de Cine y para halagar a la señora Miró y su particular ideología, pero, qué duda cabe, que hay unos grandes autores y directores jóvenes estupendos que tienen muchas probabilidades y a mí me gustaría mucho más cuando se dejen de demagogias y hagan cine sin querernos largar los mensajes marxistas,

—¿Cuáles son las próximas novelas de Vizcaíno Casas?

—Mi próximo libro no va a ser una novela. Sale, Dios mediante, esta semana con ocasión de la Feria del Libro de Madrid, que se inauguró el sábado. Se llama «Personajes de entonces» y es un conjunto de sesenta semblanzas de personajes todos fallecidos, que yo, en mayor o menor escala, he tratado y de quienes cuento anécdotas y doy una visión personal de ellos. Son personajes muy diversos: van desde el mismo Franco, de quien cuento las dos audiencias privadas que tuve con él hasta, por ejemplo, Antonio Bienvenida, Tono, Mihura, Jarvier Poncela, Sáinz de la Maza, Manolete, Antonio Machín. Es una semblanza de un muestrario o un retablo muy variado de personajes todos entrevistados, naturalmente, desde mi punto de vista, con recuerdos personales de ellos.

## Vizcaíno Casas i Castelló

—Fernando Vizcaíno Casas fue finalista de la primera edición del premio Armengot,



Vizcaíno Casas es un militante del humor, pero de derechas. (Foto: Vicent Gámir)

y ha venido otras veces a Castellón. Desde su ya larga relación con la ciudad, ¿puede Castelló entrar en sus relatos y en esos libros de ayer?

—En alguno de mis libros, concretamente los que son históricos, en «La España de la postguerra» y en mis «Episodios nacionales» y hablo muchas veces de aquel Castelló histórico de la Primera División, del que recuerdo todavía la alineación. En el viejo campo del Sequiol yo he vivido unas jornadas inolvidables con los partidos Valencia-Castellón, que yo venía a ver naturalmente en gasógeno. Quiero decir con ello que, en ese aspecto histórico, yo he hablado de ese Castelló anecdótico. Por descontado, en cualquier novela próxima, puedo hablar también de Castelló, que es una ciudad con la que estoy muy vinculado y en la que he pasado de niño grandes temporadas. Concretamente en mi última novela, «Hijas de María», hay un capítulo que transcurre en Benicasim, en el Benicasim del viejo Miramar y los viejos chalets y

del paseo de las palmeras, tan distinto al actual. Tengo muchas vivencias de Castellón y como siempre estoy pendiente de mis vivencias, es probable que más de una vez vuelva a mis recuerdos o a mis presencias actuales en Castelló.

—Está claro que siempre se escribe desde las vivencias y el pasado, pero, ¿cómo se ve el futuro?

—Eso habrá que preguntárselo a un zahorí o profeta. Yo tengo alguna virtud, pero la profecía se me da fatal, sino haría quinielas.

Fernando Vizcaíno Casas, según él mismo explicó, pronunció una charla sobre la educación de las mujeres antes, ahora y en el probable futuro. Una especie de contemplación del contorno social de la mujer a lo largo de los últimos cincuenta años. Vizcaíno Casas se definió como feminista si por ello se entiende que no se debe discriminar a la mujer, debe respetársela y confesó que le gustan las mujeres.

## ULTIMAS NOTICIAS

El jueves se repetirán las elecciones

## Lapiedra, virtual rector de la Universidad Literaria

Ramón La Piedra es el virtual vencedor en la elección a rector en la Universidad Literaria de Valencia al conseguir en la votación celebrada ayer trescientos cuarenta y siete votos claustrales de los setecientos siete posibles. El otro candidato a rector de la Universidad, Aurelio Martínez consiguió doscientos sesenta y cuatro votos, cincuenta y siete fueron blancos, veintitrés abstenciones y siete nulos. Por tal motivo el próximo jueves a las cuatro de la tarde se ha de celebrar la segunda vuelta de estos comicios universitarios en los que La Piedra, el candidato del denominado Bloc Progresista, tan sólo deberá conseguir la mayoría simple y que con los votos obtenidos ayer tiene garantizada.

Después de la votación celebrada en el salón de actos de la Escuela Universitaria de Magisterio de Valencia, La Piedra valoraba las votaciones diciendo que «caía dentro de las expectativas posibles».

Aurelio Martí, por su parte, felicitó a su contrincante y manifestó que acudiría a la segunda vuelta de las elecciones, aunque «parece que todo está definido».

Benito Castro

## Reaparece «Baleares»: De meritorio a propietario y director

Pedro Serra, meritorio a periodista al comienzo de la década de los 50, editor del primer diario español en inglés, impresor de libros, propietario del grupo «Última Hora», figurará hoy en la dirección del diario «Baleares».

El rotativo que durante 54 años perteneció a la Cadena de la Falange y en su última fase a la de Medios de Comunicación Social del Estado, reaparece cinco días después de que el Consejo de Ministros decidiera su adjudicación a «Prensa Nova», después de tres subastas desiertas.

La iniciativa periodística, controvertida y criticada en algunos sectores locales de la información, aglutina a los hermanos Tous, antiguos propietarios de «Última Hora», a Paulino Buchens, ex-alcalde y actual presidente de Fomento de Turismo y al propio Serra, en proporción mayor.

## Países árabes piden reunión urgente del Consejo de Seguridad

Seis países árabes solicitaron una reunión urgente del Consejo de Seguridad de la «ONU» para considerar «la agresión» de Irán a la libre navegación marítima.

La petición fue formulada por Bahrein, Kuwait, Omán, Qatar, Arabia Saudita y los Emiratos Arabes Unidos, tras acciones aéreas contra buques petroleros en el Golfo Pérsico.

Señalan esos países que las agresiones iraníes constituyen una amenaza a la estabilidad y seguridad de la región y que conlleva serias implicaciones a la paz y seguridad internacional.

El Consejo de Seguridad no fijó aún fecha para la reunión solicitada, pero inició

de inmediato las consultas necesarias.

Este organismo de las Naciones Unidas se reunió para tratar acerca de las acusaciones árabes contra Israel por los ataques a zonas palestinas en el Líbano.

## EEUU no intervendrá en guerra Irán-Irak

El gobierno norteamericano reiteró ayer que no intervendrá, de momento, en la guerra del golfo Pérsico.

El vicepresidente, George Bush, al regresar de una gira por Asia, declaró hoy que Estados Unidos «no intervendrá unilateralmente» en la

## BUENOS DIAS

## ¡HALA!, A TRABAJAR

Ha comenzado una nueva etapa —III época dice la cabecera— de este periódico, que sigue siendo el de ustedes como lo fue siempre, que apunta cosas buenas.

La primera, y ustedes perdonen, ha sido que aquí en Press que dice estar en funciones de director, me dice que le escriba un «Mirón». Bien comenzamos, porque con esta petición va implícito un deseo de mantener el diario contacto con los lectores, que son ustedes, con aquí, conmigo. Contacto que se interrumpió por causas que no vienen al caso repetir.

Bien, pues desde que desaparecí de estas páginas que, hay que insistir, siguen siendo las de ustedes, han ocurrido muchas cosas en Castellón que han merecido mi atención aunque no tuvieran fiel reflejo en esta sección que, obvio es decirlo, es la de ustedes.

Se terminaron las obras del kiosko de la Plaza de la Paz, se abrieron al público los minjtorios de la plaza —¡hala, no meéis en las paredes!—, y ha aparecido otro problema diario

al que hay que dar solución. Los-pa-pe-les-que-se-arro-ja-n en la plaza. Pero bueno, ¿no hay papeleras? ¿Para qué puñeta se creen ustedes que el Ayuntamiento se gasta el dinero en comprar papeleras?

Y otra cosa que, desgraciadamente no ha tenido solución es la KK perruna en las aceras. Dice mi portera que sí, que me asome de buena mañana a la ventana y verá una auténtica exposición de chuchos «descargando». ¡Hombre, no! Cuanto menos que descarguen en la calzada, y no en las aceras.

Anuncio vobis: No voy a abandonar este tema hasta que no se solucione de una manera definitiva.

Por lo demás, «welcome», yo. Besos a las estupendas y ¡hala, a trabajar todo el mundo! Pero a trabajar duro, para que usted, lector, destinatario del trabajo de esta redacción, tenga puntual información de lo que acontece en Castellón, que no es poco.

Hasta otro ratito.

Mirón